

WARRANTY CONDITION

EN

This product is guaranteed for 2 years from the date of purchase* against any failure resulting from a manufacturing or material defect. This warranty does not cover defects or damage resulting from incorrect installation, improper use or abnormal wear of the product.

*as shown on the sales receipt.

CONDITION DE GARANTIE

FR

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

*sur présentation du ticket de caisse.

GARANTIEVOORWAARDEN

NL

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

*op vertoon van kassabon.

CONDICIONES DE GARANTÍA

ES

El certificado de garantía de este producto tiene una duración de 2 años a partir de la fecha de compra* que se limita a los defectos de fabricación y averías del material. Se excluyen de la garantía deficiencias o daños originados por una mala instalación, errores en la manipulación o por un uso inadecuado.

*previa presentación del comprobante de compra.

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

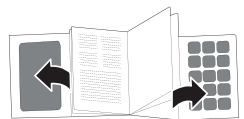
59155 FACHES-THUMESNIL - FRANCE

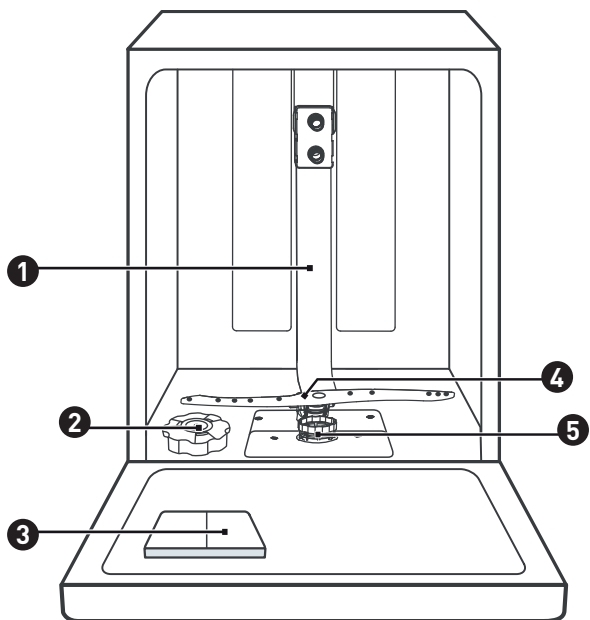
Dishwasher
Lave-vaisselle
Vaattwasser
Lavavajillas

966566
FBI 14S47 D SAD929C

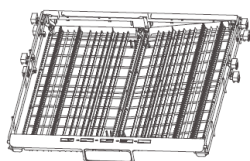
INSTRUCTIONS FOR USE02
CONSIGNES D'UTILISATION48
GEBRUIKSAANWIJZINGEN94
INSTRUCCIONES DE USO140

▲▲▲▲▲
VALBERG

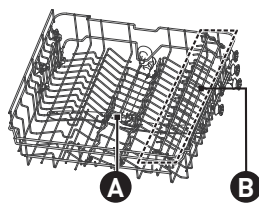




6



7



8



Thanks!

Thank you for choosing this VALBERG product. Chosen, tested and recommended by ELECTRO DEPOT, the products of the VALBERG brand are easy to use, reliable and of an impeccable standard. Thanks to this appliance, you can be sure that each use will bring you satisfaction.

Welcome to ELECTRO DEPOT.

Visit our website: www.electrodepot.fr
www.electrodepot.be



A Preview of the appliance

Description of the appliance

B Using the appliance

Before using your dishwasher
Installation instructions
Loading the racks
Quick use guide
Using your dishwasher
Programming the dishwasher
Cleaning and maintenance

C Useful information

Troubleshooting tips
Error codes

Description of the appliance

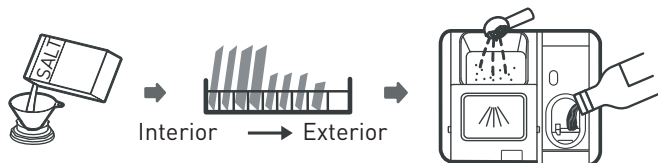
NOTE : To ensure that your dishwasher performs optimally, read all the operating instructions before using it for the first time.

- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| ❶ Inner hose | ❷ Lower wash arm |
| ❸ Salt compartment | ❹ Micro-filter |
| ❺ Detergent compartment | ❻ Cutlery compartment |
| ❼ Upper rack | ❽ Lower rack |
| Ⓐ Upper wash arm | |
| Ⓑ Cup shelf | |

NOTE : Illustrations are for illustrative purposes only, specifications vary by model. Please refer to your specific model.

Before using your dishwasher

- Before using your dishwasher:



1. Set the water softener
2. Load salt into the water softener
3. Load the rack
4. Fill the compartment

NOTE : Please refer to the “Water Softener” chapter if you need to adjust the water softener.

Loading salt into the water softener

- Always use salt meant to be used in a dishwasher.
- The salt compartment is located underneath the bottom rack and must be filled following the below instructions:

WARNING :

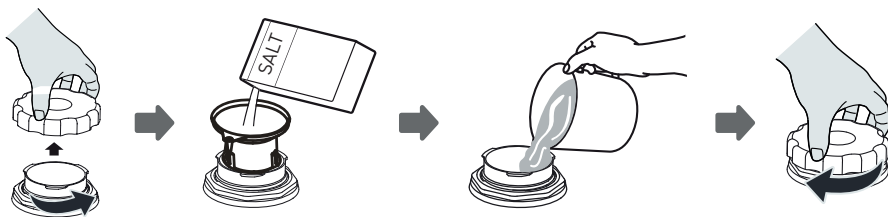
- **Only use salt specifically designed for dishwashers!**

Any other type of salt that is not specifically intended for use in a dishwasher, especially table salt, will damage the water softener. In the event of damage caused by the use of unsuitable salt, the manufacturer declines any warranty and any liability for the damage caused.

- **Wait until you are ready to start a wash cycle before filling the salt tank.**


This will prevent any grains of salt or salt water that may have been spilled and left on the bottom of the machine for some time from causing corrosion.

- Follow the steps below to add regenerating salt:



1. Remove the bottom rack and unscrew the compartment cap.
2. Place the tip of the funnel (provided) into the hole and pour in about 1.5 kg of regenerating salt.
3. Fill the salt compartment with water to the maximum limit. A small amount of water may spill out of the compartment, which is normal.
4. After filling the compartment, screw the cap back on tightly.
5. The salt indicator light will turn off once the compartment is filled with salt.
6. Immediately after filling the salt compartment, a wash programme must be started. If not, the filtration system, pump or other important parts of the machine may be damaged by the salt water. This is not covered by the warranty.

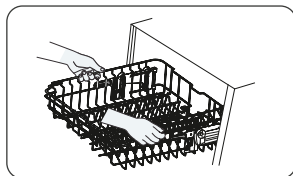
NOTE :

- The salt compartment should only be filled with the salt indicator light () turns on in the control panel. Depending on how easily the salt dissolves, the salt indicator light may remain on even though the compartment is full.
- CAUTION: Risk of corrosion and perforation of the tank or parts of the appliance : If you spill any salt in the cavity during filling, please immediately rinse the spot where the salt is spilt or start a wash programme. Be especially careful when starting a programme with a delayed start.

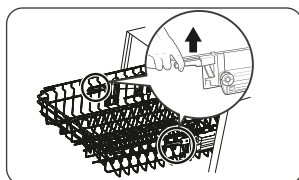
Instructions on using the rack

Adjusting the top rack

1. To raise the top rack, simply lift the top rack with your hands in the middle of each side until the rack clicks into the upper position. It is not necessary to lift the adjustment handles.



2. To lower the top rack, lift the adjustment handles on either side to release the basket and place it in the lower position.



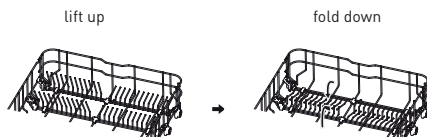
Folding the cup shelves

• To make room for larger items in the top rack, lift the cup shelf upwards. You can then lean large glasses against the shelf. You can also remove the shelf if not needed.



Folding the rods

• The rods in the bottom rack are used to hold plates and dishes. They can be folded down to make room for large items.



Installation instructions

WARNING : Risk of electric shock

Disconnect the power supply before installing the dishwasher. Failure to do so could result in death or electric shock.

Information on electric plugs

WARNING : For your personal safety:

- Do not use an extension cord or adapter with this unit.
- Under no circumstances should you cut or remove the ground connection from the power cord.

• **Caution: Risk of overheating, fire and electric shock:**

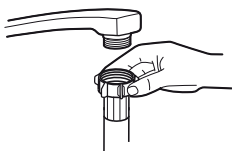
- Please observe the technical characteristics of the appliance in the data sheet attached to the instructions (voltage, frequency, power, required water pressure, etc.) for your installation.
- A 20A circuit breaker or a 16A fuse on the appliance's dedicated circuit must be used. The cross-section of the supply cables must be 2.5 mm² and the differential switch, 30 mA.
- The outlet must be equipped with a protective ground plug. If the plug is unsuitable or damaged, replace it and check the electrical installation to ensure that it meets the above requirements.

WARNING : Check that the appliance is properly grounded before use.

Water supply and drainage

Cold water connection

- Connect the cold water supply hose to a 1.9 cm threaded fitting and ensure that it is tight.
- If the water supply hoses are new or have not been used for a long time, run the water to check that it is clear.
- This is necessary to avoid the risk of the water supply being clogged, which could damage the appliance.



Standard supply hose

WARNING : A hose connected to a sink sprayer can burst if it is installed in the same water line as the dishwasher. If your sink is equipped with one, it is recommended to disconnect the pipe and plug the hole.

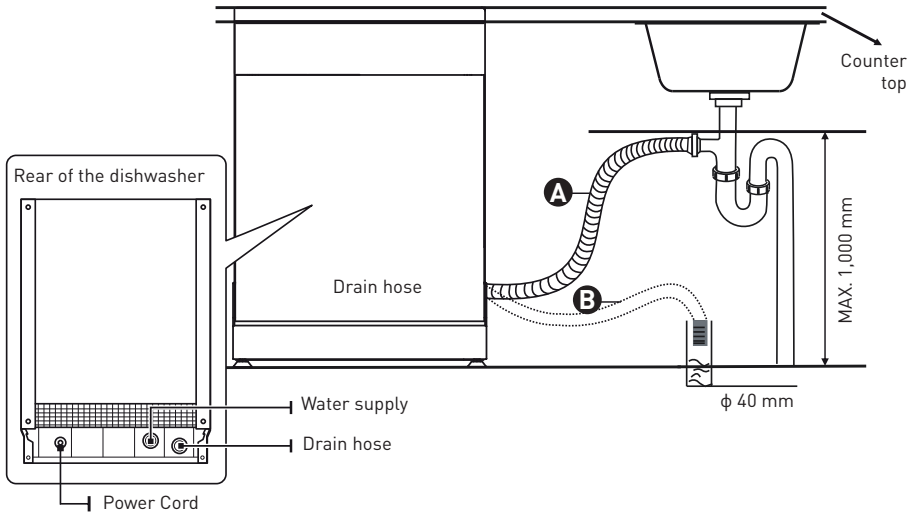
How to disconnect the safety supply hose?

1. Shut off the water supply.
2. Unscrew the safety supply hose from the tap.

Drain hose connection

- Insert the drain hose into a drain pipe with a minimum diameter of 4 cm, or let it run into the sink, taking care not to bend or pinch it.
- The height of the drain pipe should not exceed 1000 mm.
- The free end of the hose should not be immersed in water to avoid backflow.

WARNING : Ensure that the drain hose is securely fastened either in **A** position or in **B** position.



Draining excess water from the hoses

- If the sink is more than 1000 mm above the floor, excess water from the pipes cannot be drained directly into the sink. It will be necessary to empty it into a suitable bucket or container, placed outside the appliance and lower than the sink.

Water outflow

- Connect the drain hose. Make sure it is securely fastened to prevent water leakage.
- Make sure the drain hose is not twisted or crushed.

Hose extension

- If you need a drain hose extension, make sure you use a similar drain hose.
- It should not be longer than 4 metres, otherwise, the cleaning performance of your dishwasher may be reduced.

Connecting the siphon

- The wastewater connection must be within 100 cm (maximum) from the bottom of the tank.
- The water drain hose must be attached.

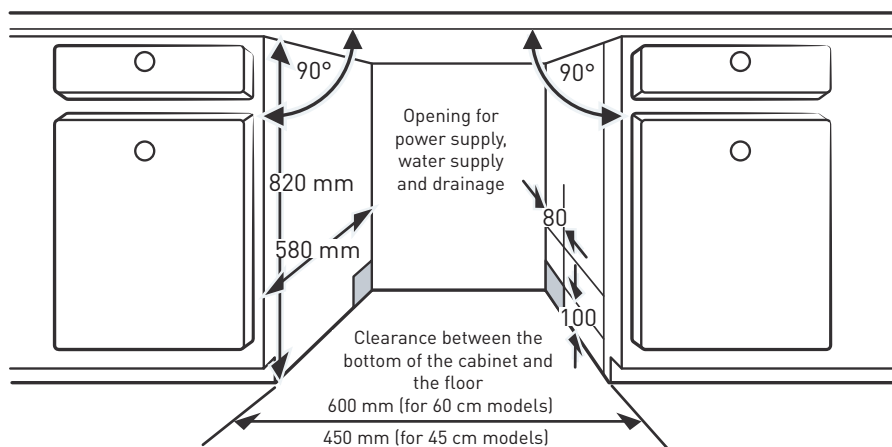
Positioning the unit

- Place the dishwasher in the desired location. The back of the unit should rest against the wall behind it, and the sides against adjacent cabinets or walls.
- This dishwasher has drain and water supply pipes that can be positioned on the left or right side for easy installation.

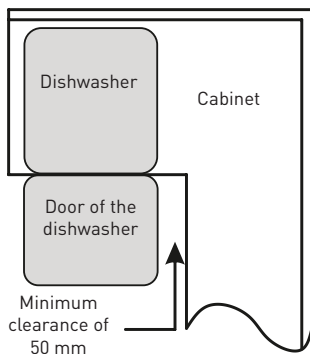
Recessed installation

Step 1: Choosing the best location for the dishwasher

- The dishwasher should be installed close to the existing water supply, supply sources and drain pipes.
- Illustration of cabinet dimensions and installation position of the dishwasher



1. There should be a gap of less than 5 mm between the top of the dishwasher and the worktop, and the outer door should be flush with the cabinet.
2. If you install the dishwasher in the corner of a cabinet, you must allow sufficient space for the door to open.



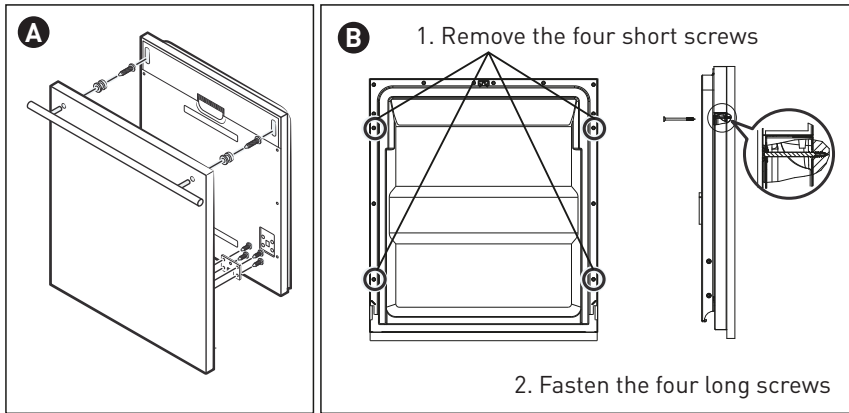
NOTE : Depending on the location of your electrical outlet, it may be necessary to make an opening in the opposite side of the cabinet.

Step 2: Dimensions and installation of the decorative panel

NOTE : The decorative wooden panel must be mounted according to the installation diagrams.

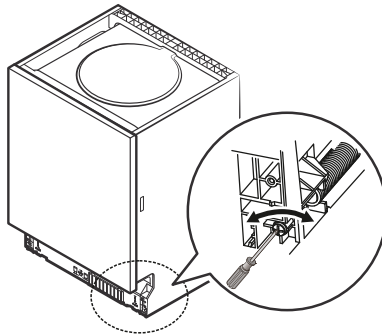
- All-recessed model

Install the hook on the decorative wooden panel and insert it into the slot in the outer dishwasher door (see figure **A**). After positioning the panel, attach it to the outer door with screws and bolts (see figure **B**).



Step 3: Adjusting the door spring tension

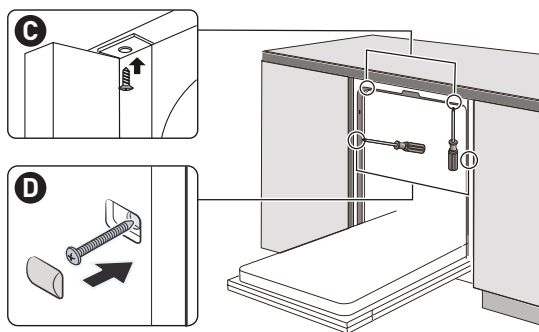
1. The door springs are factory-set to the correct tension for the outer door. If you install the decorative wooden panel, you will need to adjust the tension of the door springs. To do this, turn the adjusting screw to tighten or loosen the steel cable.
2. The tension of the door springs is correct when the door remains horizontal in the fully open position, but rises to the closed position with the touch of a finger.



Step 4. Steps to install the dishwasher

NOTE : Please refer to the installation steps described in the corresponding diagrams.

1. Attach the condensation protection strip under the counter. Please ensure that the condensation protection strip is correctly aligned with the edge of the worktop. (Step 2)
2. Connect the supply hose to the cold water supply.
3. Connect the drain hose.
4. Connect the power cord.
5. Position the dishwasher. (Step 4)
6. Level out the dishwasher. The rear feet can be adjusted from the front of the dishwasher by turning the Phillips screw in the middle of the dishwasher base with a Phillips screwdriver. To adjust the front feet, use a flathead screwdriver and turn the front feet until the dishwasher is level. (Steps 5 and 6)
7. Install the cabinet door on the outer door of the dishwasher. (Steps 7 to 10)
8. Adjust the tension of the door springs using a hexagonal key, turning it clockwise to tighten the springs on the left and right of the door. Failure to do so may result in damage to your dishwasher. (Step 11)
9. The dishwasher must be secured in place. There are two ways to do this:
 - C.** Ordinary countertop: insert the installation hook into the slot in the side panel and secure it to the counter with wood screws.
 - D.** Marble or granite countertop: secure the side with screws.



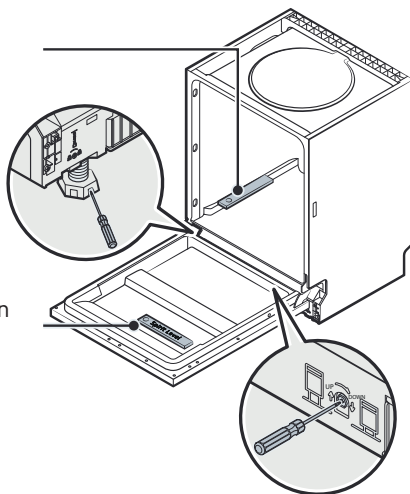
Step 5. Levelling the dishwasher

The dishwasher must be level for proper dish rack operation and optimal washing performance.

1. Place a spirit level on the door and on the rail inside the tub, as shown, to check that the dishwasher is level.
2. Level the dishwasher by adjusting each of the three adjustable feet.
3. When levelling the dishwasher, take care not to tip it over.

Check the level at
the front and rear.

Check the level on
both sides.

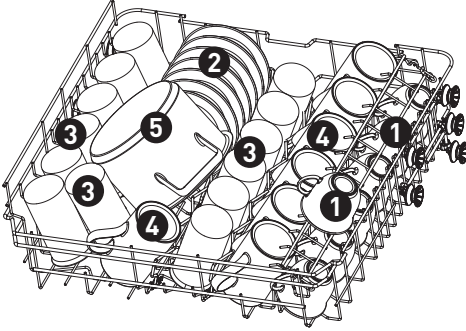


NOTE : The maximum adjustment height of the feet is 50 mm.

Loading the racks

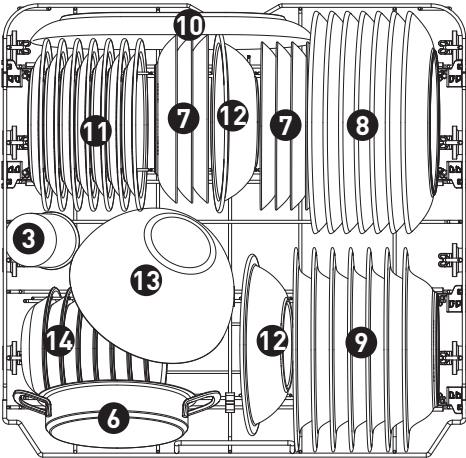
Loading the racks:

Top rack:



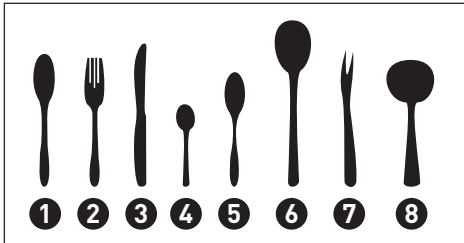
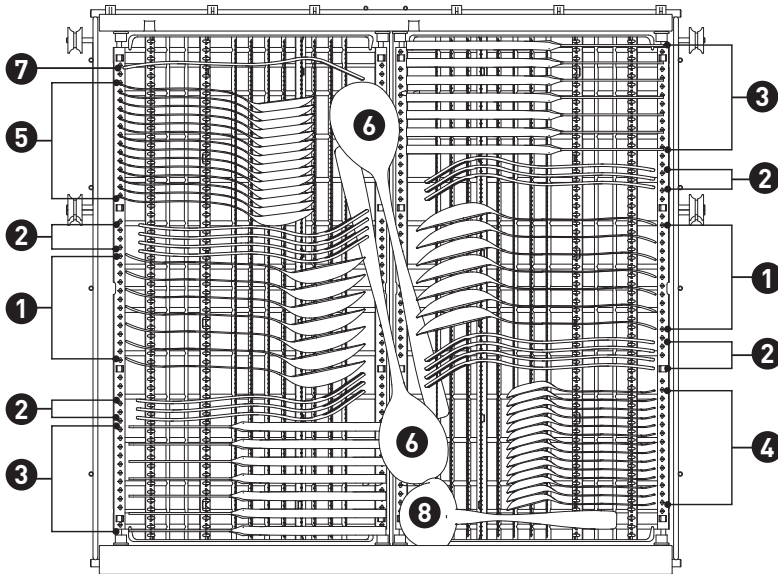
Number	Item
1	Cups
2	Saucers
3	Glasses
4	Tall cups
5	Small saucepan

Bottom rack:



Number	Item
6	Pot
7	Dessert plates
8	Dinner plates
9	Soup plates
10	Oval dish
11	Melamine dessert plates
12	Melamine bowls
13	Glass bowls
14	Dessert cups

Cutlery compartment:



Information for comparability testing according to the standard

Capacity: 14 place settings

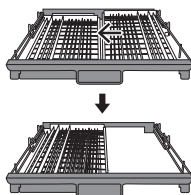
Position of the top rack: lower position

Programme: ECO

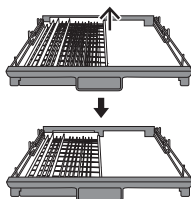
Adjusting the rinsing aid: 6

Adjusting the water softener: H3

Number	Item
1	Tablespoons
2	Forks
3	Knives
4	Teaspoons
5	Dessert spoons
6	Serving spoons
7	Serving forks
8	Ladels

Tips for using the cutlery compartment

- Move the right basket from the right to the left, so that the two baskets overlap.

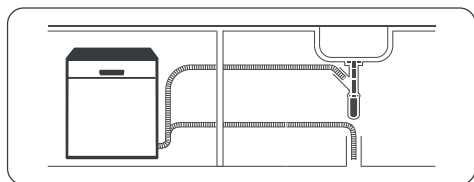


- Remove the right basket from the frame, leaving only the left basket.

Quick use guide

Please read the relevant chapters in the user guide for more detailed operating instructions.

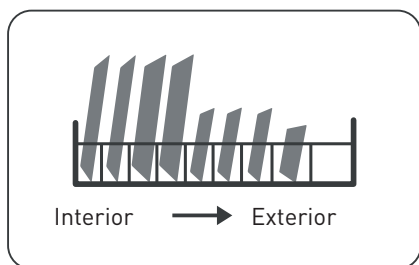
1. Installing the dishwasher.
(Please refer to the chapter "INSTALLATION INSTRUCTIONS".)



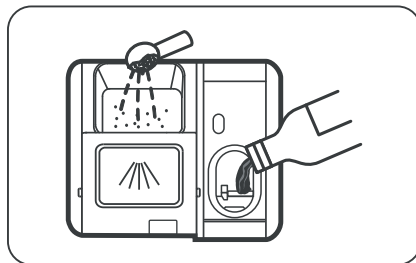
2. Removal of larger residues from the cutlery.



3. Loading the racks.



4. Filling the dispenser.



5. Selecting a programme and starting the dishwasher.



Using your dishwasher

Control panel



Control (buttons)

- | | | |
|----------|--------------------------|--|
| 1 | Power button | Press this button to start the dishwasher. |
| 2 | Programmes | Press this button to select the appropriate wash programme; the corresponding indicator light will turn on. |
| 3 | Delay Start | Press this button to set the number of hours to delay the wash cycle. You can delay the start of the wash for up to 24 hours. Each press of this button delays the start of the wash by one hour. |
| 4 | Half load | When you only have about 6 place settings to wash, you can choose this function to save energy and water. (It can only be used with the Intensive, Universal, ECO, Glasses and 90 min. programmes.) When you press this button, the corresponding indicator lights up. |
| 5 | Additional drying | This function allows the dishes to be dried further (it can only be used with the Intensive, Universal, ECO, Glasses and 90 min. programmes). When you press this button, the corresponding indicator lights up. |

Display**6 Programme indicator lights**

ECO **ECO**
This is the standard programme for normally soiled dishes, such as lightly soiled pots, plates, glasses and pans.

**Intensive**

Very dirty dishes, including pots and pans with stuck-on food.

**Universal**

For normally dirty items, such as lightly soiled plates, glasses and cooking utensils.

**Glasses**

For glasses and lightly soiled dishes.

**90 min.**

For normally soiled loads requiring a quick wash.

**Fast**

A shorter cycle for lightly soiled dishes that do not require drying.

7 Warning indicator lights**Rinse aid**

If the “☀” indicator lights up, it means that the rinse aid level in the dishwasher is low and the rinse aid compartment needs to be filled.

**Salt**

If the “♂” indicator lights up, the dishwasher is low on salt and a refill is required.

8 Screen

Displays remaining time, waiting time, error codes, etc.

Water softener

- The water softener must be adjusted manually, using the water hardness indicator.
- The water softener is designed to remove minerals and salts from the water that would have a harmful or undesirable effect on the operation of the appliance. The higher the mineral content of your water, the more calcareous it is.
- The softener should be adjusted according to the hardness of the water in your area. Your local water authority can give you information on the hardness of the water in your area.

Setting the salt consumption

• This dishwasher is designed to allow the amount of salt used to be adjusted according to the hardness of the water. This function allows you to optimise and adapt the level of salt consumption.

• Please follow the steps below to set the salt consumption:

1. Open the appliance door and switch on the appliance.
2. Within 60 seconds of powering up the appliance, press the "Programmes" button for more than 5 seconds to enter the water softener setting mode.
3. Press the "Programmes" button to select the correct setting for your local environment. The order in which the settings are displayed is as follows:
H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6.
4. Wait 5 seconds or press the power button to confirm the setting and exit the setting mode.

WATER HARDNESS				Setting the water softener	Salt consumption (grammes/cycle)
German degrees °dH	French degrees °fH	English degrees °Clark	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0.94	H1	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1.0 - 2.0	H2	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2.1 - 3.0	H3	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3.1 - 4.0	H4	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4.1 - 6.0	H5	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6.1 - 9.8	H6	60

1 °dH = 1.25 °Clark = 1.78 °fH = 0.178 mmol/l

Factory setting: H3

Contact your local water company for information on the hardness of your water.

NOTE : Please refer to the chapter "Loading salt into the water softener", if your dishwasher runs out of salt.

NOTE : If your model does not have a water softener, you can skip this section water softener.

- Water hardness varies from place to place. If hard water is used in the dishwasher, deposits will form on dishes and utensils. This appliance is equipped with a special softener that uses a salt compartment specifically designed to remove limescale and minerals from the water.

Preparing and loading dishes

- Consider buying utensils that are labelled “dishwasher safe”.
- For delicate items, select a programme with the lowest possible temperature.
- To avoid damage, do not remove glasses and cutlery from the dishwasher immediately after the programme has finished.

Dishwasher safe cutlery/dishes

Not dishwasher safe:

- Cutlery with wooden, horn, porcelain or mother-of-pearl handles
- Plastic items that are not heat resistant
- Older cutlery with glued parts that do not withstand high temperatures
- Glued dishes or cutlery
- Items made of pewter or copper
- Crystal glasses
- Steel objects likely to rust
- Wooden platters
- Objects made from synthetic fibres

Dishwasher safe to a limited extent:

- Some types of glass can become dull after many washes.
- Silver and aluminium objects tend to discolour during washing.
- Varnished patterns may fade if they are frequently machine washed.

Recommendations for loading the dishwasher

- Remove any large food scraps. Soften the remains of burnt food on cooking utensils.
- It is not necessary to rinse the dishes under running water.
- To optimise the performance of your dishwasher, follow these loading tips.

(The characteristics and appearance of the dish and cutlery racks may vary according to the model.)

Place items in the dishwasher as follows:

- Objects such as cups, glasses, cooking utensils, etc. should face downwards.
- Curved or recessed objects should be loaded at an angle so that the water can drain away.
- All utensils should be well stowed so that they do not tip over.
- All utensils should be placed so that the wash arms can rotate freely during the wash.
- Load hollow objects, such as cups, glasses, pans, etc., with the opening facing downwards so that water does not collect.
- Dishes and cutlery should not be nested or overlapping.
- To avoid damage, glasses should not touch.
- The top rack is designed to hold more delicate and lighter dishes, such as glasses and coffee and tea cups.
- Long-bladed knives stored vertically are a potential hazard!
- Long and/or sharp cutlery, such as carving knives, should be placed horizontally in the top rack.
- Do not overload your dishwasher. This is important for good results and reasonable energy consumption.

NOTE : Very small items should not be washed in the dishwasher as they could easily fall out of the rack.

Unloading dishes

To avoid water dripping from the top rack onto the bottom rack, we recommend emptying the bottom rack first and then the top rack.

WARNING : Dishes will be hot! To avoid damage, wait about 15 minutes after the end of the programme before removing glasses and cutlery from the dishwasher.

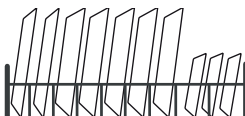
Loading the top rack

- The top rack is designed to store more delicate and lighter dishes, such as glasses, saucers, coffee or tea cups, as well as plates, small bowls and shallow dishes (provided they are not too soiled).
- Position dishes and cooking utensils so that they cannot be moved by the water jet.



Loading the bottom rack

- We suggest that you place large items and hard-to-clean items in the lower basket: pots, pans, lids, serving dishes and salad bowls, as shown in the diagram below.
- It is best to place serving dishes and lids to the side of the dish racks to avoid blocking the rotation of the upper wash arm.
- The maximum recommended diameter for plates placed in front of the detergent compartment is 19 cm, so as not to obstruct the opening.



Loading the cutlery compartment

- The cutlery must be placed in the cutlery compartment by separating them and positioning them in the correct direction.
- Make sure that the utensils are not nested, as this may affect the performance of your appliance.

WARNING : Do not allow cutlery to protrude from the bottom of the rack. Always place sharp utensils with the point downwards!

NOTE : For optimal washing, please load the racks according to the standard loading recommendations.

Functioning of rinse aid and detergent

- The rinse aid is released during the last rinse to prevent the water from forming droplets on your dishes, which can leave marks and stains.
- It also improves drying by allowing water to run off the dishes.
- Your dishwasher is designed to use liquid rinse agents.

WARNING : Always use a branded rinse aid for your dishwasher. Never fill the rinse aid compartment with any other substance (such as dishwasher cleaner or liquid detergent). This will damage your appliance.

When should the rinse aid compartment be refilled?

The frequency with which the rinse aid compartment should be filled depends on the frequency of dishwashing and the rinse aid setting used.

- The rinse aid indicator (☼) lights up when a refill is required.
- Avoid overfilling the rinse aid compartment.

Functioning of detergent

- The chemical components of detergent are needed to remove the dirt, crush it and remove it from the dishwasher.
- Most commercial-grade detergents are suitable for this purpose.

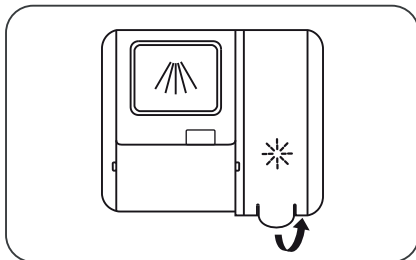
WARNING : Correct use of detergent

- Only use detergents specifically designed for use in a dishwasher. Store your detergent in a cool, dry place.
- Only place powdered detergent in the compartment when you are ready to start the dishwasher.

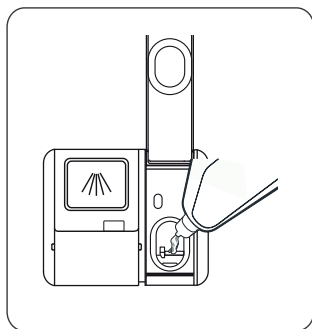
Dishwasher detergent is corrosive! Keep dishwasher detergent out of the reach of children.

Filling the rinse aid compartment

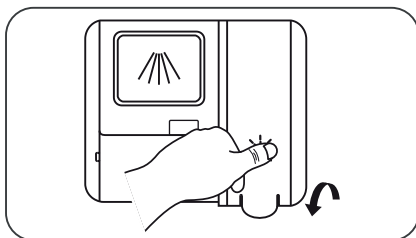
1. Remove the rinse aid compartment cover by lifting the tab.



2. Pour the rinse aid into the compartment, taking care not to overfill it.



3. Then close the compartment by lowering the lid.



Setting the rinse aid compartment

- To achieve optimum drying performance with the least amount of rinse aid, the dishwasher is designed to adjust consumption according to the user.

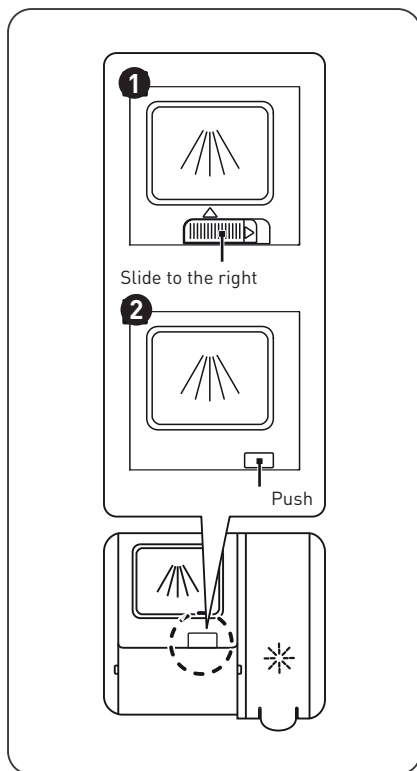
- Please follow the steps below.

1. Open the appliance door and switch on the appliance.
2. Within 60 seconds of powering up, press and hold the "Programs" button for more than 5 seconds, then press the "Delayed Start" button to enter the setting mode; the rinse aid indicator will flash at a frequency of 1 Hz.
3. Press the "Programs" button to select the right setting as usual.
The order in which the settings are displayed is as follows: D1 -> D2 -> D3 -> D4 -> D5 -> D1.
The higher the number, the more rinse aid the dishwasher will use.
4. The setting will be saved if the power button is pressed or if no action is taken for 5 seconds.

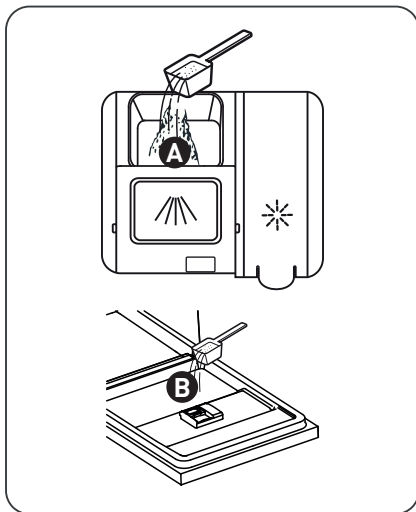
Filling the detergent compartment

1. Please choose the right opening method for your product.

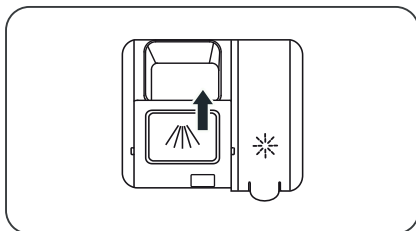
- 1 Open the cover by sliding the release latch.
- 2 Open the cover by pressing the release latch.



2. Add detergent to the large cavity **A** for the main wash cycle.
For optimal washing, especially if the dishes are very dirty, pour a small amount of detergent on the door. This additional detergent dose will be activated during the prewash phase.



3. Close the cover by sliding it forward while pressing down.

**NOTE :**

- Please note that the settings may vary depending on the degree of soiling of the dishes.
- Please follow the manufacturer's recommendations on the detergent packaging.




Programming the dishwasher



Washing cycle table

• The table below shows which programmes are most suitable depending on the amount of food residue on the dishes and the amount of detergent required.

• It also provides various information on the programmes.

(●) means: that you should fill the rinse aid compartment.

Programmes	Cycle description	Pre-wash/ main cycle detergent	Duration of operation (min)	Energy (kWh)	Water (l)	Rinse aid
 Intensive	Pre-wash (50°C) Wash (65°C) Rinse Rinse (60°C) Dry	4/18 <small>(1 or 2 tablet(s))</small>	205	1.651	18.7	●
 Universal	Pre-wash (45°C) Wash (55°C) Rinse Rinse (60°C) Dry	4/18 <small>(1 or 2 tablet(s))</small>	175	1.451	18.7	●
ECO	Wash (50°C) Rinse Rinse (50°C) Dry	4/18 <small>(1 or 2 tablet(s))</small>	198	0.849	11.0	●
 Glasses	Pre-wash (40°C) Wash (50°C) Rinse Rinse (50°C) Dry	4/18 <small>(1 tablet)</small>	120	0.902	15.2	●

Programmes	Cycle description	Pre-wash/ main cycle detergent	Duration of operation (min)	Energy (kWh)	Water (l)	Rinse aid
 90 min.	Wash (55°C) Rinse Rinse (50°C) Dry	22 (1 tablet)	90	0.891	11.5	●
 Fast	Wash (40°C) Rinse (40°C) Rinse (55°C)	12 (1 tablet)	30	0.781	11.0	○

Starting a wash cycle

1. Take out the top and bottom racks, load the dishes and then put them back in. It is recommended to load the bottom rack first and then the top rack.

2. Pour the detergent.

3. Insert the plug into the socket. For power supply information, please refer to the “Product Sheet”. Ensure that the water supply is open at full pressure.

4. Open the door, press the power button.

5. Choose a programme; the corresponding indicator will light up. Then close the door and the dishwasher will start the wash cycle.

Change of programme during a cycle

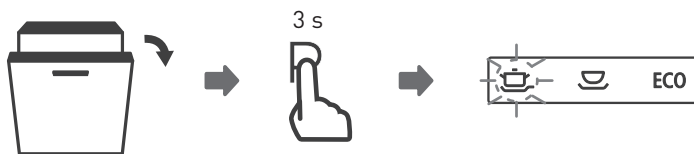
- A wash cycle can only be changed if it has recently started. If it is later in the cycle, the detergent may have already been released and the machine may have already drained the wash water.
- If this is the case, the dishwasher will need to be reprogrammed and the detergent compartment refilled.

To reprogram the dishwasher, follow the instructions below:

1. Open the door slightly to stop the dishwasher. Once the wash arm has stopped working, you can open the door fully.

2. Press the “Programmes” button for more than three seconds to pause the unit.

3. You can then change the programme to the desired cycle.



Adding forgotten dishes

- You can add forgotten dishes at any time before the detergent compartment is opened.

To do so, follow the instructions below:

1. Open the door slightly to stop the wash.
2. Once the wash arms have stopped working, you can open the door fully.
3. Add the forgotten dishes.
4. Close the door.
5. The dishwasher will resume operation.



WARNING : It is dangerous to open the door during the cycle, as the hot steam could burn you.

Cleaning and maintenance

Maintenance of the exterior of the appliance

Door and door seal

- Clean the door seals regularly with a soft damp cloth to remove food residues.
- When loading the dishwasher, food and drink residue may drip down the sides of the dishwasher door.
- These surfaces are outside the tank and the water from the wash arms does not reach them.
- Any residue should be wiped off before closing the door.

Control panel

- If cleaning is necessary, the control panel should only be wiped with a soft damp cloth.

WARNING :

- To prevent water from entering the door lock and electrical components, never use any type of cleaning spray.
- Never use abrasive pads or cleaners on the external surfaces of the unit, as they may scratch the finish. Some paper towels may also scratch or leave marks on the surface.

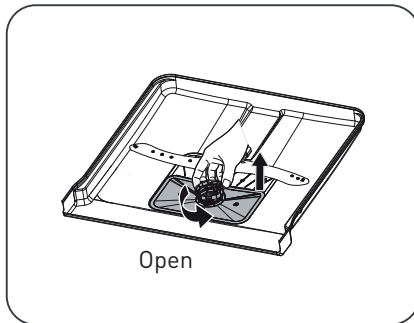
Maintenance of the interior of the appliance

Filtration system

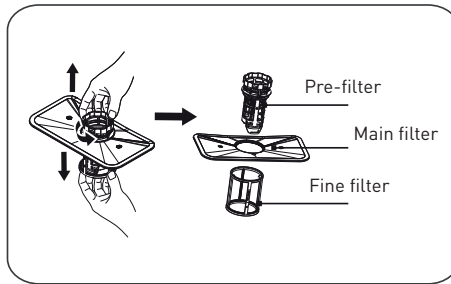
- The filtration system at the bottom of the tank traps large residue during the wash cycle. The residue collected can clog the filters. Check the condition of the filters regularly and clean them under running water if necessary.
- Follow the steps below to clean the tank filters.

NOTE : Illustrations are for guidance only, filter system and wash arm models may vary.

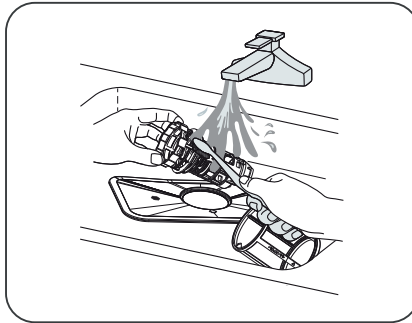
1. Hold the pre-filter and turn it counter-clockwise to unlock the filter. Pull the filter unit up and out of the dishwasher.



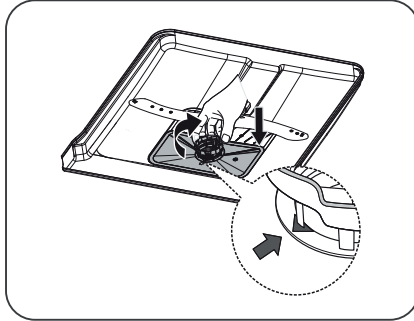
2. Pull the fine filter down to remove it from the filter unit. The pre-filter can be separated from the main filter by gently pressing the tabs at the top of the filter and pulling the filter out.



3. Larger food residue can be cleaned by rinsing the filter under running water. For more thorough cleaning, use a soft cleaning brush.



4. Reassemble the filters in the reverse order of disassembly, replace the filter unit and turn it clockwise to the arrow corresponding to the closed position.

**WARNING :**

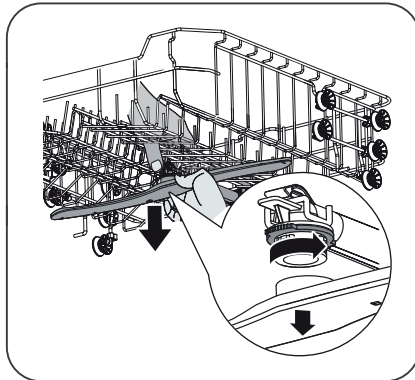
- Do not overtighten the filters. Replace the filters correctly and in order, otherwise large residue could enter the system and cause a blockage.
- Never use the dishwasher without replacing the filters. If the filters are not replaced correctly, the performance of the appliance may be impaired and dishes and utensils may be damaged.

Washing arms

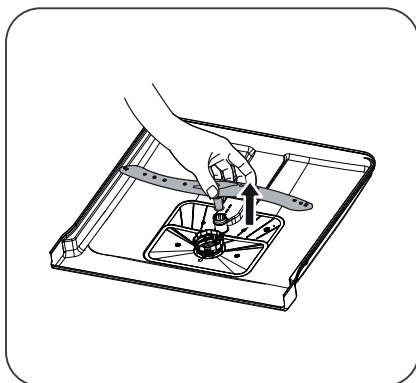
- You should clean the wash arms regularly to prevent chemicals in hard water from clogging the jets and wash arm bearings.

- To clean the wash arms, follow the instructions below:

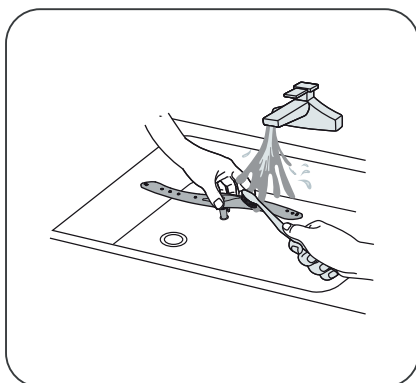
1. To remove the upper washing arm, hold the centre nut still and rotate the scrub arm counter-clockwise to remove it.



2. To remove the lower washing arm, pull it up.



3. Wash the washing arms with warm soapy water and use a soft brush to clean the jets. Put them back after rinsing them well.



General maintenance of the dishwasher

Precautions against freezing

- In winter, you should take measures to protect your dishwasher from freezing. After each wash cycle, please follow the procedure below:

1. Switch off the power to the dishwasher at the source.
2. Turn off the water supply and disconnect the water supply hose from the water tap.
3. Drain the water from the inlet pipe and tap. (use a bucket to collect the water).
4. Reconnect the water supply hose to the tap.
5. Remove the filter at the bottom of the tank and use a sponge to soak up the water in the settling tank.

After each wash

- After each wash, turn off the water supply to the appliance and leave the door ajar to prevent moisture and odours from forming inside.

Disconnecting the plug

- Always remove the plug from the socket before cleaning or servicing.

Do not clean with solvents or abrasive substances

- Do not use solvents or abrasive cleaning agents to clean the exterior and rubber parts of the dishwasher. Use only a cloth with warm soapy water.
- To remove stains or dirt from the interior surface, use a cloth moistened with water and a little vinegar, or a cleaning product specially designed for dishwashers.

In case of prolonged disuse

- We recommend that you perform an empty wash cycle, then disconnect the plug from the socket, turn off the water supply, and leave the appliance door ajar. This will help the door seals last longer and prevent odours from forming inside the appliance.

Moving the machine

- If you need to move the unit, try to keep it in an upright position. If necessary, you can lay it on its back.

Seals

- One of the factors contributing to the formation of odours in the dishwasher is the presence of food residue stuck in the seals. Regular cleaning with a damp sponge will prevent this from happening.

Troubleshooting tips

Before calling a technician

Consulting the tables on the following pages may save you the trouble of calling a technician.

Problems	Possible causes	Solutions
The dishwasher does not start	A fuse has blown or the circuit breaker has tripped.	<ul style="list-style-type: none"> • Replace the fuse or reset the circuit breaker. • Remove all other appliances using the same circuit as the dishwasher.
	The device is not turned on.	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the dishwasher is switched on and that the door is closed. Make sure the power cord is properly connected to the wall socket.
The water in the dishwasher does not drain	The water pressure is low.	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the water supply is correctly connected and that the water tap is open.
	The dishwasher door is not closed properly.	<ul style="list-style-type: none"> • Be sure to close the door by engaging the latch.
	The drain hose is clogged or kinked.	<ul style="list-style-type: none"> • Check the drain hose.
	The filter is clogged.	<ul style="list-style-type: none"> • Check the pre-filter.
	The kitchen sink drain is clogged.	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the kitchen sink drains properly. • If it is the kitchen sink that is blocked, you will need a plumber rather than a dishwasher technician.

Problems	Possible causes	Solutions
Presence of foam in the tank	The detergent is unsuitable.	<ul style="list-style-type: none"> • Only use a specific dishwasher detergent to avoid foaming. If this happens, open the dishwasher and let the foam evaporate. Add 4 litres of cold water to the dishwasher tank. Close the dishwasher door and select any wash cycle. The dishwasher will first drain the water. Open the door once the emptying phase is complete and check that the foam has disappeared. • Repeat if necessary.
The inside of the tank is stained	Rinse aid has been spilt. A detergent containing dye may have been used.	<ul style="list-style-type: none"> • Always wipe up any spilt rinse aid immediately. • Make sure your detergent does not contain any dyes. • To clean the inside of the appliance, use a damp sponge with dishwasher detergent and wear rubber gloves.
White film on the inner surface	Minerals present in hard water.	<ul style="list-style-type: none"> • Never use cleaning agents other than dishwasher detergent to avoid the risk of foaming.

Problems	Possible causes	Solutions
Rust stains on cutlery	The objects concerned are not resistant to corrosion.	<ul style="list-style-type: none"> • Avoid putting items that are not corrosion resistant in the dishwasher.
	You did not start a programme immediately after adding regenerating salt. Salt got into the wash cycle.	<ul style="list-style-type: none"> • Always run a no-load wash programme after adding salt. • Do not select the Turbo function (if available on your model) after adding regenerating salt.
	The cover of the water softener is loose.	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the cover of the water softener is closed.
Impact noise from dishwasher	A washing arm is tapping against an object in a rack.	<ul style="list-style-type: none"> • Stop the programme and rearrange the objects in the way of the wash arm.
Clattering noise from the dishwasher	Dishes are moving in the dishwasher.	<ul style="list-style-type: none"> • Interrupt the programme and rearrange the dishes.
Impact noise from water pipes	This may be related to the installation on-site or the diameter of the pipes.	<ul style="list-style-type: none"> • This has no influence on the functionality of the dishwasher. • If in doubt, contact a qualified plumber.

Problems	Possible causes	Solutions
The dishes are not clean	The dishes were not loaded correctly.	<ul style="list-style-type: none"> • Please refer to the chapter “Preparing and loading dishes”.
	The programme was not powerful enough.	<ul style="list-style-type: none"> • Select a more intensive programme.
	Insufficient detergent has been released.	<ul style="list-style-type: none"> • Use more detergent, or change it.
	Objects are blocking the movement of the washing arms.	<ul style="list-style-type: none"> • Rearrange items so that the wash arms can rotate freely.
	The filter unit is not clean or has not been correctly inserted in the bottom of the tank. This can block the wash arm jets.	<ul style="list-style-type: none"> • Clean and/or insert the filter correctly. • Clean the wash arm jets.
Glasses are cloudy	Use of a combination of soft water and too much detergent.	<ul style="list-style-type: none"> • Use less detergent if your water is soft and select a shorter cycle to wash glasses.
White spots appear on dishes and glasses	In areas with hard water, limescale deposits can occur.	<ul style="list-style-type: none"> • Add more detergent.
Black or grey marks on dishes	Aluminium utensils rubbed against the dishes.	<ul style="list-style-type: none"> • Use a slightly abrasive cleaner to remove these marks.
Detergent remains in the compartment	Dishes are blocking the detergent compartment.	<ul style="list-style-type: none"> • Load the dishes correctly.

Problems	Possible causes	Solutions
Dishes do not dry	Incorrect loading.	<ul style="list-style-type: none"> • Load the dishwasher as described in this guide.
	The dishes were taken out too soon.	<ul style="list-style-type: none"> • Do not empty your dishwasher immediately after washing. • Open the door halfway so that the steam can escape. • Wait until the temperature inside has dropped and the dishes are not too hot to the touch before taking them out. • Start by unloading the bottom rack to avoid dripping water onto clean dishes from the top rack.
	The wrong programme has been selected.	<ul style="list-style-type: none"> • With a short programme, the wash temperature is lower, which reduces washing performance. Choose a programme with a long wash time.
	Use of cutlery with poor quality coating.	<ul style="list-style-type: none"> • Water drainage is more difficult with these objects. • This type of cutlery or crockery should not be put in the dishwasher.

Error codes

In the event of a malfunction, the dishwasher will display error codes to help you identify the problem:

Codes	Meanings	Possible causes
E1	Longer filling time.	The taps are not open, the water supply is blocked or the water pressure is too low.
E3	The required temperature is not reached.	Malfunction of a heating element.
E4	Overflow.	A dishwasher component is leaking.
Ed	Loss of communication between the main and display PCBs.	Open circuit or broken communication wiring.

WARNING :

- In case of overflow, turn off the main water supply before calling a technician.
- If there is water at the bottom of the tub due to an overflow or small leak, this water must be removed before restarting the dishwasher.

Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG.
Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT,
les produits de la marque VALBERG vous assurent
une utilisation simple, une performance fiable et
une qualité irréprochable.
Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation
vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : www.electrodepot.fr
www.electrodepot.be



ELECTRO DEPOT

A

Aperçu de l'appareil

Description de l'appareil

B

Utilisation de l'appareil

Avant utilisation de votre lave-vaisselle
Instructions d'installation
Chargement des paniers
Guide d'utilisation rapide
Utilisation de votre lave-vaisselle
Programmation du lave-vaisselle
Nettoyage et entretien

C

Informations pratiques

Conseils de dépannage
Codes d'erreur

Description de l'appareil

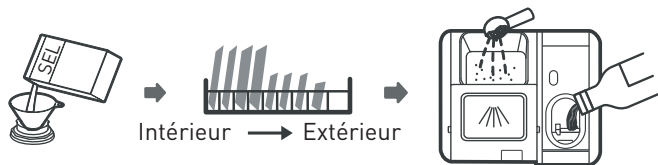
REMARQUE : Pour que votre lave-vaisselle donne des résultats optimaux, lisez toutes les consignes d'utilisation avant de l'utiliser pour la première fois.

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| ❶ Tuyau intérieur | ❷ Bras de lavage inférieur |
| ❸ Compartiment à sel | ❹ Microfiltre |
| ❺ Compartiment à détergent | ❻ Compartiment à couverts |
| ❼ Panier supérieur | ❽ Panier inférieur |
| ⓐ Bras de lavage supérieur | |
| ⓑ Étagère à tasses | |

REMARQUE : Les illustrations sont fournies à titre indicatif uniquement, les caractéristiques varient selon les modèles. Merci de vous référer à votre modèle spécifique.

Avant utilisation de votre lave-vaisselle

- Avant d'utiliser votre lave-vaisselle :



1. Réglez l'adoucisseur d'eau
2. Chargement du sel dans l'adoucisseur d'eau
3. Chargez le panier
4. Remplissez le compartiment

REMARQUE : Veuillez vous référer au chapitre « adoucisseur d'eau », si vous avez besoin de régler l'adoucisseur d'eau.

Chargement du sel dans l'adoucisseur d'eau

- Employez toujours du sel destiné à être utilisé dans un lave-vaisselle.
- Le compartiment à sel se trouve sous le panier inférieur et doit être rempli conformément aux explications ci-dessous :

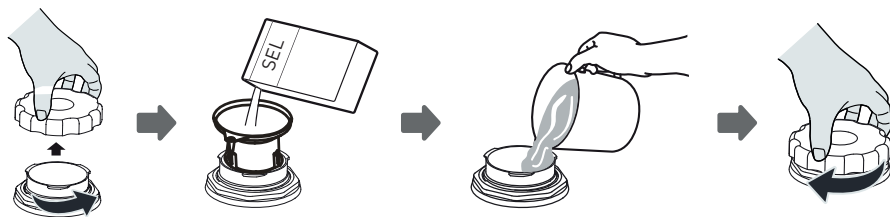
AVERTISSEMENT :

- **Utilisez uniquement du sel conçu spécifiquement pour les lave-vaisselle !**

Tout autre type de sel qui n'est pas spécifiquement destiné à être utilisé dans un lave-vaisselle, en particulier le sel de table, endommagerait l'adoucisseur d'eau. En cas de dommages imputables à l'utilisation d'un sel inapproprié, le fabricant décline toute garantie ainsi que toute responsabilité quant aux dommages causés.


- **Attendez d'être prêt(e) à lancer un cycle de lavage avant de remplir le réservoir de sel.** Ceci évitera que d'éventuels grains de sel ou de l'eau salée qui auraient été renversés et seraient restés au fond de la machine pendant un certain temps ne génèrent de la corrosion.

- Suivez les étapes ci-dessous pour ajouter du sel régénérant :



1. Sortez le panier inférieur et dévissez le bouchon du compartiment.
2. Placez l'extrémité de l'entonnoir (fourni) dans l'orifice et versez-y environ 1,5 kg de sel régénérant.
3. Remplissez d'eau le compartiment à sel jusqu'à la limite maximale. Il est normal qu'une petite quantité d'eau ressorte du compartiment.
4. Après avoir rempli le compartiment, revissez bien le bouchon.
5. Le témoin lumineux du sel s'éteindra une fois que le compartiment aura été rempli de sel.
6. Immédiatement après avoir rempli le compartiment à sel, un programme de lavage doit être démarré. Dans le cas contraire, le système de filtration, la pompe ou d'autres pièces importantes de la machine pourraient être endommagés par l'eau salée. Ceci n'est pas couvert par la garantie.

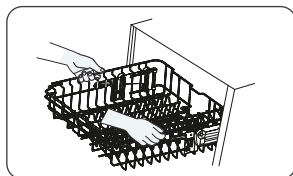
REMARQUE :

- Le compartiment à sel ne doit être rempli que lorsque le témoin lumineux du sel () s'allume sur le panneau de commande. Selon la facilité avec laquelle le sel se dissout, il est possible que le témoin lumineux du sel reste allumé, bien que le compartiment soit rempli.
- ATTENTION : Risque de corrosion et de perforation de la cavité ou des pièces de l'appareil : Si vous avez renversé dans la cavité lors du remplissage, veuillez immédiatement rincer l'endroit où le sel a été déposé ou lancer un programme de lavage. Soyez d'autant plus vigilant lors du lancement d'un programme avec départ différé.

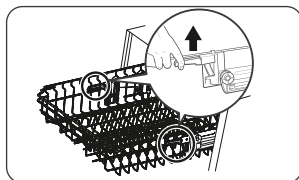
Conseils d'utilisation du panier

Réglage du panier supérieur

1. Pour remonter le panier supérieur, il suffit de soulever le panier supérieur en plaçant les mains au milieu de chaque côté, jusqu'à ce que le panier s'enclenche en position haute. Il n'est pas nécessaire de soulever les poignées de réglage.



2. Pour abaisser le panier supérieur, soulevez les poignées de réglage de chaque côté pour libérer le panier et placez-le en position basse.



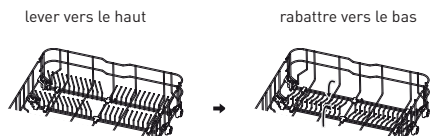
Repliage des étagères à tasses

• Pour faire de la place pour des objets de plus grande taille dans le panier supérieur, soulevez l'étagère à tasses vers le haut. Vous pourrez alors appuyer les grands verres contre l'étagère. Vous pouvez également retirer l'étagère si vous ne l'utilisez pas.



Repliage des tiges

• Les tiges du panier inférieur servent à tenir des assiettes et des plats. Elles peuvent être abaissées pour faire de la place pour de grands objets.



Instructions d'installation

AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique

Débranchez l'alimentation électrique avant d'installer le lave-vaisselle. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou provoquer un choc électrique.

Informations sur les branchements électriques

AVERTISSEMENT : Pour votre sécurité personnelle :

- N'utilisez pas de rallonge, ni d'adaptateur avec cet appareil.
- Vous ne devez en aucun cas couper ou retirer la connexion à la terre du cordon d'alimentation.

• **Attention : Risque de surchauffe, d'incendie et de choc électrique:**

• Veuillez respecter les caractéristiques techniques de l'appareil dans la fiche jointe aux notices (tension, fréquence, puissance, pressions d'eau requises ...) par rapport à votre installation.

• Un disjoncteur divisionnaire 20 A ou un fusible de 16 A sur la prise du circuit dédié à l'appareil doivent être utilisés.

Les sections des câbles d'alimentation doivent être de 2,5 mm² et l'interrupteur différentiel de 30 mA.

• La prise de courant doit être équipée d'une terre de protection. Si la prise n'est pas adaptée ou endommagée, remplacez-la et vérifiez l'installation électrique afin qu'elle corresponde aux exigences ci-dessus.

AVERTISSEMENT : Vérifiez que l'appareil est correctement mis à la terre avant de l'utiliser.

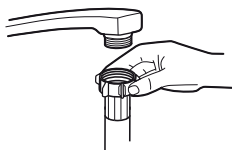
Arrivée et évacuation d'eau

Raccordement à l'eau froide

• Raccordez le tuyau d'alimentation en eau froide à un raccord fileté de 1,9 cm et assurez-vous qu'il est bien serré.

• Si les tuyaux d'alimentation en eau sont neufs ou n'ont pas été utilisés depuis longtemps, faites couler l'eau pour vérifier qu'elle est claire.

- Cette précaution est nécessaire pour éviter un risque de blocage de l'arrivée d'eau, ce qui pourrait endommager l'appareil.



Tuyau d'alimentation standard

AVERTISSEMENT : Un tuyau relié à une douchette d'évier peut éclater s'il est installé sur la même conduite d'eau que le lave-vaisselle. Si votre évier en est équipé, il est recommandé de débrancher le tuyau et de boucher le trou.

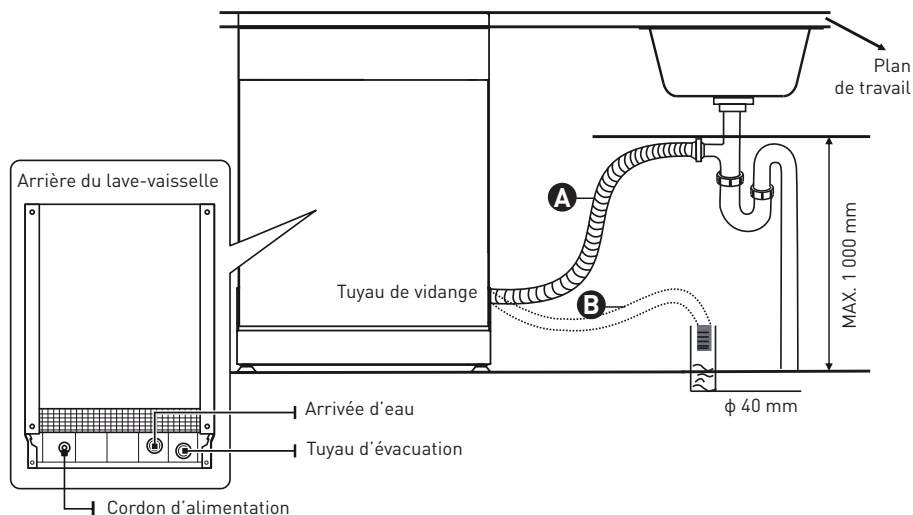
Comment débrancher le tuyau d'alimentation de sécurité ?

1. Fermez l'arrivée d'eau.
2. Dévissez le tuyau d'alimentation de sécurité du robinet.

Raccordement des tuyaux de vidange

- Insérez le tuyau de vidange dans un tuyau d'évacuation d'un diamètre minimum de 4 cm, ou laissez-le couler dans l'évier en veillant à ne pas le plier, ni le pincer.
- La hauteur du tuyau d'évacuation ne doit pas dépasser 1 000 mm.
- L'extrémité libre du tuyau ne doit pas être plongée dans l'eau pour éviter un retour d'eau.

AVERTISSEMENT : Veillez à fixer solidement le tuyau de vidange soit en position **A** soit en position **B**.



Évacuation de l'excédent d'eau des tuyaux

- Si l'évier se trouve à une hauteur de plus de 1 000 mm du sol, l'excédent d'eau des tuyaux ne peut pas être évacué directement dans l'évier. Il sera nécessaire de le vider dans une baignoire ou un récipient adapté, placé(e) à l'extérieur de l'appareil et plus bas que l'évier.

Sortie d'eau

- Branchez le tuyau de vidange. Veillez à bien le fixer pour éviter les fuites d'eau.
- Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas tordu ou écrasé.

Rallonge de tuyau

- Si vous avez besoin d'une rallonge de tuyau de vidange, assurez-vous d'utiliser un tuyau de vidange similaire.
- Celui-ci ne doit pas mesurer plus de 4 mètres, sinon les performances de nettoyage de votre lave-vaisselle pourraient s'en trouver réduites.

Raccordement du siphon

- Le raccordement des eaux usées doit se trouver à une hauteur inférieure à 100 cm (au maximum) du bas de la cuve.
- Le tuyau de vidange de l'eau doit être fixé.

Positionnement de l'appareil

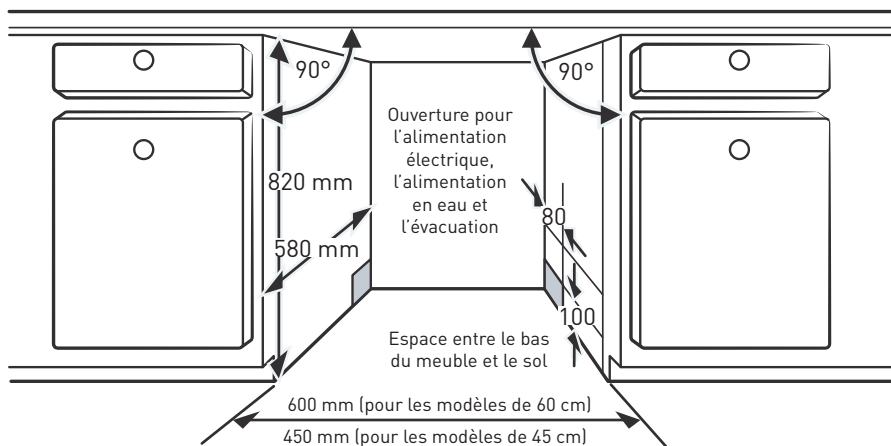
- Placez le lave-vaisselle à l'endroit souhaité. L'arrière de l'appareil doit reposer contre le mur situé derrière lui, et les côtés contre les meubles ou murs adjacents.

- Ce lave-vaisselle est muni de tuyaux de vidange et d'alimentation en eau qui peuvent être positionnés sur le côté gauche ou droit pour faciliter l'installation.

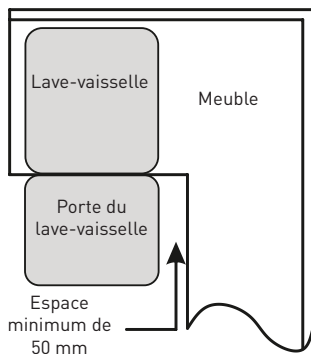
Installation encastrée

Étape 1 : Choix du meilleur emplacement pour le lave-vaisselle

- Le lave-vaisselle doit être installé à proximité de l'arrivée d'eau, des sources d'alimentation et des tuyaux de vidange existants.
- Illustration des dimensions du meuble et de la position d'installation du lave-vaisselle



1. Un écart inférieur à 5 mm doit être prévu entre le dessus du lave-vaisselle et le plan de travail, et la porte extérieure doit être alignée avec les meubles.
2. Si vous installez le lave-vaisselle dans l'angle d'un meuble, vous devez prévoir un espace suffisant pour l'ouverture de la porte.



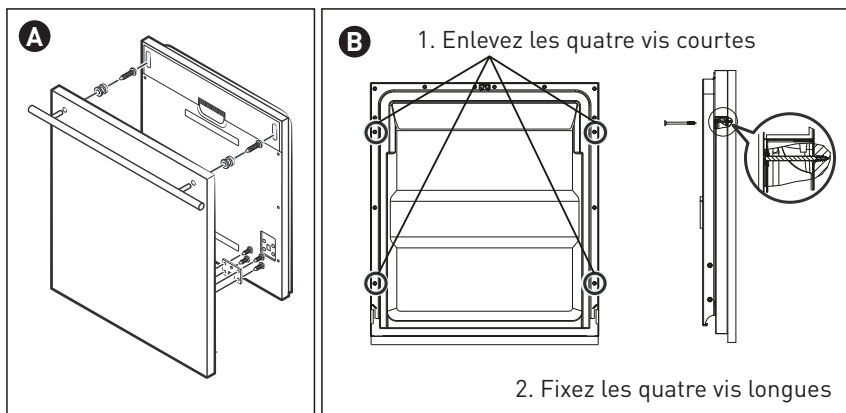
REMARQUE : Selon l'endroit où se trouve votre prise électrique, il est possible qu'il soit nécessaire de pratiquer une ouverture dans le côté opposé du meuble.

Étape 2 : Dimensions et installation du panneau décoratif

REMARQUE : Le panneau décoratif en bois doit être monté conformément aux schémas d'installation.

- Modèle tout encastrable

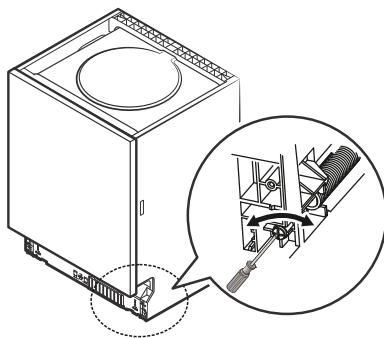
Installez le crochet sur le panneau décoratif en bois et insérez-le dans la fente de la porte extérieure du lave-vaisselle (voir figure **A**). Après avoir positionné le panneau, fixez-le sur la porte extérieure à l'aide de vis et de boulons (voir figure **B**).



Étape 3 : Réglage de la tension des ressorts de la porte

1. Les ressorts de porte sont réglés en usine avec une tension adaptée à la porte extérieure. Si vous installez le panneau décoratif en bois, il vous faudra ajuster la tension des ressorts de la porte. Pour cela, tournez la vis de réglage de façon à resserrer ou desserrer le câble en acier.

2. La tension des ressorts de la porte est correcte lorsque la porte reste à l'horizontale en position complètement ouverte, mais remonte en position fermée d'une simple pression du doigt.



Étape 4. Étapes d'installation du lave-vaisselle

REMARQUE : Veuillez vous référer aux étapes d'installation décrites dans les schémas correspondants.

1. Fixez la bande de protection contre la condensation sous le plan de travail du meuble. Veuillez vous assurer que la bande de protection contre la condensation est correctement alignée avec le bord du plan de travail. (Étape 2)

2. Branchez le tuyau d'alimentation sur l'arrivée d'eau froide.

3. Connectez le tuyau de vidange.

4. Branchez le cordon d'alimentation.

5. Positionnez le lave-vaisselle. (Étape 4)

6. Mettez le lave-vaisselle de niveau. Les pieds arrière peuvent être réglés depuis l'avant du lave-vaisselle en tournant la vis cruciforme au milieu de la base du lave-vaisselle à l'aide d'un tournevis cruciforme. Pour régler les pieds avant, utilisez un tournevis plat et tournez les pieds avant jusqu'à ce que le lave-vaisselle soit de niveau. (Étapes 5 à 6)

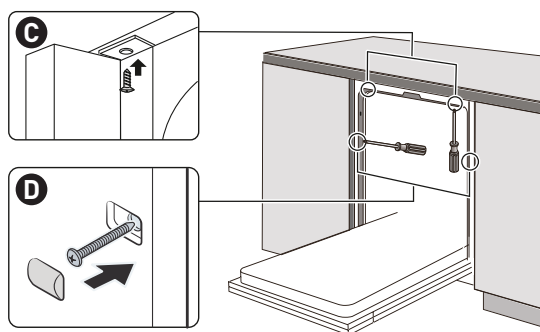
7. Installez la porte du meuble sur la porte extérieure du lave-vaisselle. (Étapes 7 à 10)

8. Réglez la tension des ressorts de la porte à l'aide d'une clé hexagonale, en la tournant dans le sens horaire pour resserrer les ressorts à gauche et à droite de la porte. Si vous ne respectez pas cette consigne, vous risquez d'endommager votre lave-vaisselle. (Étape 11)

9. Le lave-vaisselle doit être fixé en place. Il existe pour cela deux façons de procéder :

C. Plan de travail normal : insérez le crochet d'installation dans la fente du panneau latéral et fixez-le au plan de travail à l'aide de vis à bois.

D. Plan de travail en marbre ou granit : fixez le côté avec des vis.



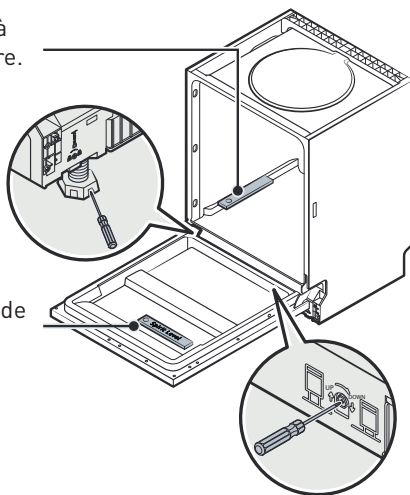
Étape 5. Mise à niveau du lave-vaisselle

Le lave-vaisselle doit être de niveau pour un bon fonctionnement du panier à vaisselle et des performances de lavage optimales.

1. Placez un niveau à bulle sur la porte et sur le rail à l'intérieur de la cuve, de la manière indiquée, pour vérifier que le lave-vaisselle est de niveau.
2. Mettez le lave-vaisselle de niveau en réglant chacun des trois pieds réglables.
3. Lorsque vous mettez de niveau le lave-vaisselle, veillez à ne pas le faire basculer.

Vérifiez le niveau à l'avant et à l'arrière.

Vérifiez le niveau de chaque côté.

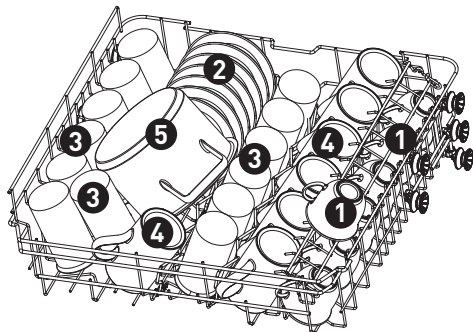


REMARQUE : La hauteur de réglage maximale des pieds est de 50 mm.

Chargement des paniers

Chargement des paniers :

Panier supérieur :



Numéro

Catégorie

①

Tasses

②

Soucoupes

③

Verres

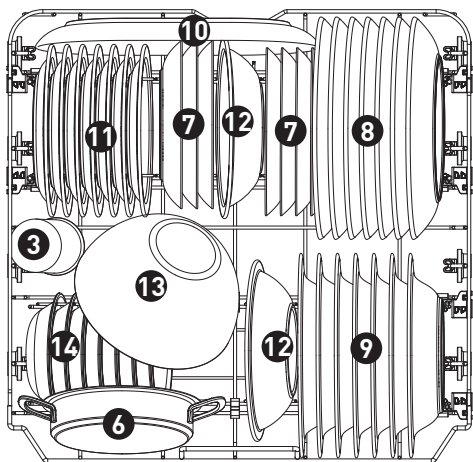
④

Tasses hautes

⑤

Petit Faitout

Panier inférieur :



Numéro

Catégorie

⑥

Casserole

⑦

Assiettes à dessert

⑧

Grandes assiettes

⑨

Assiettes creuses

⑩

Plat ovale

⑪

Assiettes à dessert
en mélamine

⑫

Bols en mélamine

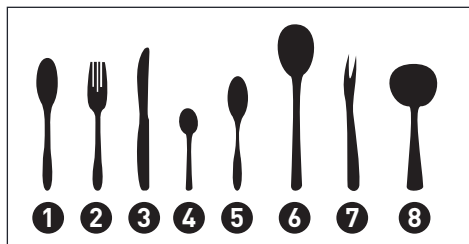
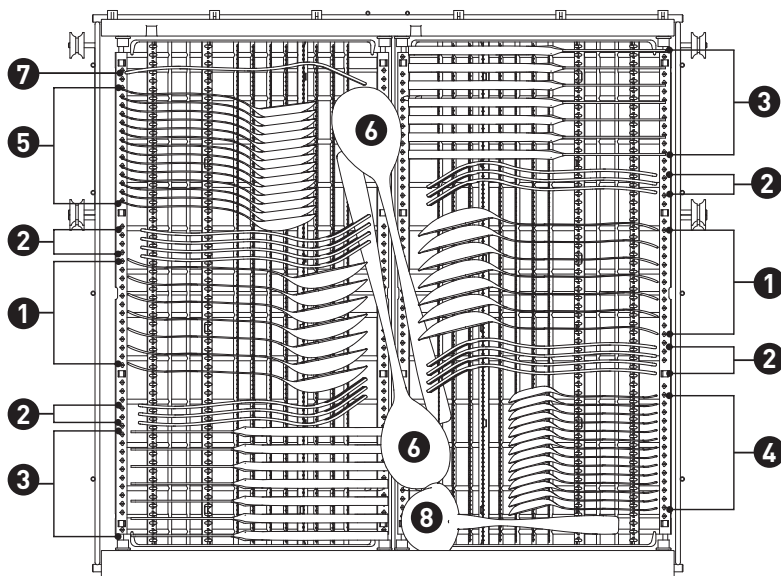
⑬

Bols en verre

⑭

Coupelles à dessert

Compartiment à couverts :



Informations pour les tests de comparabilité,
conformément à la norme

Capacité : 14 couverts

Position du panier supérieur : position basse

Programme : ÉCO

Réglage du produit de rinçage : 6

Réglage de l'adoucisseur d'eau : H3

Numéro

Catégorie

1

Cuillères à soupe

2

Fourchettes

3

Couteaux

4

Cuillères à thé

5

Cuillères à dessert

6

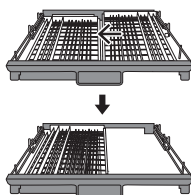
Cuillères de service

7

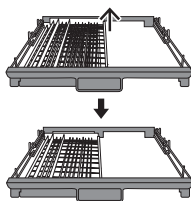
Fourchettes de
service

8

Louches

Conseils d'utilisation du compartiment à couverts

- Déplacez le panier droit de la droite vers la gauche, de manière à ce que les deux paniers se chevauchent.

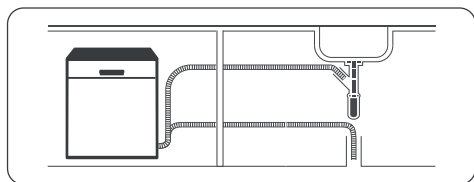


- Retirez le panier droit du cadre, pour ne laisser que le panier gauche.

Guide d'utilisation rapide

Merci de lire les chapitres correspondants dans le guide d'utilisation pour obtenir des consignes d'utilisation plus détaillées.

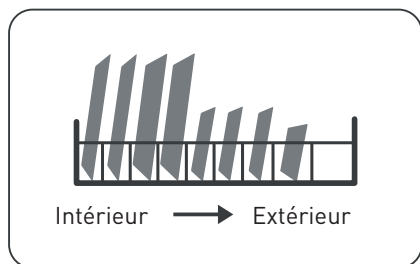
1. Installation du lave-vaisselle.
[Veuillez vous référer au chapitre « INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ».]



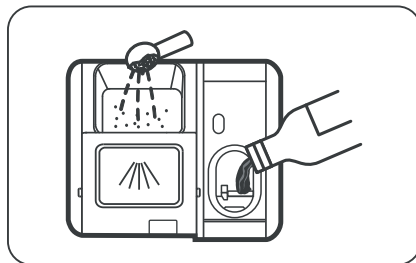
2. Retrait des plus gros résidus sur les couverts.



3. Chargement des paniers.



4. Remplissage du distributeur.



5. Sélection d'un programme et mise en marche du lave-vaisselle.



Utilisation de votre lave-vaisselle

Panneau de commande



Fonctionnement (boutons)

- 1 Bouton d'alimentation** Appuyez sur ce bouton pour mettre le lave-vaisselle en marche.
- 2 Programmes** Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le programme de lavage adapté ; le témoin correspondant s'allumera.
- 3 Départ différé** Appuyez sur ce bouton pour régler le nombre d'heures différées pour le lavage. Vous pouvez différer le lancement du lavage jusqu'à 24 heures. Chaque pression sur ce bouton diffère le lancement du lavage d'une heure.
- 4 Demi-charge** Lorsque vous n'avez environ que 6 couverts à laver, vous pouvez choisir cette fonction pour économiser de l'énergie et de l'eau. (Elle ne peut être utilisée qu'avec les programmes Intensif, Universel, ÉCO, Verres et 90 min.) Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le témoin correspondant s'allume.
- 5 Séchage supplémentaire** Cette fonction permet de sécher davantage la vaisselle (elle ne peut être utilisée qu'avec les programmes Intensif, Universel, ÉCO, Verres et 90 min). Lorsque vous appuyez sur ce bouton, le témoin correspondant s'allume.

Affichage

6 Témoins des programmes

ECO **ÉCO**
Il s'agit du programme standard adapté à la vaisselle normalement sale, comme les casseroles, les assiettes, les verres et les poêles légèrement sales.

**Intensif**

Vaisselle très sale, dont des casseroles et des poêles. présentant de la nourriture collée.

**Universel**

Pour les objets normalement sales, comme les assiettes, verres et ustensiles de cuisson légèrement sales.

**Verres**

Pour les verres et la vaisselle légèrement sale.

**90 min**


Pour les charges normalement sales nécessitant un lavage rapide.

**Rapide**


Un cycle plus court pour une vaisselle légèrement sale ne nécessitant pas de séchage.

7 Témoins d'avertissement

**Produit de rinçage**

Si le témoin «  » s'allume, cela signifie que le niveau de produit de rinçage du lave-vaisselle est faible et que le compartiment correspondant doit être rempli.

**Sel**

Si le témoin «  » s'allume, cela signifie que le lave-vaisselle manque de sel et qu'une recharge est nécessaire.

8 Écran

Affiche le temps restant, le temps d'attente, les codes d'erreur, etc.

Adoucisseur d'eau

- L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement, à l'aide de l'indicateur de la dureté de l'eau.
- L'adoucisseur d'eau est conçu pour éliminer les minéraux et les sels de l'eau qui auraient un effet nuisible ou indésirable sur le fonctionnement de l'appareil. Plus la teneur en minéraux de votre eau est élevée et plus elle est calcaire.
- L'adoucisseur doit être réglé en fonction de la dureté de l'eau dans votre région. Votre service local des eaux peut vous renseigner sur la dureté de l'eau dans votre région.

Réglage de la consommation de sel

- Ce lave-vaisselle est conçu pour permettre le réglage de la quantité de sel utilisée en fonction de la dureté de l'eau. Cette fonction permet d'optimiser et d'adapter le niveau de consommation de sel.
- Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour le réglage de la consommation de sel :

1. Ouvrez la porte de l'appareil et mettez ce dernier sous tension.
2. Dans les 60 secondes suivant la mise sous tension de l'appareil, appuyez sur le bouton « Programmes » pendant plus de 5 secondes pour accéder au mode de réglage de l'adoucisseur d'eau.
3. Appuyez sur le bouton « Programmes » pour sélectionner le bon réglage, en fonction de votre environnement local. L'ordre d'affichage des réglages est le suivant : H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6.
4. Patientez 5 secondes ou appuyez sur le bouton d'alimentation pour valider le réglage et quitter le mode de réglage.

DURETÉ DE L'EAU				Réglage de l'adoucisseur d'eau	Consommation de sel (grammes/cycle)
Degrés allemand °dH	Degrés français °fH	Degrés anglais °Clark	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	60

1 °dH = 1,25 °Clark = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

Réglage usine : H3

Contactez votre compagnie locale des eaux pour obtenir des informations sur la dureté de votre eau.

REMARQUE : Veuillez vous référer au chapitre « Chargement du sel dans l'adoucisseur d'eau », si votre lave-vaisselle manque de sel.

REMARQUE : Si votre modèle ne possède pas d'Adoucisseur d'eau, vous pouvez passer ce chapitre Adoucisseur d'eau.

• La dureté de l'eau varie d'un endroit à l'autre. Si une eau calcaire est utilisée dans le lave-vaisselle, des dépôts vont se former sur la vaisselle et les ustensiles. Cet appareil est équipé d'un adoucisseur spécial qui utilise un compartiment à sel spécifiquement conçu pour éliminer le calcaire et les minéraux de l'eau.

Préparation et chargement de la vaisselle

- Pensez à acheter des ustensiles qui portent la mention « Résiste au lave-vaisselle ».
- Pour les objets délicats, sélectionnez un programme avec la température la plus basse possible.
- Pour éviter de les endommager, ne sortez pas les verres et les couverts du lave-vaisselle dès la fin du programme.

Couverts/vaisselle passant au lave-vaisselle

Ne conviennent pas :

- Les couverts avec des manches en bois, en corne, en porcelaine ou en nacre
- Les articles en plastique qui ne résistent pas à la chaleur
- Les couverts anciens avec des parties collées qui ne résistent pas à des températures élevées
- La vaisselle ou les couverts collés
- Les articles en étain ou en cuivre
- Les verres en cristal
- Les objets en acier susceptibles de rouiller
- Les plateaux en bois
- Les objets fabriqués à partir de fibres synthétiques

Convient de manière limitée :

- Certains types de verres peuvent devenir ternes au bout d'un grand nombre de lavages.
- Les objets en argent et en aluminium ont tendance à se décolorer au cours du lavage.
- Les motifs vernis risquent de s'effacer s'ils sont fréquemment lavés en machine.

Recommandations pour le chargement du lave-vaisselle

- Enlevez les éventuels gros restes de nourriture. Ramollissez les restes d'aliments brûlés présents dans les ustensiles de cuisson.
- Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle sous l'eau courante.
- Pour optimiser les performances de votre lave-vaisselle, suivez ces conseils de chargement.

(Les caractéristiques et l'aspect des paniers à vaisselle et à couverts peuvent varier selon les modèles.)

Placez les objets dans le lave-vaisselle de la manière suivante :

- Les objets tels que les tasses, verres, ustensiles de cuisson, etc. doivent être orientés vers le bas.
- Les objets incurvés ou comportant des renforcements doivent être chargés en biais pour que l'eau puisse s'écouler.
- Tous les ustensiles doivent être bien rangés, pour qu'ils ne risquent pas de basculer.
- Tous les ustensiles doivent être placés de manière à ce que les bras de lavage puissent tourner librement au cours du lavage.
- Chargez les objets creux, comme les tasses, verres, casseroles, etc. avec l'ouverture vers le bas, pour que l'eau ne puisse pas s'y accumuler.
- La vaisselle et les couverts ne doivent pas être emboîtés les uns dans les autres, ni se couvrir les uns les autres.
- Pour éviter de les abîmer, les verres ne doivent pas se toucher.
- Le panier supérieur est conçu pour accueillir la vaisselle plus délicate et légère, comme les verres, les tasses à café ou à thé.
- Les couteaux à longue lame rangés à la verticale présentent un danger potentiel !
- Les couverts longs et/ou tranchants, tels que des couteaux à découper, doivent être positionnés horizontalement dans le panier supérieur.

- Ne surchargez pas votre lave-vaisselle. Ceci est important pour obtenir de bons résultats et pour une consommation d'énergie raisonnable.

REMARQUE : Les très petits objets ne doivent pas être lavés au lave-vaisselle, car ils pourraient facilement tomber du panier.

Déchargement de la vaisselle

Pour éviter que l'eau ne goutte depuis le panier supérieur sur le panier inférieur, nous vous recommandons de vider d'abord le panier inférieur et ensuite le niveau supérieur.

AVERTISSEMENT : La vaisselle sera chaude ! Pour éviter de l'abîmer, attendez environ 15 minutes après la fin du programme avant de sortir les verres et les couverts du lave-vaisselle.

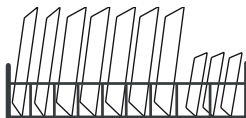
Chargement du panier supérieur

- Le panier supérieur est conçu pour ranger la vaisselle plus délicate et légère, comme les verres, les soucoupes, les tasses à café ou à thé, ainsi que les assiettes, les petits bols et les plats peu profonds (à condition qu'ils ne soient pas trop sales).
- Positionnez la vaisselle et les ustensiles de cuisson de façon à ce qu'ils ne puissent pas être déplacés par le jet d'eau.



Chargement du panier inférieur

- Nous vous suggérons de placer dans le panier inférieur les gros objets et les articles les plus difficiles à nettoyer : casseroles, poêles, couvercles, plats de service et saladiers, comme indiqué dans le schéma ci-dessous.
- Il est préférable de placer les plats de service et les couvercles sur le côté des paniers à vaisselle, afin d'éviter de bloquer la rotation du bras de lavage supérieur.
- Le diamètre maximal conseillé pour les assiettes placées devant le compartiment à détergent est de 19 cm, pour ne pas en entraver l'ouverture.



Chargement du compartiment à couverts

- Les couverts doivent être placés dans le compartiment à couverts en les séparant et en les positionnant dans le sens adéquat.
- Assurez-vous que les ustensiles ne sont pas emboîtés les uns dans les autres, car cela pourrait nuire aux performances de votre appareil.

AVERTISSEMENT : Ne laissez pas de couverts dépasser du bas du panier. Placez toujours les ustensiles tranchants avec la pointe vers le bas !

REMARQUE : Pour un lavage optimal, veuillez charger les paniers en vous référant aux recommandations de chargement standard.


Fonction du produit de rinçage et du détergent

- Le produit de rinçage est libéré lors du dernier rinçage afin d'éviter que l'eau ne forme des gouttelettes sur votre vaisselle, susceptibles de laisser des traces et des taches.
- Il améliore aussi le séchage en permettant à l'eau de s'écouler sur la vaisselle.
- Votre lave-vaisselle est conçu pour utiliser des produits de rinçage liquides.

AVERTISSEMENT : Utilisez toujours un produit de rinçage de marque pour votre lave-vaisselle. Ne remplissez jamais le compartiment à produit de rinçage avec une autre substance (comme un produit de nettoyage pour lave-vaisselle ou un détergent liquide). Cela endommagerait votre appareil.

Quand faut-il remplir à nouveau le compartiment à produit de rinçage ?

La fréquence à laquelle il convient de remplir le compartiment à produit de rinçage dépend de la fréquence des lavages de vaisselle et du réglage utilisé pour le produit de rinçage.

- Le témoin du produit de rinçage () s'allume lorsqu'une recharge est nécessaire.
- Évitez de trop remplir le compartiment à produit de rinçage.

Fonction du détergent

- Les composants chimiques du détergent sont nécessaires pour enlever les saletés, les broyer et les évacuer du lave-vaisselle.
- La plupart des détergents de qualité commerciale conviennent à cet effet.

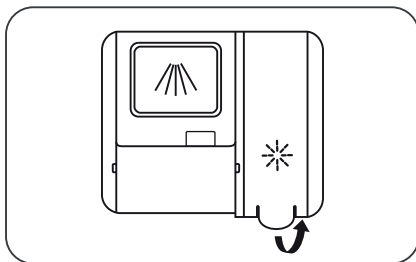
AVERTISSEMENT : Utilisation correcte du détergent

- Utilisez uniquement des détergents conçus spécialement pour être utilisés dans un lave-vaisselle. Conservez votre détergent dans un endroit frais et sec.
- Ne placez du détergent en poudre dans le compartiment que lorsque vous êtes prêt(e) à démarrer le lave-vaisselle.

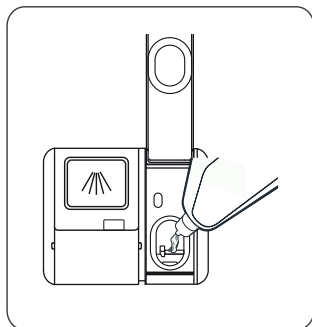
Le détergent pour lave-vaisselle est corrosif ! Conservez le détergent pour lave-vaisselle hors de portée des enfants.

Remplissage du compartiment à produit de rinçage

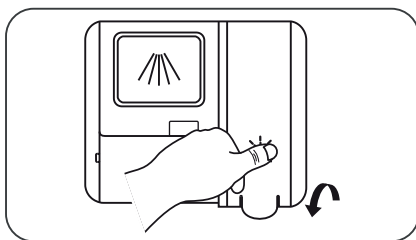
1. Retirez le cache du compartiment à produit de rinçage en soulevant la languette.



2. Versez le produit de rinçage dans le compartiment, en veillant à ne pas trop le remplir.



3. Refermez ensuite le compartiment en abaissant le couvercle.



Réglage du compartiment à produit de rinçage

- Pour obtenir une performance de séchage optimale avec le moins de produit de rinçage possible, le lave-vaisselle est conçu pour régler la consommation selon l'utilisateur.

- Veuillez suivre les étapes ci-dessous.

1. Ouvrez la porte de l'appareil et mettez ce dernier sous tension.

2. Dans les 60 secondes suivant la mise sous tension, appuyez sur le bouton « Programmes » pendant plus de 5 secondes, puis appuyez sur le bouton « Départ différé » pour accéder au mode de réglage ; le témoin du produit de rinçage clignotera à une fréquence de 1 Hz.

3. Appuyez sur le bouton « Programmes » pour sélectionner le bon réglage, en fonction de vos habitudes.

L'ordre d'affichage des réglages est le suivant : D1 -> D2 -> D3 -> D4 -> D5 -> D1.

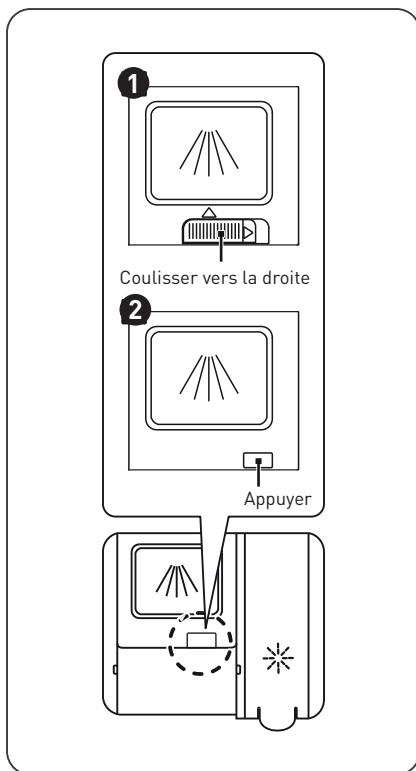
Plus le chiffre est élevé, plus le lave-vaisselle utilisera de produit de rinçage.

4. Le réglage s'enregistrera si vous appuyez sur le bouton d'alimentation ou si vous n'effectuez aucune intervention pendant 5 secondes.

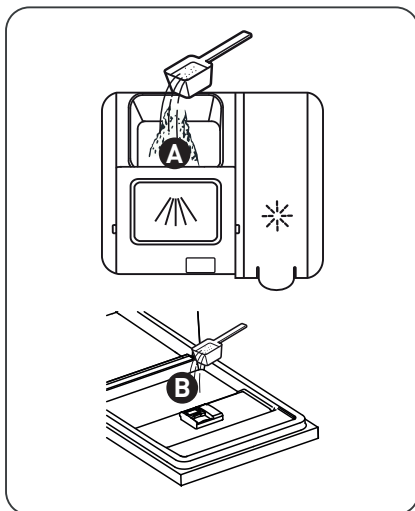
Remplissage du compartiment à détergent

1. Veuillez choisir la méthode d'ouverture adaptée à votre produit.

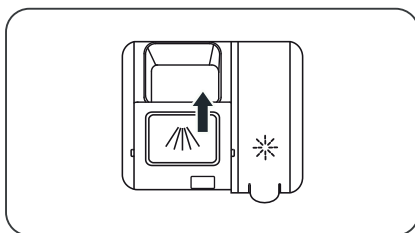
- 1 Ouvrez le couvercle en couissant le loquet de déverrouillage.
- 2 Ouvrez le couvercle en appuyant sur le loquet de déverrouillage.



2. Ajoutez du détergent dans la grande cavité **A** pour le cycle de lavage principal. Pour un lavage optimal, particulièrement si la vaisselle est très sale, versez une petite quantité de détergent sur la porte. Cette dose de détergent supplémentaire s'activera au cours de la phase de pré-lavage.



3. Fermez le couvercle en le coulissant vers l'avant tout en appuyant vers le bas.



REMARQUE :

- Veuillez noter que les réglages peuvent varier selon le degré de salissure de la vaisselle.
- Merci de suivre les recommandations du fabricant indiquées sur l'emballage du détergent.




Programmation du lave-vaisselle



Tableau des cycles de lavage

• Le tableau ci-dessous indique les programmes qui conviennent le mieux en fonction des quantités de résidus de nourriture sur la vaisselle, ainsi que la quantité de détergent requise.

• Il donne également diverses informations sur les programmes.

(●) signifie : que vous devez remplir le compartiment à produit de rinçage.

Programmes	Description du cycle	Détergent de pré-lavage / principal	Durée de fonctionnement (min)	Énergie (Kwh)	Eau (L)	Produit de rinçage
 Intensif	Prélavage (50 °C) Lavage (65 °C) Rinçage Rinçage (60 °C) Séchage	4/18 <small>(1 ou 2 tablette(s))</small>	205	1,651	18,7	●
 Universel	Prélavage (45 °C) Lavage (55 °C) Rinçage Rinçage (60 °C) Séchage	4/18 <small>(1 ou 2 tablette(s))</small>	175	1,451	18,7	●
ECO	Lavage (50 °C) Rinçage Rinçage (50 °C) Séchage	4/18 <small>(1 ou 2 tablette(s))</small>	198	0,849	11,0	●
 Verres	Prélavage (40 °C) Lavage (50 °C) Rinçage Rinçage (50 °C) Séchage	4/18 <small>(1 tablette)</small>	120	0,902	15,2	●

Programmes	Description du cycle	Détergent de pré-lavage / principal	Durée de fonctionnement (min)	Énergie (Kwh)	Eau (L)	Produit de rinçage
 90 min	Lavage (55 °C) Rinçage Rinçage (50 °C) Séchage	<u>22</u> (1 tablette)	90	0,891	11,5	●
 Rapide	Lavage (40 °C) Rinçage (40 °C) Rinçage (55 °C)	<u>12</u> (1 tablette)	30	0,781	11,0	○

Lancement d'un cycle de lavage

1. Sortez les paniers supérieur et inférieur, chargez la vaisselle, puis rentrez-les à nouveau. Il est recommandé de charger d'abord le panier inférieur et ensuite le niveau supérieur.

2. Versez le détergent.

3. Branchez la fiche dans la prise de courant. Pour les informations relatives à l'alimentation électrique, référez-vous à la « Fiche produit ». Assurez-vous que l'alimentation en eau est ouverte à pleine pression.

4. Ouvrez la porte, appuyez sur le bouton d'alimentation.

5. Choisissez un programme, le témoin correspondant s'allumera. Ensuite, fermez la porte et le lave-vaisselle démarrera le cycle de lavage.

Changement de programme en cours de cycle

- Un cycle de lavage ne peut être modifié que s'il a commencé depuis peu. Si le cycle est plus avancé, il est possible que le détergent ait déjà été libéré et que l'appareil ait déjà vidangé l'eau de lavage.

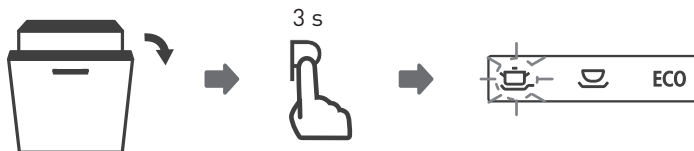
- Si c'est le cas, le lave-vaisselle devra être reprogrammé et le compartiment à détergent devra être rempli à nouveau.

Pour reprogrammer le lave-vaisselle, suivez les instructions ci-dessous :

1. Ouvrez légèrement la porte pour arrêter le lave-vaisselle. Une fois que le bras de lavage aura cessé de fonctionner, vous pourrez ouvrir la porte complètement.

2. Appuyez sur le bouton « Programmes » pendant plus de trois secondes pour mettre l'appareil en pause.

3. Vous pourrez alors modifier le programme pour régler le cycle souhaité.



Ajout de vaisselle oubliée

- Vous pouvez ajouter de la vaisselle oubliée à tout moment avant l'ouverture du compartiment à détergent.

Dans ce cas, suivez les instructions ci-dessous :

1. Ouvrez légèrement la porte pour interrompre le lavage.

2. Une fois que les bras de lavage auront cessé de fonctionner, vous pourrez ouvrir complètement la porte.

3. Ajoutez la vaisselle oubliée.

4. Fermez la porte.

5. Le lave-vaisselle se remettra en route.



AVERTISSEMENT : Il est dangereux d'ouvrir la porte en cours de cycle, car la vapeur chaude pourrait vous brûler.

Nettoyage et entretien

Entretien de l'extérieur de l'appareil

Porte et joint de la porte

- Nettoyez régulièrement les joints de porte à l'aide d'un chiffon doux humide, pour éliminer les résidus de nourriture.
- Lors du chargement du lave-vaisselle, les résidus de nourriture et de boissons peuvent couler sur les côtés de la porte du lave-vaisselle.
- Ces surfaces se trouvent à l'extérieur de la cuve et l'eau des bras de lavage ne parvient pas jusqu'à elles.
- Tous résidus doivent être essuyés avant de fermer la porte.

Panneau de commande

- S'il est nécessaire de le nettoyer, le panneau de commande doit être essuyé uniquement avec un chiffon doux humide.

AVERTISSEMENT :

- Pour éviter toute pénétration d'eau dans le dispositif de verrouillage de la porte et les composants électriques, n'utilisez jamais de spray nettoyant, quel qu'il soit.
- N'utilisez jamais de tampons ou de nettoyeurs abrasifs sur les surfaces externes de l'appareil, car ils risqueraient de rayer la finition. Certains papiers essuie-tout peuvent également rayer la surface ou y laisser des marques.

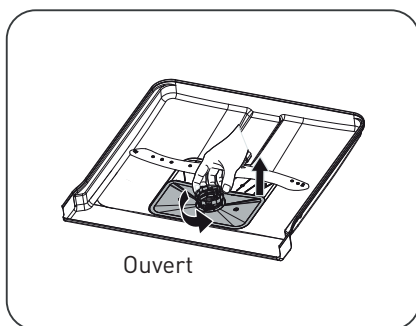
Entretien de l'intérieur de l'appareil

Système de filtration

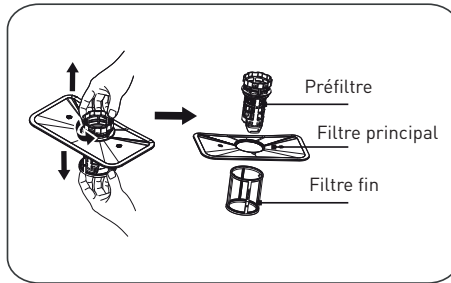
- Le système de filtration au bas de la cuve retient les gros résidus pendant le cycle de lavage. Les résidus recueillis peuvent obstruer les filtres. Contrôlez régulièrement l'état des filtres et nettoyez-les si nécessaire sous l'eau courante.
- Suivez les étapes ci-après pour nettoyer les filtres de la cuve.

REMARQUE : Les illustrations sont fournies à titre indicatif uniquement, les modèles de systèmes de filtration et de bras de lavage peuvent varier.

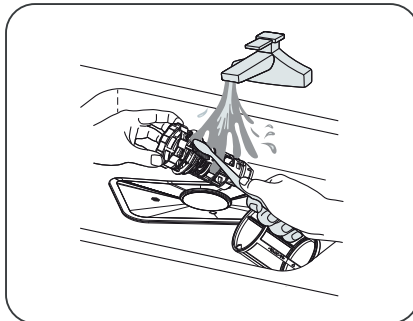
1. Tenez le préfiltre et faites-le tourner dans le sens antihoraire pour déverrouiller le filtre. Tirez le groupe filtre vers le haut et sortez-le du lave-vaisselle.



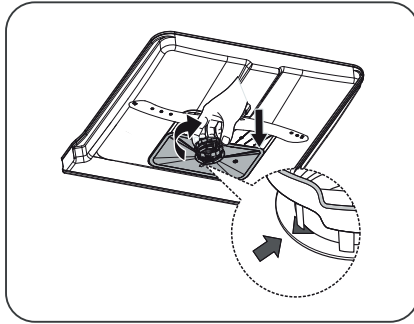
2. Tirez le filtre fin vers le bas pour le désolidariser du groupe filtre. Le préfiltre peut être séparé du filtre principal en appuyant doucement sur les languettes en haut du filtre et en tirant sur le filtre pour le sortir.



3. Les plus gros résidus de nourriture peuvent être nettoyés en rinçant le filtre sous l'eau courante. Pour un nettoyage plus approfondi, utilisez une brosse de nettoyage douce.



4. Remontez les filtres dans l'ordre inverse du démontage, remplacez le groupe filtre et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la flèche correspondant à la position fermée.



AVERTISSEMENT :

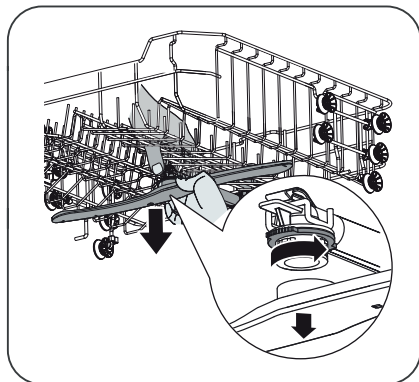
- Ne serrez pas trop les filtres. Remplacez les filtres correctement et dans l'ordre, sinon de gros résidus pourraient entrer dans le système et provoquer un blocage.
- N'utilisez jamais le lave-vaisselle sans avoir remis les filtres en place. Si les filtres ne sont pas remis en place correctement, cela risque de nuire aux performances de l'appareil et d'endommager la vaisselle et les ustensiles.

Bras de lavage

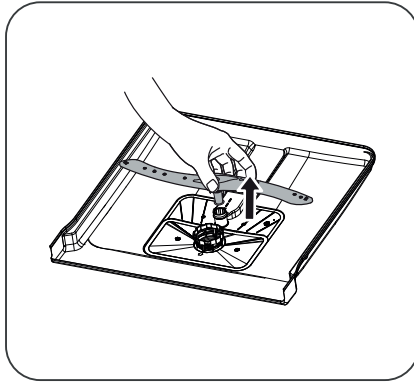
- Vous devez nettoyer régulièrement les bras de lavage pour éviter que les substances chimiques contenues dans l'eau calcaire n'obstruent les jets et les roulements des bras de lavage.

- Pour nettoyer les bras de lavage, suivez les instructions ci-dessous :

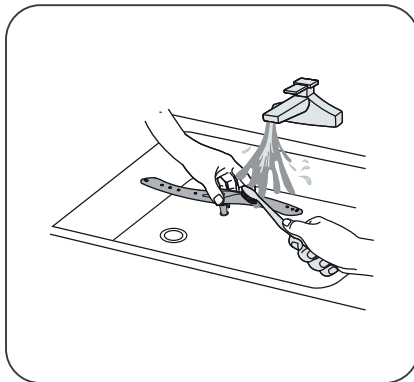
1. Pour retirer le bras de lavage supérieur, maintenez immobile l'écrou central et faites tourner le bras de lavage dans le sens antihoraire pour l'enlever.



2. Pour sortir le bras de lavage inférieur, tirez-le vers le haut.



3. Lavez les bras de lavage à l'eau tiède savonneuse et utilisez une brosse douce pour nettoyer les jets. Remettez-les en place après les avoir bien rincés.



Entretien général du lave-vaisselle

Précautions contre le gel

- L'hiver, vous devez prendre des mesures de protection contre le gel pour votre lave-vaisselle. Après chaque cycle de lavage, veuillez suivre la procédure ci-après :

1. Coupez l'alimentation électrique du lave-vaisselle au niveau de la source.
2. Fermez l'arrivée d'eau et débranchez le tuyau d'arrivée d'eau du robinet d'eau.
3. Vidangez l'eau du tuyau d'arrivée et du robinet. (utilisez un seau pour récupérer l'eau).
4. Rebranchez le tuyau d'arrivée d'eau sur le robinet.
5. Retirez le filtre au fond de la cuve et utilisez une éponge pour absorber l'eau dans la cuve de décantation.

Après chaque lavage

- Après chaque lavage, fermez l'arrivée d'eau de l'appareil et laissez la porte entrouverte pour éviter la formation d'humidité et d'odeurs à l'intérieur.

Débranchement de la prise

- Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez toujours la fiche de la prise.

Nettoyage avec des solvants ou des substances abrasives à proscrire

- Pour nettoyer l'extérieur et les pièces en caoutchouc du

lave-vaisselle, n'utilisez pas de solvants ni de produits de nettoyage abrasifs. Utilisez uniquement un chiffon avec de l'eau tiède savonneuse.

- Pour retirer des taches ou salissures de la surface intérieure, servez-vous d'un chiffon humidifié avec de l'eau et un peu de vinaigre, ou d'un produit de nettoyage conçu spécialement pour les lave-vaisselle.

En cas d'inutilisation prolongée

- Nous vous recommandons d'effectuer un cycle de lavage à vide, puis de débrancher la fiche de la prise, de fermer l'arrivée d'eau, et de laisser la porte de l'appareil entrouverte. Ceci contribuera à ce que les joints de porte durent plus longtemps et évitera la formation d'odeurs à l'intérieur de l'appareil.

Déplacement de l'appareil

- Si vous devez déplacer l'appareil, essayez de le conserver en position verticale. Si cela est indispensable, vous pouvez le coucher sur le dos.

Joints

- L'un des facteurs contribuant à la formation d'odeurs dans le lave-vaisselle est la présence de restes de nourriture coincés dans les joints. Un nettoyage régulier avec une éponge humide permet d'éviter que cela ne survienne.

Conseils de dépannage

Avant d'appeler un technicien

La consultation des tableaux des pages suivantes peut vous éviter d'avoir à appeler un technicien.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Le lave-vaisselle ne démarre pas	Un fusible a grillé ou le disjoncteur s'est déclenché.	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacez le fusible ou réactivez le disjoncteur. • Retirez tous les autres appareils utilisant le même circuit que le lave-vaisselle.
	L'appareil n'est pas sous tension.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que le lave-vaisselle est mis en marche et que sa porte est bien fermée. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché à la prise murale.
	La pression d'eau est faible.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que l'arrivée d'eau est correctement raccordée et que le robinet d'eau est ouvert.
L'eau du lave-vaisselle ne se vidange pas	La porte du lave-vaisselle n'est pas fermée correctement.	<ul style="list-style-type: none"> • Veillez à bien fermer la porte en enclenchant le loquet.
	Le tuyau de vidange est tordu ou coincé.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez le tuyau de vidange.
	Le filtre est bouché.	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôlez le préfiltre.
	L'évier de la cuisine est bouché.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si l'évier de la cuisine se vide correctement. • Si c'est l'évier de la cuisine qui est bouché, vous aurez besoin d'un plombier plutôt que d'un réparateur de lave-vaisselle.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Présence de mousse dans la cuve	Le détergent n'est pas adapté.	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisez uniquement un détergent spécifique pour lave-vaisselle pour éviter la formation de mousse. Si cela se produit, ouvrez le lave-vaisselle et laissez la mousse s'évaporer. Ajoutez 4 litres d'eau froide dans la cuve du lave-vaisselle. Fermez la porte du lave-vaisselle, puis sélectionnez n'importe quel cycle de lavage. Le lave-vaisselle commencera par évacuer l'eau. Ouvrez la porte une fois que la phase de vidange sera terminée et vérifiez si la mousse a disparu. • Répétez l'opération si nécessaire.
L'intérieur de la cuve est taché	Du produit de rinçage a été renversé.	<ul style="list-style-type: none"> • Essuyez toujours immédiatement tout produit de rinçage renversé. • Assurez-vous que votre détergent ne contient pas de colorant.
Film blanc sur la surface intérieure	Un détergent contenant du colorant a peut-être été utilisé.	<ul style="list-style-type: none"> • Pour nettoyer l'intérieur de l'appareil, utilisez une éponge humide avec du détergent pour lave-vaisselle et portez des gants en caoutchouc. • N'utilisez jamais d'autres produits de nettoyage que du détergent pour lave-vaisselle, pour éviter le risque de formation de mousse.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Taches de rouille sur les couverts	<p>Les objets concernés ne résistent pas à la corrosion.</p> <p>Vous n'avez pas démarré de programme juste après l'ajout de sel régénérant. Du sel s'est retrouvé dans le cycle de lavage.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Évitez de passer au lave-vaisselle des objets qui ne résistent pas à la corrosion. • Lancez toujours un programme de lavage à vide après avoir ajouté du sel. • Ne sélectionnez pas la fonction Turbo (si elle existe sur votre modèle), après avoir ajouté du sel régénérant.
Bruits de chocs provenant du lave-vaisselle	<p>Le couvercle de l'adoucisseur d'eau est mal fixé.</p> <p>Un bras de lavage tape contre un objet dans un panier.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que le couvercle de l'adoucisseur d'eau est bien fermé. • Arrêtez le programme et réorganisez les objets qui entravent le bras de lavage.
Bruits de cliquetis provenant du lave-vaisselle	De la vaisselle bouge dans le lave-vaisselle.	<ul style="list-style-type: none"> • Interrompez le programme et réorganisez la vaisselle.
Bruits de chocs provenant des conduites d'eau	Ceci peut être lié à l'installation sur place ou au diamètre des tuyaux.	<ul style="list-style-type: none"> • Ceci est sans influence sur les fonctionnalités du lave-vaisselle. • En cas de doute, contactez un plombier qualifié.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
La vaisselle n'est pas propre	La vaisselle n'a pas été chargée correctement.	<ul style="list-style-type: none"> • Référez-vous au chapitre «Préparation et chargement de la vaisselle».
	Le programme n'était pas suffisamment puissant.	<ul style="list-style-type: none"> • Sélectionnez un programme plus intensif.
	Une quantité insuffisante de détergent a été libérée.	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisez plus de détergent, ou changez-en.
	Des objets bloquent le mouvement des bras de lavage.	<ul style="list-style-type: none"> • Réorganisez les objets pour que les bras de lavage puissent tourner librement.
	Le groupe filtre n'est pas propre ou n'a pas été correctement inséré au fond de la cuve. Ceci peut bloquer les jets des bras de lavage.	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez et/ou insérez correctement le filtre. • Nettoyez les jets des bras de lavage.
Les verres sont troubles	Combinaison d'une eau douce et d'une trop grande quantité de détergent.	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisez moins de détergent si votre eau est douce et sélectionnez un cycle plus court pour laver les verres.
Des taches blanches apparaissent sur la vaisselle et les verres	Dans les régions où l'eau est calcaire, des dépôts calcaires peuvent apparaître.	<ul style="list-style-type: none"> • Ajoutez plus de détergent.
Marques noires ou grises sur la vaisselle	Des ustensiles en aluminium ont frotté contre la vaisselle.	<ul style="list-style-type: none"> • Utilisez un nettoyant légèrement abrasif pour éliminer ces traces.
Il reste du détergent dans le compartiment	La vaisselle bloque le compartiment à détergent.	<ul style="list-style-type: none"> • Chargez la vaisselle correctement.

Problèmes	Causes possibles	Solutions
La vaisselle ne sèche pas	Chargement incorrect.	<ul style="list-style-type: none"> • Chargez le lave-vaisselle de la manière indiquée dans ce guide.
	La vaisselle a été sortie trop tôt.	<ul style="list-style-type: none"> • Ne videz pas votre lave-vaisselle immédiatement après le lavage. • Entrouvrez la porte pour que la vapeur puisse sortir. • Attendez que la température intérieure ait diminué et que la vaisselle ne soit pas trop chaude au toucher avant de la sortir. • Commencez par décharger le panier inférieur pour éviter de faire couler de l'eau sur la vaisselle propre depuis le panier supérieur.
	Le mauvais programme a été sélectionné.	<ul style="list-style-type: none"> • Avec un programme court, la température de lavage est plus basse, ce qui diminue les performances de lavage. Choisissez un programme avec une durée de lavage longue.
	Utilisation de couverts avec un revêtement de mauvaise qualité.	<ul style="list-style-type: none"> • L'évacuation de l'eau est plus difficile avec ces objets. • Les couverts ou la vaisselle de ce type ne doivent pas être passés au lave-vaisselle.

Codes d'erreur

En cas de dysfonctionnement, le lave-vaisselle affichera des codes d'erreur pour vous aider à identifier le problème :

Codes	Significations	Causes possibles
E1	Temps de remplissage plus long.	Les robinets ne sont pas ouverts, l'arrivée d'eau est obstruée ou la pression d'eau est trop faible.
E3	La température requise n'est pas atteinte.	Dysfonctionnement d'un élément chauffant.
E4	Débordement.	Un élément du lave-vaisselle fuit.
Ed	Perte de communication entre le circuit imprimé principal et celui de l'affichage.	Circuit ouvert ou rupture du câblage de communication.

AVERTISSEMENT :

- En cas de débordement, coupez l'arrivée d'eau principale avant d'appeler un technicien.
- Si de l'eau se trouve au fond de la cuve en raison d'un trop-plein ou d'une petite fuite, cette eau doit être retirée avant de redémarrer le lave-vaisselle.

Bedankt!

Proficiat met uw keuze voor een product van VALBERG. De selectie en de testen van de toestellen van VALBERG gebeuren volledig onder controle en supervisie van ELECTRO DEPOT. We staan garant voor de kwaliteit van de toestellen van VALBERG, die uitmunten in hun eenvoudig gebruik, hun betrouwbare werking en hun onberispelijke kwaliteit.

ELECTRO DEPOT beveelt de VALBERG toestellen aan en is ervan overtuigd dat u uiterst tevreden zal zijn bij elk gebruik van het toestel. Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website: www.electrodepot.be



A

**Overzicht van het
toestel**

Beschrijving van het toestel

B

**Gebruik van het
toestel**

Vooraleer uw vaatwasser te gebruiken
Installatie-instructies
Laden van de manden
Snelgids
Gebruik van uw vaatwasser
Programmeren van de vaatwasser

C

**Praktische
informatie**

Reiniging en onderhoud
Tips bij storingen
Foutcodes

Beschrijving van het toestel

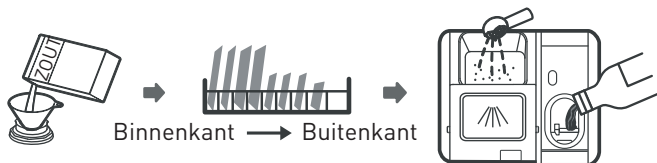
OPMERKING : Opdat uw vaatwasser optimale resultaten zou opleveren, leest u alle gebruiksaanwijzingen alvorens het toestel voor de eerste keer te gebruiken.

- | | | | |
|---|-----------------------|---|--------------------|
| 1 | Binnenslang | 4 | Onderste sproeiarm |
| 2 | Zoutcompartiment | 5 | Filtergroep |
| 3 | Detergenscompartiment | 6 | Bestekcompartiment |
| 7 | Bovenste mand | 8 | Onderste mand |
- A Bovenste sproeiarm
 - B Rek voor tassen

OPMERKING : De illustraties worden enkel ter info gegeven, de kenmerken variëren naargelang de modellen. Gelieve uw specifiek model te raadplegen.

Vooraleer uw vaatwasser te gebruiken

- Vooraleer uw vaatwasser te gebruiken:



1. Stel de waterontharder af
2. Voeg het zout toe aan de waterontharder
3. Plaats de mand
4. Vul het compartiment

OPMERKING : Raadpleeg hoofdstuk 'waterontharder', indien u een waterontharder dient in te stellen.

Lading van het zout in de waterontharder

- Gebruik steeds zout dat bestemd is om in een vaatwasser gebruikt te worden.
- Het zoutcompartiment bevindt zich onder de onderste mand en dient gevuld te worden volgens onderstaande uitleg :

WAARSCHUWING :

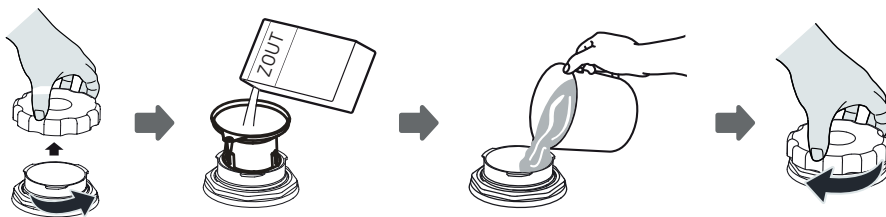
- Gebruik enkel zout dat speciaal voor de vaatwasser bestemd is !

Elk ander soort zout dat niet ontworpen werd om in de vaatwasser gebruikt te worden, in het bijzonder tafelzout, kan uw waterontharder beschadigen. Bij schade die toe te schrijven is aan het gebruik van de verkeerde soort zout, ziet de fabrikant af van elke garantie alsook van elke aansprakelijkheid voor de veroorzaakte schade.

- Vul het zoutreservoir pas wanneer u klaar bent om een wascyclus te starten.


Dit voorkomt dat eventuele zoutkorrels of zout water dat overgelopen is een tijdje op de bodem van het toestel achterblijven en tot corrosie leiden.

- Volg de onderstaande stappen om regenererzout toe te voegen:



1. Haal de onderste mand uit het toestel en schroef de dop van het compartiment.
2. Plaats het uiteinde van de trechter (meegeleverd) in de opening en giet er ongeveer 1,5 kg regenererzout in.
3. Vul het zoutcompartiment met water tot aan de maximaal aanduiding. Het is normaal dat een kleine hoeveelheid water uit het compartiment stroomt.
4. Nadat u het compartiment gevuld hebt, draait u de dop goed vast.
5. Het lampje voor het zout zal doven zodra het compartiment gevuld is met zout.
6. Onmiddellijk na het vullen van het zoutcompartiment dient een wasprogramma te worden gestart. Anders kunnen het filtersysteem, de pomp of andere belangrijke onderdelen van het toestel beschadigd worden door het zoute water. Dergelijke schade wordt niet gedekt door de garantie.

OPMERKING :

- Het zoutcompartiment dient enkel bijgevuld te worden wanneer het overeenkomstige lampje oplicht () op het bedieningspaneel. Naargelang het gemak waarmee het zout oplost, is het mogelijk dat het zoutlampje blijft oplichten, hoewel het compartiment gevuld is.

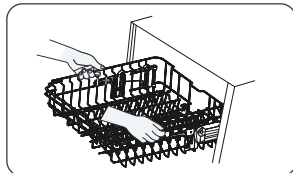
- **OPGELET :** Risque de corrosion et perforation de la cavité ou des pièces de l'appareil: Als u een nieuwe versie van de cavité of remplissage heeft, kunt u een nieuwe of een nieuw lavageprogramma kiezen.

Wees nog waakzaam bij het starten van een programma met een vertraagde start.

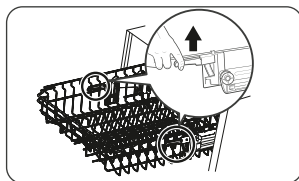
Gebruikstips voor de mand

Afstellen van de bovenste mand

1. Om de bovenste mand naar boven te brengen, volstaat het om de bovenste mand op te tillen door de handen aan weerszijden in het midden van de mand te plaatsen tot de mand in de bovenste stand klikt. Het is niet nodig om de afstelhandgrepen op te tillen.



2. Om de bovenste mand te laten zakken, tilt u de afstelhandgrepen aan weerszijden op om de mand vrij te maken en op een lagere stand te zetten.



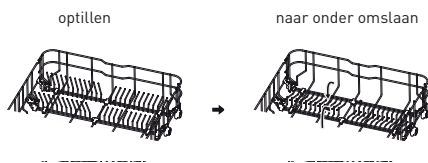
Inklappen van het tassenrekje

• Om plaats te maken om grotere voorwerpen in de bovenste mand te plaatsen, klapt u het tassenrekje naar boven. U kunt nu grote glazen tegen het rekje plaatsen. U kunt rekje ook volledig inklappen wanneer u het niet gebruikt



Inklappen van de rekjes

• De rekjes in de onderste mand houden de borden en schotels op hun plaats. De rekjes kunnen ingeklapt worden om plaats te maken voor grote voorwerpen.



Installatie-instructies

WAARSCHUWING : Risico op elektrische schokken

Trek de stekker uit het stopcontact alvorens de vaatwasser te installeren. Het niet naleven van dit advies kan leiden tot de dood of een elektrische schok.

Informatie over de elektrische aansluitingen

WAARSCHUWING : Voor uw persoonlijke veiligheid:

- Gebruik voor dit toestel geen verlengsnoer of adapter.
- U mag in geen geval de aarding van het voedings snoer onderbreken of verwijderen.

• **Waarschuwing: gevaar voor oververhitting, brand en elektrische schokken:**

- Respecteer de technische kenmerken van het apparaat in het blad dat bij de instructies is gevoegd (spanning, frequentie, vermogen, vereiste waterdruk, enz.) Met betrekking tot uw installatie.
- Er moet een stroomonderbreker van 20 A of een zekering van 16 A op de uitgang van het voor het apparaat bestemde circuit worden gebruikt.
De doorsneden van de stroomkabels moeten 2,5 mm² zijn en de differentiaalschakelaar 30 mA.
- Het stopcontact moet zijn voorzien van een aardleiding. Als de stekker niet geschikt of beschadigd is, vervangt u deze en controleert u de elektrische installatie om er zeker van te zijn dat deze voldoet aan de bovenstaande vereisten.

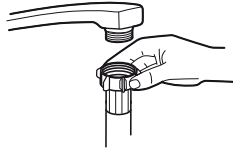
WAARSCHUWING : Controleer vóór het gebruik of het toestel correct geaard is.

Aan- en afvoer van het water

Aansluiting op het koud water

- Sluit de voedingslang aan op de koudwatertoevoer met een aansluiting van 1,9 cm en vergewis u ervan dat deze goed aangedraaid werd.
- De watertoevoerslangen zijn nieuw of werden nog niet langdurig gebruikt, laat het water stromen om te controleren of het helder is.

- Deze voorzorgsmaatregel is noodzakelijk om het risico op blokkering van de watertoevoer te voorkomen, welke het toestel zou kunnen beschadigen.



Standaard toevoerslang

WAARSCHUWING : Als de slang aangesloten is op een douchekop, kan deze springen wanneer deze op dezelfde waterleiding als die van de vaatwasser aangesloten wordt. Indien mogelijk raden we aan de slang los te koppelen en de opening op te vullen.

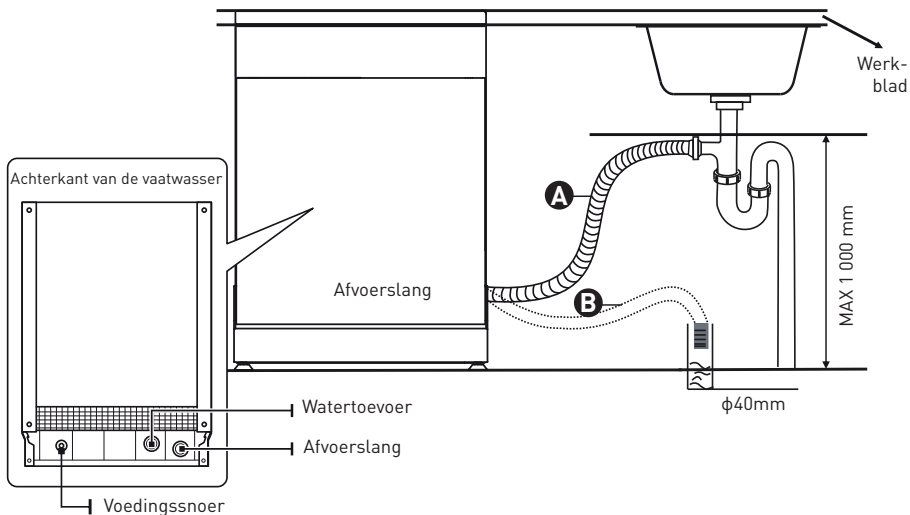
Hoe de veiligheidstoevoerslang loskoppelen?

1. Sluit de watertoevoer.
2. Schroef de veiligheidstoevoerslang van de kraan.

Aansluiting van de afvoerslang

- Steek de afvoerslang in een afvoerbuïs met een diameter van minstens 4 cm of laat ze in de gootsteen lopen en zorg ervoor dat ze niet gepluoid of geklemd wordt.
- De afvoerslang mag niet hoger zijn dan 1.000 mm.
- Het vrije uiteinde van de slang mag niet in water ondergedompeld worden om het terugstromen van het water te voorkomen.

WAARSCHUWING : Let er op de afvoerslang stevig vast te zetten op positie **A** of op positie **B**.



Afvoer van het overtollige water van de leidingen

- Wanneer de gootsteen zich op een hoogte van meer dan 1.000 mm boven de vloer bevindt, kan het overtollige water niet rechtstreeks in de gootsteen afgevoerd worden. In dat geval moet hij geleidigd worden in een aangepaste bak, die buiten het toestel en lager dan de gootsteen geplaatst wordt.

Waterafvoer

- Sluit de afvoerslang aan. Let erop deze goed vast te zetten om waterlekken te voorkomen.
- Controleer of de afvoerslang niet geklemd of gedraaid is.

Slangverlenging

- Wanneer u een slangverlenging nodig heeft, vergewist u zich ervan een vergelijkbare afvoerslang te voorzien.
- Deze mag niet langer zijn dan 4 meter, anders zal uw vaatwasser minder goed wassen.

Aansluiting van de sifon

- De aansluiting van het afvalwater dient zich op een hoogte lager dan 100 cm (maximum) van de onderkant van de kuip te bevinden.
- De waterafvoerslang dient vastgezet te worden.

Plaatsing van het toestel

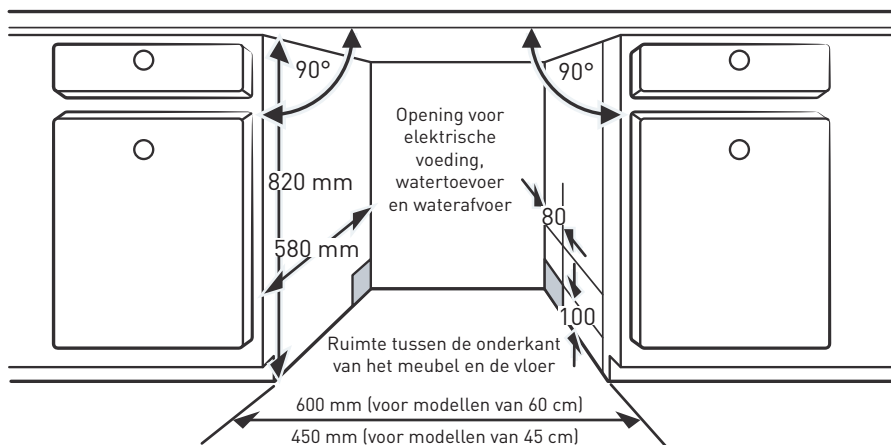
- Plaats de vaatwasser op de gewenste plaats. De achterkant van het toestel dient tegen de muur achter zich te rusten en de zijkanten tegen de meubels of omliggende muren.

- Deze vaatwasser is uitgerust met een waterafvoer- en toevoerslang die links of rechts geplaatst kan worden om de installatie te vereenvoudigen.

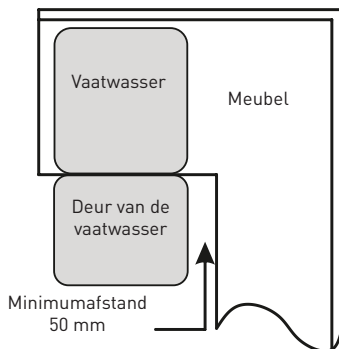
Inbouwinstallatie

Stap 1: Keuze van de beste plaats voor de vaatwasser

- De vaatwasser moet worden geïnstalleerd in de buurt van de watertoevoer, de stroomvoorziening en de bestaande afvoerleidingen.
- Afbeelding van de afmetingen van het meubel en de plaats van de installatie van de vaatwasser



1. Er moet een afstand van minder dan 5 mm voorzien worden tussen de bovenkant van de vaatwasser en het werkblad, en de buitendeur moet uitgelijnd worden met de meubels.
2. Indien u de vaatwasser in een hoekmeubel plaatst, dient u plaats te voorzien om de deur te kunnen openen.



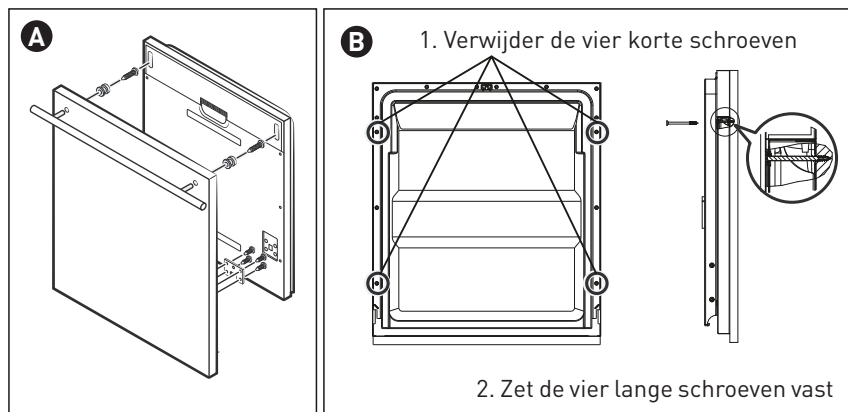
OPMERKING : Naargelang de plaats waar uw stopcontact zich bevindt, is het mogelijk dat het nodig is om een opening te maken in de andere kant van het meubel.

Stap 2: Afmetingen en installatie van het afdekpaneel

OPMERKING : Het houten sierpaneel moet gemonteerd worden overeenkomstig de installatieschema's.

- Volledig inbouwbaar model

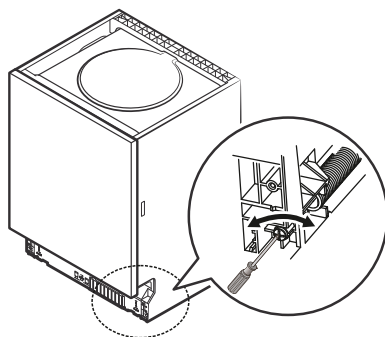
Installeer het haakje op het houten sierpaneel en steek het in de gleuf van de buitendeur van de vaatwasser (zie afbeelding **A**). Nadat u het paneel geplaatst hebt, bevestigt u het op de buitendeur met de schroeven en bouten (zie afbeelding **B**).



Stap 3: Regeling van de spanning van de deurveren

1. De deurveren worden in de fabriek afgesteld met een spanning die aangepast is aan de buitendeur. Wanneer u het houten afdekpaneel installeert, dient u de spanning van de veer van de deur aan te passen. Hiervoor draait u aan de stelschroef om de stalen kabel aan te spannen of te lossen.

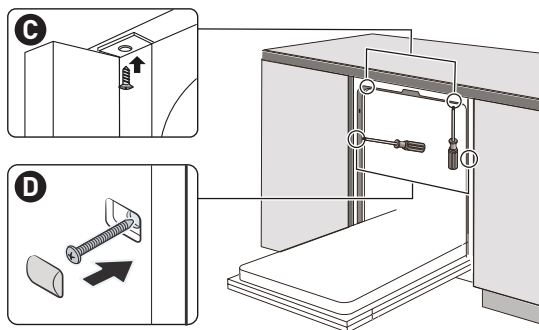
2. De spanning van de veren is correct wanneer de deur horizontaal blijft in de volledig geopende positie, maar naar de gesloten positie terugkeert met een duwtje van een vinger.



Stap 4. Installatiestappen van de vaatwasser

OPMERKING : Gelieve de installatiestappen die in bijhorende schema's worden beschreven te raadplegen.

1. Bevestig de beschermingsstrook tegen condensatie onder het werkblad van het meubel. Vergewis u ervan dat de beschermingsstrook tegen condensatie correct uitgelijnd is met de rand van het werkblad. (Stap 2)
2. Sluit de toevoerslang aan op de koudwatertoevoer.
3. Sluit de afvoerslang aan.
4. Steek de stekker in het stopcontact.
5. Plaats de vaatwasser. (Stap 4)
6. Zet de vaatwasser waterpas. De poten achteraan kunnen via de voorkant van de vaatwasser worden ingesteld door de kruiskopschroef in het midden onderaan de vaatwasser met een kruiskopschroevendraaier vast te draaien. Om de poten vooraan in te stellen, gebruikt u een platte schroevendraaier en draait u de voorpoten tot de vaatwasser waterpas staat. (Stappen 5 en 6)
7. Installeer de deur van het meubel op de buitendeur van de vaatwasser. (Stappen 7 tot 10)
8. Regel de spanning van de deurveren met behulp van een inbussleutel, door hem in wijzerzin te draaien om de veren aan de linker- en rechterkant van de deur aan te spannen. Wanneer u dit advies niet naleeft, riskeert u uw vaatwasser te beschadigen. (Stap 11)
9. De vaatwasser dient vastgezet te worden eens hij op de juiste plaats staat. Er bestaan twee manieren om hiermee verder te gaan:
 - C**. Normaal werkvlak: Steek de installatiehaak in de opening van het zijpaneel en zet deze vast op het werkvlak met behulp van een houtschroef.
 - D**. Werkblad in marmer of graniet: maak de zijkant vast met schroeven.

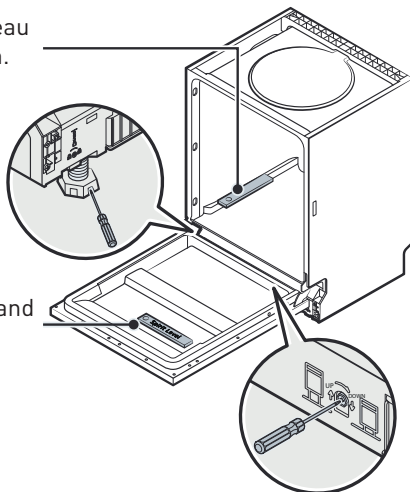


Stap 5. Waterpas zetten van het toestel

De vaatwasser dient waterpas geplaatst te worden voor een goede werking van de vaatwasser en optimale wasprestaties.

1. Zet de waterpasser op de deur en op de vaatmand in de kuip, zoals aangegeven, om te controleren of de vaatwasser waterpas staat.
2. Zet de vaatwasser waterpas door elk van de drie verstelbare poten af te stellen.
3. Let erop uw vaatwasser bij het waterpas plaatsen niet te laten kantelen.

Controleer het niveau voor- en achteraan.



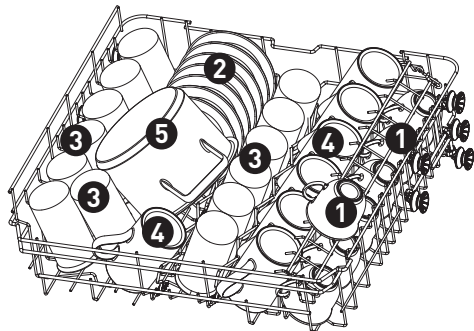
Controleer de waterpasstand aan elke kant.

OPMERKING : De maximaal instelbare hoogte van de poten bedraagt 50 mm.

Laden van de manden

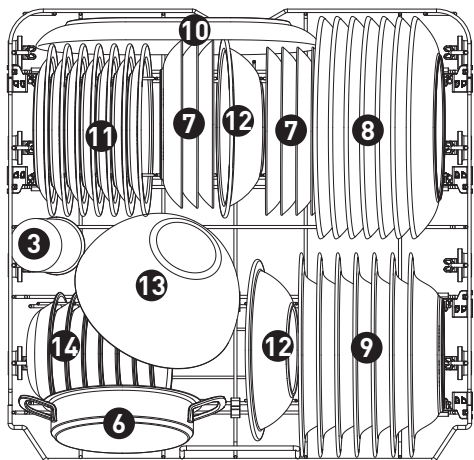
Inladen van de manden

Bovenste mand:



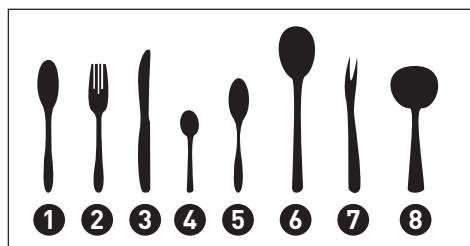
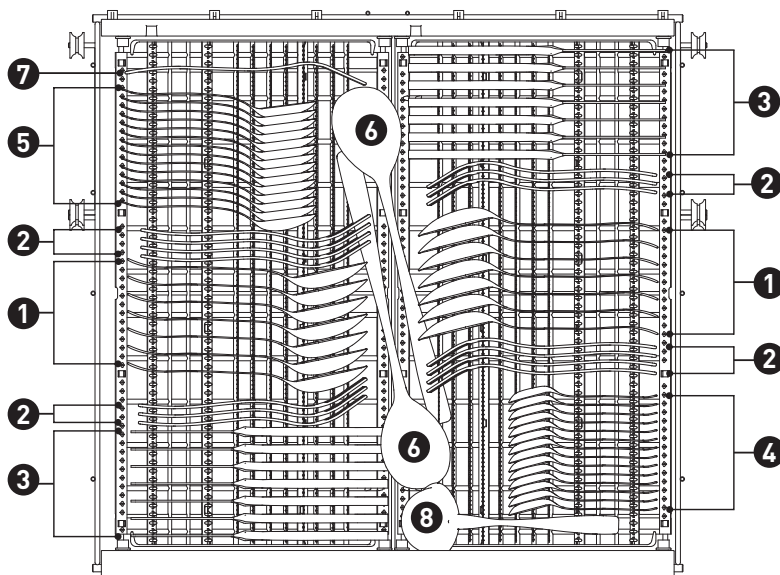
Nummer	Categorie
1	Kopjes
2	Schoteltjes
3	Glazen
4	Hoge kopjes
5	Kleine kookpotten

Onderste mand:



Nummer	Categorie
6	Kookpot voor op het fornuis
7	Dessertborden
8	Grote borden
9	Diepe borden
10	Ovale schotel
11	Dessertborden van melamine
12	Kommen van melamine
13	Glazen kommen
14	Dessertschaaltjes

Bestekcompartiment:



Informatie met betrekking tot de vergelijkbaarheidstesten in overeenstemming met de norm.

Capaciteit: 14 bestekken

Positie van de bovenste mand: lage positie

Programma: ECO

Afstelling van het spoelmiddel: 6

Afstellen van de waterontharder: H3

Nummer

Categorie

1

Eetlepels

2

Vorken

3

Messen

4

Theelepels

5

Dessertlepels

6

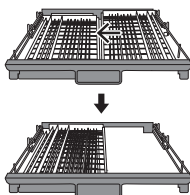
Opscheplepels

7

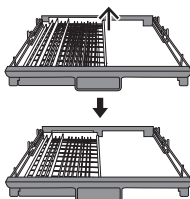
Opschepvorken

8

Soeplepels

Gebruikstips voor het bestekcompartment

- Verplaats de rechtermand naar links, zodat beide manden overlappen.

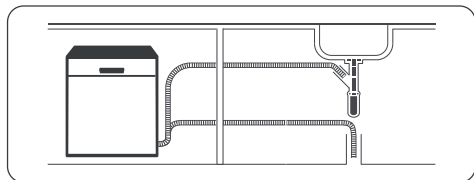


- Verwijder de rechtermand uit het kader zodat enkel de linkermant achterblijft.

Snelgids

Gelieve de bijhorende hoofdstukken in de gebruikersgids te lezen voor gedetailleerde gebruiksinstructies.

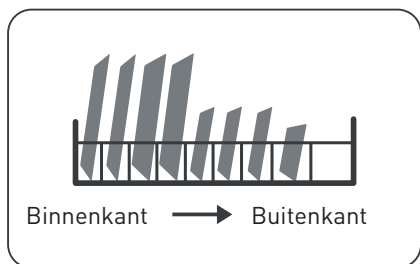
1. Installatie van de vaatwasser.
(Raadpleeg het hoofdstuk 'INSTRUCTIES VOOR INSTALLATIE'.)



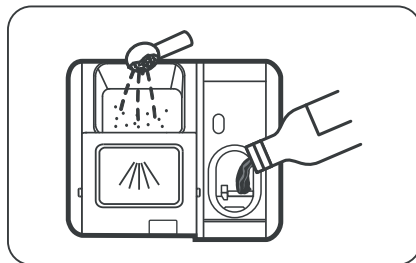
2. Verwijderen van de grootste resten op het bestek.



3. Laden van de manden.



4. Vullen van de verdeler.



5. Selectie van een programma en inschakelen van de vaatwasser.



Gebruik van uw vaatwasser

Bedieningspaneel



Werking (toetsen)

- | | | |
|----------|---------------------------|---|
| 1 | Aan/uit-knop | Druk op deze knop om de vaatwasser aan te zetten. |
| 2 | Programma's | Druk op deze knop om het aangepaste wasprogramma te selecteren; het overeenkomstige controlelampje zal oplichten. |
| 3 | Uitgesteld starten | Druk op deze knop om het aantal uren uitstel voor de wasbeurt in te stellen. U kunt het starten van de wasbeurt tot 24 uur uitstellen. Elke druk op deze knop stelt het opstarten van de wasbeurt met één uur uit. |
| 4 | Halve lading | Wanneer u slechts ongeveer 6 bestekken dient af te wassen, kunt u deze functie kiezen om energie en water te besparen. (Kan enkel gebruikt worden met de programma's Intensief, Universeel, ECO, Glazen en 90 min.) Wanneer u deze toets indrukt, gaat het bijhorende controlelampje branden. |
| 5 | Extra drogen | Deze functie maakt het mogelijk de vaat extra te drogen (Kan enkel gebruikt worden met de programma's Intensief, Universeel, ECO, Glazen en 90 min.). Wanneer u deze toets indrukt, gaat het bijhorende controlelampje branden. |

Weergave**6 Programma-indicatoren**

ECO **ECO**
Dit is een standaardprogramma dat geschikt is voor normaal vuile vaat zoals potten, borden, glazen en licht vuile pannen.

**Intensief**

Erg vuile vaat, waaronder potten en pannen met opgedroogde etensresten.

**Universeel**

Voor normaal vuile voorwerpen, zoals borden, glazen en licht vuil kookgerei.

**Glazen**

Voor glazen en vaatwerk dat lichtjes vuil is.

**90 min**

Voor normaal vuile vaat die een snelle wasbeurt nodig heeft.

**Snel**

Een korte cyclus voor een licht vuile vaat die niet gedroogd hoeft te worden.

7 Controlelampjes**Spoelmiddel**

Wanneer het lampje '❄' gaat branden, betekent dit een waarschuwing voor het spoelmiddelniveau en dat het bijhorende compartiment bijgevuuld dient te worden.

**Zout**

Wanneer het controlelampje '⊞' gaat branden, betekent dit dat de vaatwasser zout nodig heeft en bijgevuuld dient te worden.

8 Scherm

Geeft de resterende tijd, de wachttijd, de foutcodes enz. weer.

Waterontharder

- De waterontharder dient handmatig afgesteld te worden met behulp van de waterhardheidsindicator.

- De waterontharder is ontworpen om mineralen en zouten uit het water te halen, want deze laatste zouden een schadelijk of ongewenst effect hebben op de werking van het toestel. Hoe meer mineralen er in uw water zitten, hoe meer kalk het bevat.
- De waterontharder dient afgesteld te worden in functie van de hardheid van het water in uw streek. Uw lokale waterdistributiemaatschappij kan u inlichtingen geven over de hardheid van het water in uw streek.

Afstellen van het zoutverbruik

• Deze vaatwasser is ontworpen om de verbruikte hoeveelheid zout op basis van de hardheid van het gebruikte water aan te kunnen passen. Deze functie maakt het mogelijk het zoutverbruik te optimaliseren en aan te passen.

- Gelieve onderstaande stappen te doorlopen voor de regeling van het zoutverbruik:

1. Open de deur van het toestel en schakel het in.
2. Binnen de 60 seconden die volgen op de inschakeling van het toestel, drukt u gedurende meer dan 5 seconden op de knop 'Programma's' voor toegang tot de modus voor het instellen van de waterontharder.
3. Druk op de knop 'Programma's' om de goede afstelling te selecteren in functie van uw omgeving. De volgorde voor het weergeven van de instellingen is als volgt:
H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6.
4. Wacht 5 seconden of druk op de aan/uit-knop om de instelling te bevestigen en de instelmodus te verlaten.

HARDHEID VAN HET WATER				Instellen van de waterontharder	Zoutverbruik (gram/cyclus)
Duitse graden °dH	Franse graden °fH	Engelse graden °Clark	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	60

1 °dH = 1,25 °Clark = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

Fabrieksinstellingen: H3

Contacteer uw watermaatschappij voor meer informatie over de hardheid van het water.

OPMERKING : Raadpleeg het hoofdstuk 'Zout toevoegen aan de waterontharder', indien uw vaatwasser zout nodig heeft.

OPMERKING : Indien uw model geen waterontharder heeft, kunt u dit hoofdstuk overslaan.

- De hardheid van het water verschilt van streek tot streek. Indien er hard water gebruikt wordt in de vaatwasser, dan zullen zich afzettingen vormen op de schotels en het keukengerei. Dit toestel is uitgerust met een bijzondere ontharder die zout gebruikt dat speciaal ontworpen is om kalk en mineralen uit het water te verwijderen.

Voorbereiden en inladen van de vaatwasser

- Koop kookgerei met de vermelding 'vaatwasserbestendig'.
- Kies een programma met de laagst mogelijke temperatuur voor delicate voorwerpen.
- Om te voorkomen deze te beschadigen haalt u de glazen en het bestek pas na afloop van het programma uit de vaatwasser.

Bestek/vaat dat/die in de vaatwasser kan/kunnen

Zijn niet geschikt:

- Bestek met houten, hoornen, porseleinen of paarlemoeren heft.
- Onderdelen in plastic die niet bestand zijn tegen warmte.
- Oud bestek met gelijmde onderdelen die niet bestand zijn tegen hoge temperaturen.
- Gelijmd vaatwerk of gelijmd bestek.
- Voorwerpen in tin of koper.
- Kristallen glazen.
- Voorwerpen in staal die kunnen roesten.
- Houten plateaus.
- Voorwerpen uit synthetische vezel.

Beperkt :

- Bepaalde soorten glazen kunnen dof worden na een groot aantal wasbeurten.
- Voorwerpen in aluminium en zilver hebben de neiging te verkleuren tijdens het wassen.
- Geschilderde motieven kunnen verdwijnen wanneer ze vaak in de machine gewassen worden.

Aanbevelingen voor het laden van de vaatwasser

- Eventuele grote voedingsresten verwijderen. Laat de aangebrande voedingsresten op het kookgerei weken.
- Het is niet nodig om de vaat onder stromend water af te spoelen.
- Volg de laadvoorschriften om de prestaties van uw vaatwasser te optimaliseren.

(De eigenschappen en het uitzicht van de manden en de bestekmand kunnen verschillen naargelang de modellen.)

Plaats het keukengerei als volgt in de vaatwasser:

- Voorwerpen zoals tassen, glazen, kookgerei... dienen naar onder gericht te worden.
- Gebogen voorwerpen of voorwerpen met verzwaring dienen schuin geladen te worden zodat het water eraf kan lopen.
- Alle kookgerei dient goed geschikt te worden zodat het niet kan kantelen.
- Alle keukengerei wordt zodanig geplaatst dat de sproeiarmen vrij kunnen draaien tijdens het wassen.
- Laad holle voorwerpen zoals tassen, glazen, kookpotten... met de opening naar onder zodat er zich geen water in kan opstapelen.
- Vaat en bestek mogen niet gestapeld worden en mogen niet over elkaar liggen.
- Om beschadiging te vermijden, plaatst u de glazen niet tegen elkaar.
- Het bovenste compartiment werd ontworpen voor de delicatesse en lichtere vaat zoals glazen, koffietassen en theekopjes.
- Verticaal geplaatste messen met een lang lemmet vormen een potentieel gevaar!
- De lang en/of scherp bestek, zoals snijmessen dienen horizontaal geplaatst te worden in de bovenste mand.
- Laad de vaatwasser nooit te vol. Dit is belangrijk om goede resultaten te krijgen en voor een redelijk energieverbruik.

OPMERKING : Erg kleine voorwerpen mogen niet in de vaatwasser gewassen worden omdat ze makkelijk uit de mand kunnen vallen.

De vaat uitladen

Om te voorkomen dat het water van de bovenste mand in de onderste druppelt, raden we u aan eerst de onderste mand leeg te maken en daarna pas de bovenste.

WAARSCHUWING : Het vaatwerk zal heet zijn! Om te voorkomen dat het beschadigd wordt, dient u ongeveer 15 minuten te wachten na het einde van het programma vooraleer de glazen en het bestek uit de vaatwasser te halen.

Laden van de bovenste mand

- De bovenste mand is ontworpen voor het opbergen van de meest delicate en lichte vaat, zoals glazen, ondertassen, koffie- of theetassen, alsook borden, kleine kommetjes en ondiepe borden (op voorwaarde dat ze niet te vuil zijn).
- Plaats de vaat en het keukengerei zodanig dat ze niet verplaatst kunnen worden door de waterstraal.



Laden van de onderste mand

- We raden u aan de grote voorwerpen en de moeilijkst te reinigen zaken in de onderste mand te plaatsen: potten, pannen, deksels, serveerschotels en slakommen zoals aangegeven in onderstaand schema.
- Het is wenselijk de serveerschotels en deksels aan de zijkant van de vaatmanden te plaatsen om te voorkomen dat het draaien van de sproeiarmen verhinderd wordt.
- De aanbevolen maximumdiameter voor borden die voor het detergenscompartiment geplaatst worden, is 19 cm om niet voor de opening te komen.



Laden van het bestekcompartiment

- Het bestek dient in het bestekcompartiment geplaatst te worden door het apart en in de juiste richting te leggen.
- Vergewis u ervan dat het kookgerei niet op elkaar gestapeld ligt, omdat dit de prestaties van uw toestel kan hinderen.

WAARSCHUWING : Laat het bestek niet uit de onderkant van de mand komen. Plaats scherpe voorwerpen steeds met de punt naar onder!

OPMERKING : Laad de manden voor een optimale wasbeurt rekening houdend met de standaard aanbevelingen voor het laden.


Functie van het spoelmiddel en detergens

- Het spoelmiddel wordt vrijgegeven tijdens de laatste spoelbeurt om te voorkomen dat het water druppels vormt op uw vaat, die mogelijk sporen en vlekken achterlaten.
- Het zal ook het drogen bevorderen door het water over de vaat te laten stromen.
- Deze vaatwasser is ontworpen om gebruikt te worden met een vloeibaar spoelmiddel.

WAARSCHUWING : Gebruik enkel een spoelmiddel van een bekend merk voor uw vaatwasmachine. Vul het spoelmiddelcompartiment nooit met een andere stof (zoals een reinigingsproduct voor de vaatwasser of een vloeibaar detergens). Dat zou uw toestel beschadigen.

Wanneer het spoelmiddelcompartiment bijvullen?

De frequentie voor het bijvullen van het spoelmiddelcompartiment is afhankelijk van de frequentie van de wasbeurten van de vaatwasser en van de gebruikte instelling voor het spoelmiddel.

- Het controlelampje voor het spoelmiddel() gaat branden wanneer het spoelmiddel moet worden bijgevoerd.
- Giet het spoelmiddelcompartiment niet te vol.

Functie van het detergens

- De detergentia, met hun chemische bestanddelen, zijn noodzakelijk om vuil te verwijderen, te vermalen en af te voeren uit de vaatwasser.
- Het merendeel van de kwaliteitsdetergentia die verkocht worden, is hiervoor geschikt.

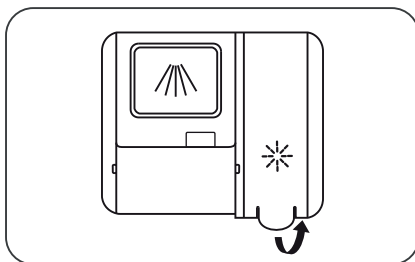
WAARSCHUWING : Correct gebruik van detergens

- Gebruik enkel detergens dat specifiek voorzien is om gebruikt te worden in de vaatwasser. Bewaar uw detergens op een koele en droge plaats.
- Plaats het detergens in poedervorm pas in het compartiment wanneer u klaar bent om de vaatwasser te starten.

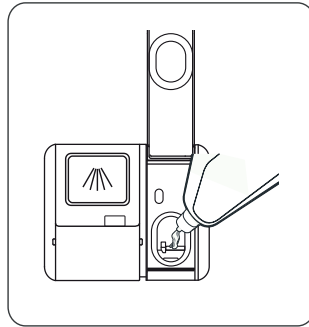
Detergens voor de vaatwasser is corrosief! Houd het detergens voor de vaatwasser buiten het bereik van kinderen.

Vullen van het spoelmiddelcompartiment

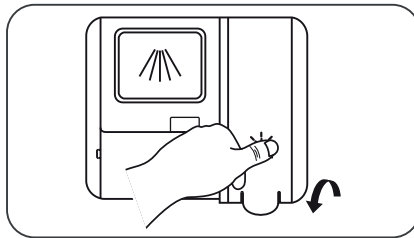
1. Verwijder het afdekplaatje van het spoelmiddelcompartiment door aan het lipje te trekken.



2. Giet het spoelmiddel in het compartiment en let er hierbij op het niet te zeer te vullen.



3. Sluit vervolgens het compartiment door het deksel naar beneden te duwen.



Afstellen van het spoelmiddelcompartiment

- Om een optimale droogprestatie te verkrijgen met zo weinig mogelijk spoelmiddel, kan de vaatwasser worden ingesteld om het verbruik te regelen volgens de gebruiker.

- Gelieve de onderstaande stappen te volgen.

1. Open de deur van het toestel en schakel het in.

2. Druk binnen de 60 seconden die volgen na het inschakelen gedurende 5 seconden op de toets 'Programma's' en druk vervolgens op de toets 'Uitgesteld starten' om toegang te krijgen tot de instelmodus; het controlelampje van het spoelmiddel knippert met een frequentie van 1 Hz.

3. Druk op de knop 'Programma's' om de goede instelling te selecteren, naargelang uw gewoonten.

De volgorde voor het weergeven van de instellingen is als volgt: D1 -> D2 -> D3 -> D4 -> D5 -> D1.

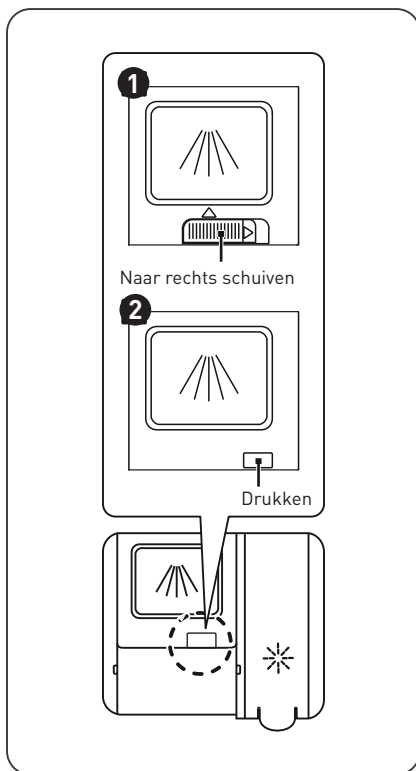
Hoe hoger het cijfer, hoe meer spoelmiddel gebruikt wordt.

4. De instelling wordt opgeslagen wanneer u op de aan/uit-knop drukt of wanneer u niets doet gedurende 5 seconden.

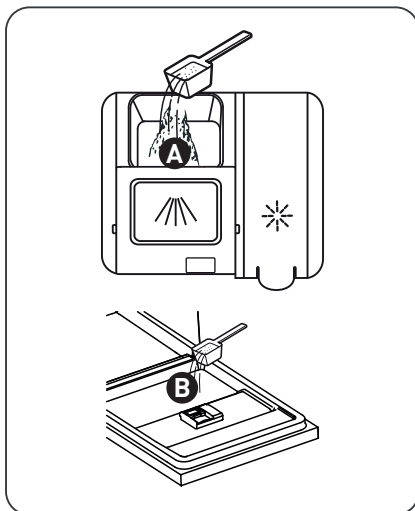
Vullen van het detergenscompartiment

1. Kies de op uw product afgestemde openingsmethode.

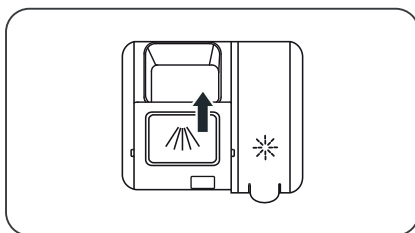
- 1 Open het luikje door de vergrendeling te verschuiven.
- 2 Open het luikje door op de vergrendeling te drukken.



2. Voeg het detergens toe aan de grote holte **A** voor de hoofdwasje. Voor een optimale wasbeurt, vooral wanneer de vaat erg vuil is, giet u een klein beetje detergens op de deur. Deze extra dosis detergens zal tijdens de voorwascyclus worden gebruikt.



3. Sluit het luikje door dit naar links te schuiven terwijl u het naar beneden duwt.



OPMERKING :

- Merk op dat de instellingen kunnen variëren volgens de vuilheidsgraad van de vaat.
- Gelieve ook rekening te houden met de opmerkingen van de fabrikant op de verpakking van het detergens.




Programmeren van de vaatwasser



Overzicht van de wascycli

• Onderstaande tabel geeft de programma's weer die het best geschikt zijn naargelang de hoeveelheid etensresten die in de vaatwasser achterblijven en de vereiste hoeveelheid detergens.

• De tabel geeft eveneens verschillende informatie over de programma's.

(●) betekent: dat u het spoelmiddelcompartiment dient te vullen.

Programma's	Beschrijving van de cyclus	Detergens voor voorwas/hoofdwas	Werkingsduur (min)	Energie (Kwh)	Water (l)	Spoelmiddel
 Intensief	Voorwas (50 °C) Wassen (65 °C) Spoelen Spoelen Spoelen (60 °C) Drogen	4/18 (1 of 2 tablet(ten))	205	1,651	18,7	●
 Universeel	Voorwas (45 °C) Wassen (55 °C) Spoelen Spoelen (60 °C) Drogen	4/18 (1 of 2 tablet(ten))	175	1,451	18,7	●
ECO	Wassen (50 °C) Spoelen Spoelen (50 °C) Drogen	4/18 (1 of 2 tablet(ten))	198	0,849	11,0	●
 Glazen	Voorwas (40 °C) Wassen (50 °C) Spoelen Spoelen (50 °C) Drogen	4/18 (1 tablet)	120	0,902	15,2	●

Programma's	Beschrijving van de cyclus	Detergens voor voorwas/hoofdwass	Werkingsduur (min)	Energie (Kwh)	Water (l)	Spoelmiddel
 90 min	Wassen (55 °C) Spoelen Spoelen (50 °C) Drogen	22 <hr/> (1 tablet)	90	0,891	11,5	●
 Snel	Wassen (40 °C) Spoelen (40 °C) Spoelen (55 °C)	12 <hr/> (1 tablet)	30	0,781	11,0	○

OPMERKING : EN 60436: dit programma komt overeen met de testcyclus. Informatie met betrekking tot de vergelijkbaarheidstest in overeenstemming met de norm EN 60436.

Start van een wascyclus

1 Trek de bovenste en onderste manden uit, vul ze met vaat en schuif ze opnieuw in. We raden aan eerst de onderste en daarna de bovenste mand te vullen.

2 Voeg het detergens toe.

3 Steek de stekker in het stopcontact. Voor informatie over de elektrische voeding, raadpleegt u de 'Productfiche'. Controleer of de watertoevoer op maximale druk staat.

4 Open de deur, druk op de aan/uit-knop.

5 Kies een programma, het bijhorende lampje gaat branden. Sluit vervolgens de deur en de vaatwasser zal de wascyclus starten.

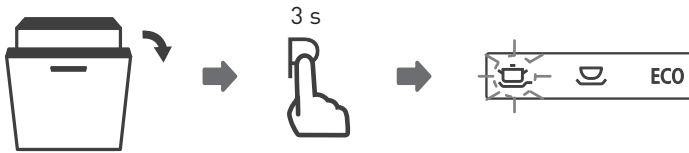
Veranderen van het huidige programma

- Een actieve cyclus kan enkel gewijzigd worden wanneer hij nog maar korte tijd geleden gestart is. Wanneer de cyclus verder gevorderd is, is het mogelijk dat het detergens reeds vrijgegeven is en dat het toestel het waswater reeds heeft afgevoerd.

- In dat geval moet de vaatwasser opnieuw ingesteld worden en dient het detergenscompartiment opnieuw te worden gevuld.

Om de vaatwasser opnieuw in te stellen, volgt u onderstaande instructies:

- 1 Open de deur lichtjes om de vaatwasser te stoppen. Eens de sproeiarm gestopt is met draaien, kunt u de deur volledig openen.
- 2 Druk langer dan drie seconden op de knop 'Programma's' om het toestel te pauzeren.
- 3 U kunt het programma wijzigen om de gewenste cyclus in te stellen.

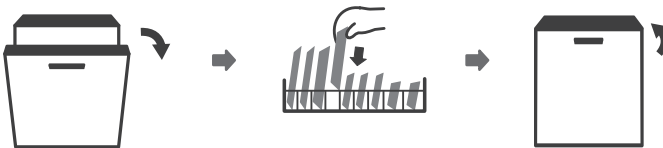


Toevoeging van vergeten vaat

- U kunt vergeten vaat op elk moment toevoegen vóór het openen van het detergenscompartiment.

Volg in dat geval onderstaande instructies:

- 1 Open de deur lichtjes om de vaatwasser te stoppen.
- 2 Eens de sproeiarm gestopt is met draaien, kunt u de deur volledig openen.
- 3 Voeg de vergeten vaat toe.
- 4 Sluit de deur.
- 5 De vaatwasser start opnieuw.



WAARSCHUWING : Het is gevaarlijk de deur te openen tijdens de wascyclus, aangezien u zich zou kunnen verbranden aan de warme stoom.

Reiniging en onderhoud

Onderhoud van de buitenkant van het toestel

Deur en dichting van de deur

- Maak de dichtingen van de deur regelmatig schoon met een vochtige doek om zo etensresten te verwijderen.
- Tijdens het laden van de vaatwasser kunnen resten van eten en drinken op de zijkanten van de deur van de vaatwasser terecht komen.
- Deze oppervlakken zitten aan de buitenkant van de kuip en de sproeiarmen bereiken deze plaatsen niet.
- Alle resten dienen verwijderd worden vóór het sluiten van de deur.

Bedieningspaneel

- Wanneer het nodig is om het bedieningspaneel schoon te maken, mag dit enkel gebeuren met een zachte vochtige doek.

WAARSCHUWING :

- Voorkom elke doordringing van water in het vergrendeltoestel van de deur en de elektrische onderdelen, gebruik nooit een reinigende spray.
- Gebruik nooit proppen of schuursponzen op de buitenkant van het toestel, deze zouden krassen kunnen achterlaten op de afwerking. Bepaalde soorten keukenpapier kunnen eveneens het oppervlak bekrassen of sporen achterlaten.

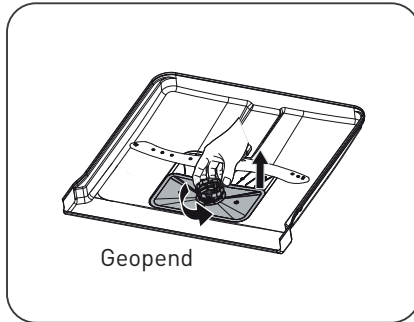
Onderhoud van de binnenkant van het toestelFiltersysteem

- Het filtersysteem onderaan de kuip houdt de grote resten vast tijdens de wascyclus. De verzamelde resten kunnen de filters verstoppen. Controleer regelmatig de toestand van de filters en maak ze desgevallend schoon onder stromend water.
- Volg deze stappen om de filters van de kuip schoon te maken.

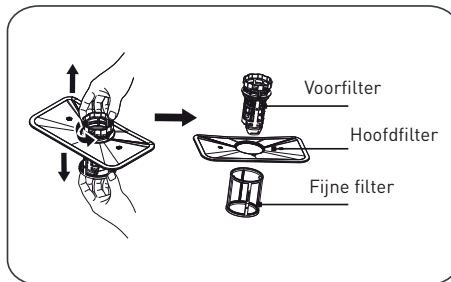
OPMERKING : De afbeeldingen worden enkel ter info gegeven, de modellen van filtersystemen en de sproeiarmen kunnen variëren.

1. Houd de voorfilter vast en draai in tegenwijzerzin om de

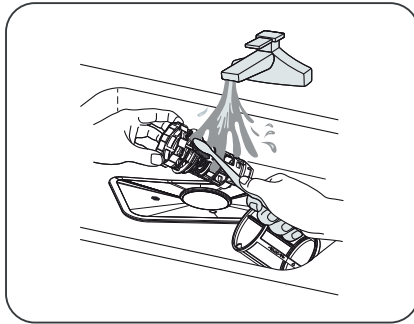
filter te ontgrendelen. Trek de filtergroep naar boven en haal deze uit het toestel.



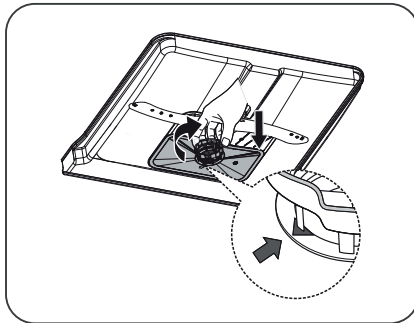
2. Trek de fijne filter naar onder om deze los te maken van de filtergroep. De voorfilter kan losgemaakt worden van de hoofdfilter door zachtjes op de lipjes te duwen bovenaan de filter en door aan de filter te trekken om deze te verwijderen.



3. De grootste etensresten kunnen worden verwijderd door de filter onder stromend water af te spoelen. Gebruik een zachte schoonmaakborstel voor een grondigere reiniging.



4. Monteer de filters in de omgekeerde volgorde, plaats de filtergroep terug en draai in tegenwijzerzin tot aan de pijl die overeenkomt met de gesloten positie.

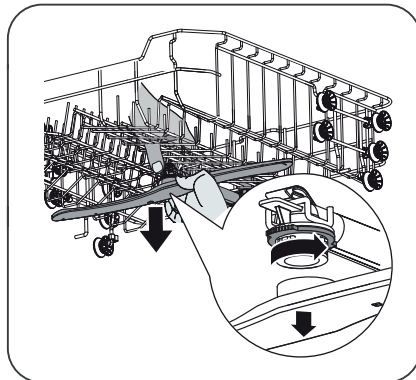


WAARSCHUWING :

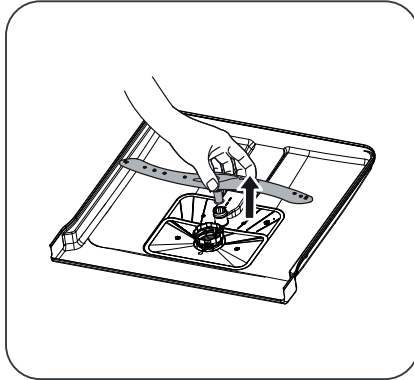
- Draai de filters niet te vast. Plaats de filters op de juiste manier en in de juiste volgorde terug, anders kunnen de grove resten in het systeem terecht komen en blokkeringen veroorzaken.
- Gebruik de vaatwasser nooit zonder eerst de filters terug te plaatsen. Wanneer de filter niet correct geplaatst wordt, kan dit de prestaties van het toestel aantasten en de vaatwasser en het keukengerei beschadigen.

Sproeiarm

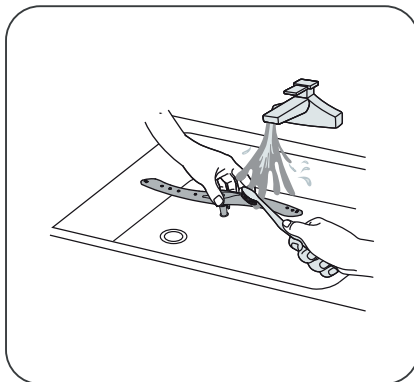
- U dient de sproeiarmen regelmatig te reinigen om te voorkomen dat chemische stoffen uit het kalkwater de stralen en de lagere van de sproeiarmen verstoppem.
 - Volg onderstaande instructies om de sproeiarm te reinigen :
1. Houd de centrale schroef vast en draai in tegenwijzerzin aan de sproeiarm om de arm te verwijderen.



2. Om de onderste sproeiarm te verwijderen, trekt u deze naar boven.



3. Was de sproeiarmen met lauw zeepsop en gebruik een zachte borstel om de jets te reinigen. Goed spoelen en terugplaatsen.



Algemeen onderhoud van de vaatwasser

Bescherming tegen vorst

• In de winter dient u uw vaatwasser te beschermen tegen de vorst. Gelieve na elke wascyclus de volgende procedure te volgen:

1. Haal de stekker uit het stopcontact.
2. Sluit de watertoevoer af en haal de watertoevoerleiding van de waterkraan.
3. Giet het water uit de toevoerleiding en de kraan weg. (gebruik een emmer om het water op te vangen).
4. Sluit de watertoevoerslang opnieuw aan op de kraan.
5. Verwijder de filter onderaan de kuip en gebruik een spons om het water in de decanteringskuip te absorberen.

Na elke wasbeurt

• Na elke wasbeurt sluit u de watertoevoer van het toestel en laat u de deur op een kier staan om de vorming van vocht en geuren aan de binnenkant te voorkomen.

Haal de stekker uit het stopcontact

• Haal vóór elke reinigings- of onderhoudsoperatie steeds de stekker uit het stopcontact.

Reiniging met oplosmiddelen of schuurmiddelen is verboden

- Om de buitenkant en de rubberen onderdelen van de vaatwasser te reinigen, gebruikt u noch oplosmiddelen, noch schurende reinigingsmiddelen. Gebruik enkel een doek met lauw zeepsop.

- Om vlekken of vuil te verwijderen van het binnenoppervlak, gebruikt u een vochtige doek met water en een beetje azijn of een schoonmaakproduct dat speciaal ontworpen is voor de vaatwasser.

Wanneer de vaatwasser lange tijd niet gebruikt wordt

- We raden aan een wascyclus leeg te laten draaien en vervolgens de stekker uit het stopcontact te halen, de watertoevoer dicht te draaien en de deur van het toestel op een kier te zetten. Dit zal ertoe bijdragen dat de deurpakkingen langer meegaan en zal de vorming van geuren in het toestel verhinderen.

Verplaatsen van het toestel

- Wanneer u het toestel moet verplaatsen, probeert u het toestel verticaal te houden. Wanneer dit niet kan, mag u het toestel op zijn rug leggen.

Dichtingen

- Eén van de factoren die bijdragen tot de vorming van geuren in de vaatwasser is de aanwezigheid van voeding die vastzit in de pakkingen. Een regelmatige reiniging met een vochtige spons voorkomt dat dit gebeurt.

Tips bij storingen

Alvorens een technicus te bellen

Het raadplegen van de tabellen op de volgende pagina's kan voorkomen dat u een technicus dient in te schakelen.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De vaatwasser start niet	Er is een zekering gesprongen of de stroomonderbreker is ingeschakeld.	<ul style="list-style-type: none"> • Vervang de zekering of schakel de stroomonderbreker opnieuw in. • Haal alle andere toestellen van hetzelfde circuit als de vaatwasser.
	Het toestel staat niet onder spanning.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of de vaatwasser aan staat en of de deur goed gesloten is. Controleer of het voedingssnoer juist in het wandstopcontact zit.
	De waterdruk is laag.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of de watertoevoer juist aangesloten is en of de kraan opengedraaid is.
Het water van de vaatwasser loopt niet weg	De deur van de vaatwasser is niet correct gesloten.	<ul style="list-style-type: none"> • Let er goed op de deur te sluiten en de klink te laten ingrijpen.
	De afvoerslang zit verstopt, is gedraaid, geplooid of zit vast.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer de ledigingslang.
	De filter is verstopt.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer de voorfilter.
	De gootsteen van de keuken zit verstopt.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer of de gootsteen van de keuken correct leegloopt. • Wanneer de gootsteen verstopt zit, heeft u eerder een loodgieter dan een vaatwasserhersteller nodig.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Aanwezigheid van schuim in het toestel	Het detergens is niet geschikt.	<ul style="list-style-type: none"> • Gebruik enkel detergens dat speciaal voor de vaatwasser bestemd is om de vorming van schuim te voorkomen. Wanneer dit gebeurt, opent u de vaatwasser en laat u het schuim verdampen. Giet 4 liter koud water in de kuip van de vaatwasser. Sluit de deur van de vaatwasser en kies om het even welke cyclus. De vaatwasser zal beginnen met het afvoeren van het water. Zodra het water afgevoerd werd, opent u de deur en controleert u of het schuim verdwenen is. • Herhaal de handeling indien nodig.
De binnenkant van de vaatwasser zit onder de vlekken	Er werd spoelmiddel gemorst. Er werd misschien detergens met kleurstof gebruikt.	<ul style="list-style-type: none"> • Veeg steeds het gemorste spoelmiddel onmiddellijk weg. • Controleer of het detergens kleurstoffen bevat.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Witte film op het binnenoppervlak	Mineralen in hard water.	<ul style="list-style-type: none"> • Om de binnenkant van het toestel schoon te maken, gebruikt u een vochtige spons met detergens voor de vaatwasser en draagt u rubberen handschoenen. • Om het risico op schuimvorming te voorkomen, gebruikt u nooit een ander schoonmaakmiddel dan detergens voor de vaatwasser in het toestel. • Plaats geen voorwerpen in de vaatwasser die niet bestand zijn tegen corrosie.
Roestvlekken op het bestek	<p>De voorwerpen in kwestie zijn niet corrosiebestendig.</p> <p>U heeft na toevoeging van het regenererzout niet onmiddellijk een programma gestart. Er zit zout in de wascyclus.</p> <p>Het deksel van de waterontharder werd slecht geplaatst.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Start steeds een wasprogramma met een leeg toestel wanneer u zout toegevoegd hebt. • Na het toevoegen van regenererzout kiest u best geen turbofunctie (indien aanwezig op uw toestel). • Controleer of het deksel van de waterontharder goed vast zit.
De vaatwasser maakt lawaai	Een sproeiarm botst tegen een voorwerp in de mand.	<ul style="list-style-type: none"> • Stop het programma en herschik de voorwerpen die botsen met de sproeiarm.
De vaatwasser maakt een ratelend geluid	De vaat in de vaatwasser beweegt.	<ul style="list-style-type: none"> • Onderbreek het programma en herschik de vaat.
Geluiden van schokken die afkomstig zijn van waterleidingen	Dit kan verband houden met de installatie ter plaatse of de diameter van de slangen.	<ul style="list-style-type: none"> • Dit heeft geen invloed op de werking van de vaatwasser. • Vraag bij twijfel raad aan een erkend loodgieter.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
De vaat is niet schoon	De vaat werd niet juist geschikt.	<ul style="list-style-type: none"> • Raadpleeg het hoofdstuk 'Vorbereitung en inladen van de vaat'.
	Het programma was niet krachtig genoeg.	<ul style="list-style-type: none"> • Kies een krachtiger programma.
	Er werd onvoldoende hoeveelheid detergens vrijgegeven.	<ul style="list-style-type: none"> • Gebruik meer detergens of een ander detergens.
	Voorwerpen blokkeren het draaien van de sproeiarmen.	<ul style="list-style-type: none"> • Herschik de voorwerpen zodat de sproeiarmen vrij kunnen draaien.
De glazen zijn troebel	De filtergroep is niet schoon of werd niet correct op de bodem van de kuip geplaatst. Dit kan de stralen van de sproeiarmen blokkeren.	<ul style="list-style-type: none"> • Reinig en/of plaats de filtergroep correct. • Reinig de jets van de sproeiarmen.
	Combinatie van zacht water en een te grote hoeveelheid detergens.	<ul style="list-style-type: none"> • Gebruik minder detergens wanneer uw water zacht is en selecteer één van de kortste cycli om de glazen te wassen.
Er zitten witte vlekken op de vaat en de glazen	In streken waar er veel kalk in het water zit, kunnen witte vlekken op de vaat ontstaan.	<ul style="list-style-type: none"> • Gebruik meer detergens.
Zwarte of grijze vlekken op de vaat	Aluminium elementen hebben tegen het vaatwerk geschuurd.	<ul style="list-style-type: none"> • Gebruik een licht schuurmiddel om de sporen te verwijderen.
Er is detergens achtergebleven in het detergenscompartiment	De vaat blokkeert het detergenscompartiment.	<ul style="list-style-type: none"> • Laad de vaat correct.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
	Verkeerd ingeladen.	<ul style="list-style-type: none"> • Laad de vaat zoals aangegeven in deze handleiding.
De vaat droogt niet	De vaat werd te vroeg uit de vaatwasser gehaald.	<ul style="list-style-type: none"> • Laad uw vaatwasser niet vlak na de wascyclus uit. • Zet de deur op een kier zodat de stoom kan ontsnappen. • Wacht tot de temperatuur gedaald is en de vaat niet meer zo warm aanvoelt vooraleer de vaatwasser uit te laden. • Begin bij het uitladen met de onderste mand om te vermijden dat het water vanuit de bovenste mand op de schone vaat loopt.
	Er werd een verkeerd programma gekozen.	<ul style="list-style-type: none"> • Bij een korter programma is de wastemperatuur lager, waardoor de wasprestaties slechter zijn. Kies een programma met een lange wasduur.
	Gebruik van bestek met een bekleding van slechte kwaliteit.	<ul style="list-style-type: none"> • Afvoer van water is moeilijker met deze voorwerpen. • Het bestek of de vaat van dit type zijn niet geschikt voor de vaatwasser.

Foutcodes

Bij storingen geeft de vaatwasser een foutcode weer om u te helpen het probleem te identificeren:

Codes	Betekeningen	Mogelijke oorzaken
E1	Langere vultijd.	De kranen werden niet geopend, de watertoevoer zit verstopt of de waterdruk is te laag.
E3	De vereiste temperatuur is niet bereikt.	Defect van een verwarmingselement.
E4	Overlopen.	Een onderdeel van de vaatwasser lekt.
Ed	Communicatieprobleem tussen het circuit van de hoofdprintplaat en dat van de weergave.	Open circuit of onderbreking in de communicatiekabel.

WAARSCHUWING :

- Als de machine overloopt, sluit u de watertoevoer af en raadpleegt u een technicus.
- Wanneer er zich water op de bodem van de kuip bevindt door een overloop of een kleine lek, dient dit water verwijderd te worden alvorens de vaatwasser opnieuw te starten.

¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto VALBERG. Seleccionados, testados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca VALBERG le garantizan una facilidad de uso, un rendimiento eficaz y una calidad impecable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo. Bienvenido a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: www.electrodepot.es



ELECTRO DEPOT

A Descripción del aparato

Descripción del aparato

B Utilización del aparato

Antes de usar su lavavajillas
Instrucciones de instalación
Carga de las cestas
Guía de utilización rápida
Utilización del lavavajillas
Programación del lavavajillas

C Información práctica

Limpieza y mantenimiento
Consejos para solucionar problemas
Códigos de error

Descripción del aparato

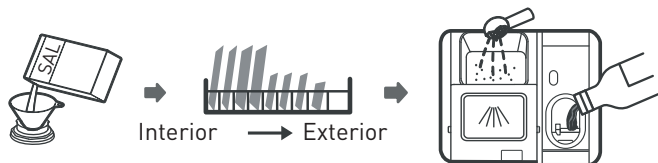
OBSERVACIÓN : para que su lavavajillas funcione de forma óptima, lea todas las instrucciones de utilización antes de comenzar a utilizar el aparato por primera vez.

- | | | | |
|---|-----------------------------|---|----------------------------|
| 1 | Tubo interior | 4 | Brazo aspersor inferior |
| 2 | Compartimento para sal | 5 | Grupo de filtrado |
| 3 | Compartimento de detergente | 6 | Compartimento de cubiertos |
| 7 | Cesta superior | 8 | Cesta inferior |
| | A | | Brazo aspersor superior |
| | B | | Estante para tazas |

OBSERVACIÓN : las ilustraciones se muestran solo a título indicativo, ya que las características pueden variar según los modelos. Por favor, consulte su modelo específico.

Antes de usar su lavavajillas

- Antes de usar su lavavajillas:



1. Ajuste el descalcificador de agua
2. Llene el descalcificador de agua con sal
3. Cargue la cesta
4. Llene el compartimiento

OBSERVACIÓN : consulte el capítulo «Descalcificador de agua» si necesita ajustar el descalcificador.

Llenado del descalcificador de agua con sal

- Use siempre sal destinada para su uso en lavavajillas.
- El compartimento de sal está bajo la cesta inferior y se debe rellenar conforme a las siguientes explicaciones:

ADVERTENCIA:

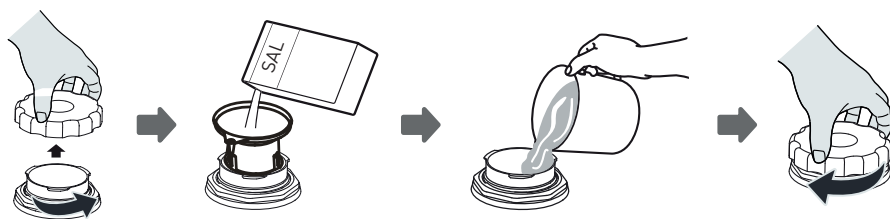
- ¡Utilice solo sal especial para lavavajillas!

Cualquier otro tipo de sal que no se haya creado específicamente para ser utilizada en el lavavajillas, en particular la sal de mesa, dañará el descalcificador de agua. En caso de daños provocados por el uso de una sal inadecuada, el fabricante declina toda responsabilidad ante los daños provocados y anula la garantía.

- **Antes de rellenar el depósito de sal, espere a tener que iniciar un ciclo de lavado.**

Esto evitará que los eventuales granitos de sal o de agua salada que se hayan derramado se queden en el fondo del aparato durante un tiempo y oxiden el aparato.

- Siga los pasos siguientes para añadir sal regeneradora:



1. Saque la cesta inferior y desenrosque el tapón del compartimiento.
2. Coloque el extremo del embudo (incluido) en el orificio y vierta aproximadamente 1,5 kg de sal regeneradora.
3. Llene de agua el compartimiento de sal hasta el límite máximo. Es normal que se salga un poco de agua del compartimiento.
4. Después de haber llenado el compartimiento, enrosque bien el tapón.
5. El indicador luminoso de la sal se apagará una vez que el compartimiento de sal se haya llenado.
6. Inmediatamente después de haber rellenado el compartimiento de sal, se debe iniciar un programa de lavado. En caso contrario, el sistema de filtrado, la bomba u otros elementos importantes del aparato podrían dañarse por el agua salada. Esto no lo cubriría la garantía.

OBSERVACIÓN :

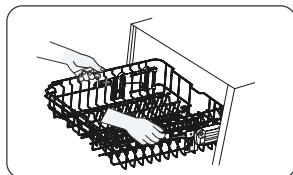
- El compartimiento de sal solo se debe rellenar cuando se encienda el indicador luminoso (🔆) en el panel de mando. Según la facilidad con la que se disuelva la sal, es posible que el indicador luminoso para sal permanezca encendido, aunque el compartimiento se haya rellenado de sal.

- **PRECAUCIÓN:** Riesgo de corrosión y perforación de la cavidad o partes del aparato: si derrama la cavidad durante el llenado, enjuague inmediatamente el área donde se ha depositado la sal o comience un programa de lavado. Esté aún más atento cuando comience un programa con un inicio retrasado.

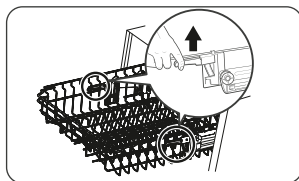
Consejos de uso de la cesta

Ajuste de la cesta superior

1. Para subir la cesta superior, solo tiene que levantar la cesta superior colocando las manos en medio de cada lateral, hasta que la cesta encaje en la posición alta. No es necesario levantar las asas de ajuste.



2. Para bajar la cesta superior, levante las asas de ajuste de cada lateral para soltar la cesta y colóquela en posición baja.



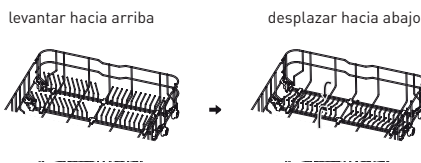
Llenado de los estantes de tazas

• Para conseguir espacio para los objetos de mayor tamaño en la cesta superior, levante el estante de las tazas hacia arriba. También podrá colocar los vasos grandes contra el estante. Puede también quitar el estante si no lo utiliza.



Plegado de las varillas

• Las varillas de la cesta inferior sirven para colocar los platos y bandejas. Se pueden bajar para dejar espacio para los objetos grandes.



Instrucciones de instalación

ADVERTENCIA: peligro de descarga eléctrica.

Desenchufe la alimentación eléctrica antes de instalar el lavavajillas. El incumplimiento de esta norma podría provocar la muerte o una descarga eléctrica.

Información sobre las conexiones eléctricas

ADVERTENCIA: Para su seguridad personal:

- No utilice alargaderas ni adaptadores con este aparato.
- No debe, en ningún caso, cortar o eliminar la conexión a tierra del cable de alimentación.

• **Advertencia: Riesgo de sobrecalentamiento, incendio y descarga eléctrica:**

- Respete las características técnicas del dispositivo en la hoja adjunta a las instrucciones (voltaje, frecuencia, potencia, presiones de agua requeridas, etc.) en relación con su instalación.
- Se debe utilizar un disyuntor derivado de 20 A o un fusible de 16 A en la salida del circuito dedicado al dispositivo.
- Las secciones transversales de los cables de alimentación deben ser de 2.5 mm² y el interruptor diferencial de 30 mA.
- La salida debe estar equipada con una tierra protectora. Si el enchufe no es adecuado o está dañado, reemplácelo y verifique la instalación eléctrica para asegurarse de que cumpla con los requisitos anteriores.

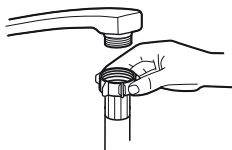
ADVERTENCIA: compruebe que el aparato esté correctamente conectado a una toma de tierra antes de utilizarlo.

Entrada y evacuación de agua

Conexión con el suministro de agua fría

- Conecte el tubo de alimentación de agua fría a una junta roscada de 1,9 cm y asegúrese de que esté bien ajustado.

- Si los tubos de alimentación de agua son nuevos o no se han utilizado durante un largo periodo de tiempo, deje que corra agua en su interior para comprobar que sale clara.
- Esta precaución es necesaria para evitar cualquier riesgo de bloqueo de la entrada de agua que podría dañar el aparato.



Tubo de alimentación estándar

ADVERTENCIA: un tubo conectado a un grifo de ducha de fregadero puede reventar si se instala en el mismo conducto de agua que el lavavajillas. Si su fregadero lo tiene, se recomienda desconectar el tubo y tapar el agujero.

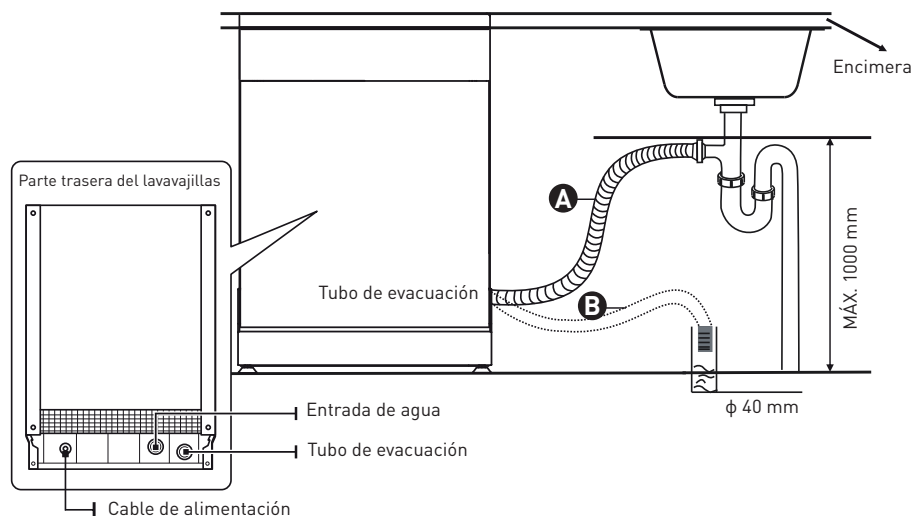
Cómo desenchufar el tubo de alimentación de seguridad

1. Cierre la entrada de agua.
2. Desenrosque el tubo de alimentación de agua del grifo.

Conexión de los tubos de evacuación

- Introduzca el tubo de desagüe en un tubo de evacuación con un diámetro mínimo de 4 cm o deje que el agua salga en un fregadero, evitando plegar o atrapar el tubo.
- La altura del tubo de desagüe no debe superar los 1000 mm.
- El extremo libre del tubo no debe sumergirse en agua para evitar el retorno del agua.

ADVERTENCIA: fije firmemente el tubo de evacuación en la posición **A** o en la posición **B**.



Evacuación del agua sobrante de los tubos

- Si el fregadero está a una distancia del suelo superior a 1000 mm, el excedente de agua de los tubos no podrá evacuarse directamente en el fregadero. Será necesario vaciarlo en un barreño o un recipiente adaptado, situado en el exterior del aparato y más bajo que el fregadero.

Salida de agua

- Conecte el tubo de evacuación. Fíjelo correctamente para evitar fugas de agua.
- Asegúrese de que el tubo de evacuación no esté doblado ni plegado.

Alargadera del tubo

- Si necesita una alargadera para el tubo de evacuación, asegúrese de utilizar un tubo de evacuación similar.
- Este no debe medir más de 4 metros, en caso contrario, el rendimiento de su lavavajillas podría verse reducido.

Conexión al sifón

- La conexión de las aguas residuales está a una altura inferior a 100 cm (como máximo) desde la parte inferior de la cuba.
- El tubo de vaciado del agua debe estar bien colocado.

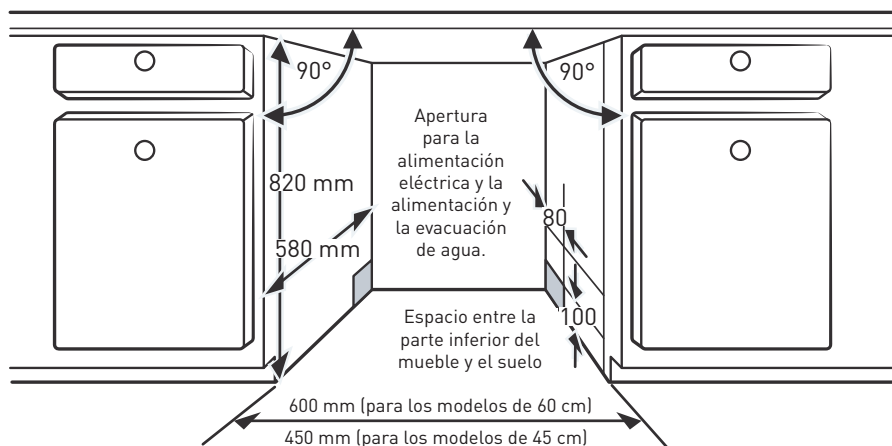
Colocación del aparato

- Coloque el lavavajillas en el lugar deseado. La parte trasera del aparato debe estar colocada sobre la pared situada detrás del mismo y los laterales contra los muebles o paredes adyacentes.
- Este lavavajillas dispone de un tubo de evacuación y de suministro de agua que pueden colocarse en el lado izquierdo o derecho para facilitar la instalación.

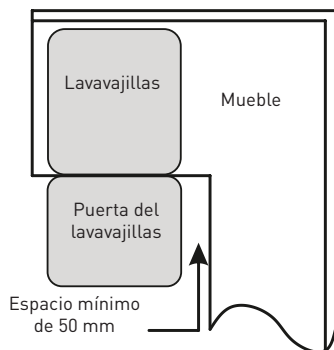
Instalación encastrada

Etapas 1: Elija el mejor emplazamiento para el lavavajillas

- El lavavajillas se debe instalar cerca de una entrada de agua, de fuentes de alimentación y de tubos de evacuación existentes.
- Imagen de las dimensiones del mueble y de la posición de instalación del lavavajillas



1. Se debe prever una diferencia de 5 mm entre la parte superior del lavavajillas y la encimera. La puerta exterior debe alinearse con los muebles.
2. Si instala el lavavajillas en la esquina de un mueble, debe prever un espacio para poder abrir la puerta.



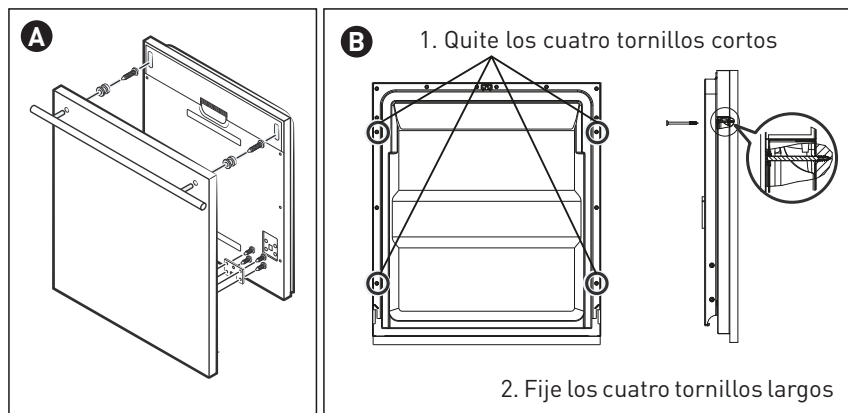
OBSERVACIÓN : según el lugar en el que se encuentre su toma eléctrica, puede que sea necesario realizar una apertura en el lado opuesto del mueble.

Etapa 2: Dimensiones e instalación del panel embellecedor

OBSERVACIÓN : el panel embellecedor de madera debe montarse conforme a los esquemas de instalación.

- Modelo completamente encastrable

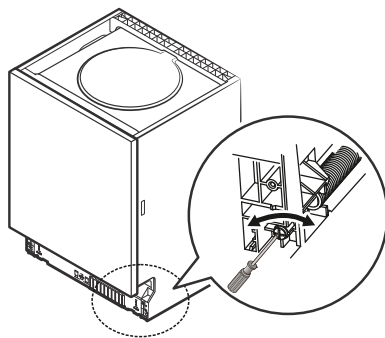
Instale el gancho en el panel delantero de madera e introdúzcalo en la ranura de la puerta exterior del lavavajillas (consulte la figura **A**). Después de haber colocado el panel, fije el panel en la puerta exterior con un tornillo y pernos (consulte la figura **B**).



Etapa 3: Ajuste de la tensión de los resortes de la puerta

1. Los resortes de la puerta se ajustan en fábrica con una tensión adaptada a la puerta exterior. Si instala el panel embellecedor de madera, tendrá que ajustar la tensión del resorte de la puerta. Para ello, gire el tornillo de ajuste para apretar o aflojar el cable de acero.

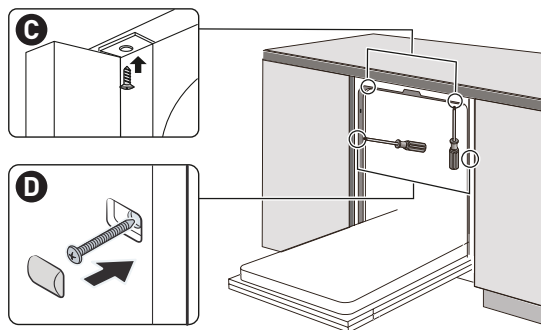
2. La tensión de los resortes de la puerta es correcta cuando la puerta permanece horizontal en posición completamente abierta, y se cierra fácilmente con solo empujarla con el dedo.



Etapa 4. Etapas de instalación del lavavajillas

OBSERVACIÓN : consulte las etapas de instalación descritas en los esquemas correspondientes.

1. Fije la banda de protección contra la condensación bajo la encimera del mueble. Asegúrese de que la banda de protección contra la condensación esté correctamente alineada con el borde de la encimera. (Etapa 2)
2. Conecte el tubo de alimentación a la entrada de agua fría.
3. Conecte el tubo de evacuación.
4. Enchufe el cable de alimentación.
5. Vuelva a poner en marcha el lavavajillas. (Etapa 4)
6. Nivele el lavavajillas. Las patas traseras se pueden regular desde la parte delantera del lavavajillas girando el tornillo con cabeza de estrella situado en el centro de la base del aparato con un destornillador con cabeza de estrella. Para ajustar las patas delanteras, utilice un destornillador plano y gire las patas delanteras hasta que el lavavajillas esté nivelado (Etapas 5 y 6)
7. Instale la puerta del mueble en la puerta exterior del lavavajillas. (Etapas de 7 a 10)
8. Ajuste la tensión de los resortes de la puerta con una llave hexagonal girándola en el sentido horario para apretar los resortes hacia la izquierda y la derecha de la puerta. Si no respeta esta consigna, podría dañar su lavavajillas. (Etapa 11)
9. El lavavajillas se debe fijar una vez que está colocado en su lugar. Puede hacerlo mediante dos procedimientos:
 - C.** Encimera normal: introduzca el gancho de instalación en la ranura del panel lateral y fíjelo a la encimera con un tornillo para madera.
 - D.** Encimera de mármol o granito: Fije el lateral con el tornillo.



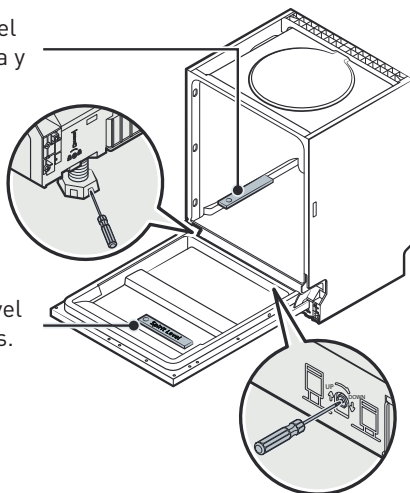
Etapa 5. Nivelado del lavavajillas

El lavavajillas debe estar nivelado para que funcionen correctamente las cestas y para que los rendimientos sean mejores.

1. Coloque un nivel de burbujas sobre la puerta y sobre el raíl en el interior de la cuba, de la forma indicada, para comprobar que el lavavajillas está nivelado.
2. Nivele el lavavajillas ajustando cada una de las tres patas ajustables.
3. Cuando nivele el lavavajillas, no lo incline.

Compruebe el nivel en la parte trasera y delantera.

Compruebe el nivel en todos los lados.

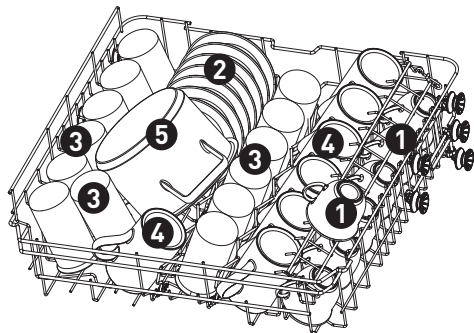


OBSERVACIÓN : la altura máxima de las patas regulables es de 50 mm.

Carga de las cestas

Carga de las cestas :

Cesta superior:



Número

Categoría

1

Tazas

2

Platitos de café

3

Vasos

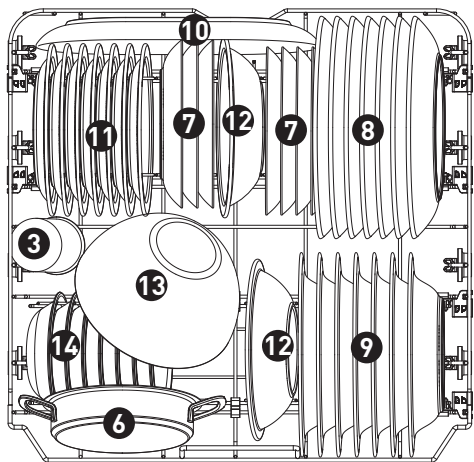
4

Tazas altas

5

Cacerolas pequeñas

Cesta inferior:



Número

Categoría

6

Cacerolas aptas para el horno

7

Platos de postre

8

Platos grandes

9

Platos hondos

10

Bandeja oval

11

Platos de postre de melamina

12

Cuencos de melamina

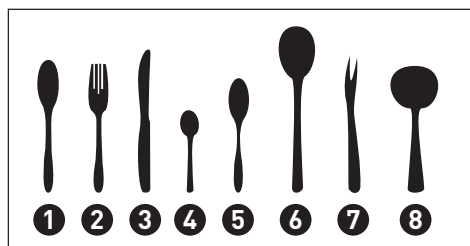
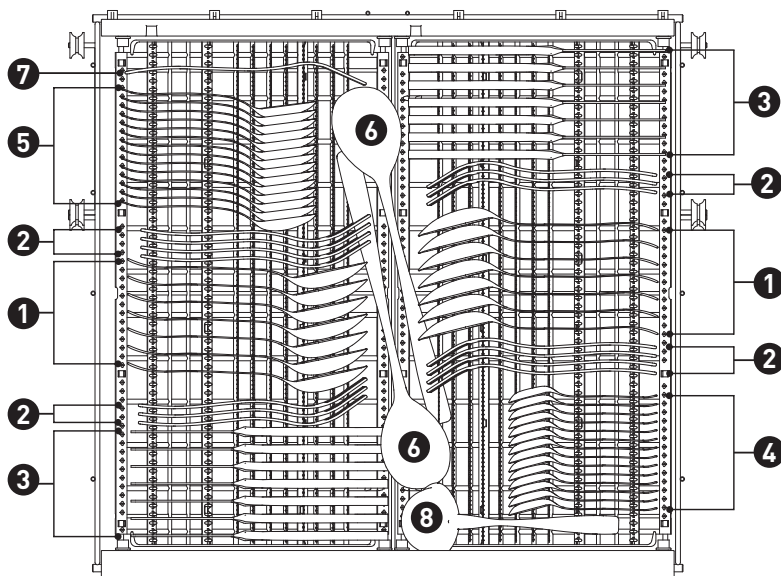
13

Cuencos de vidrio

14

Cuencos para postres

Compartimento para los cubiertos:



Información para las pruebas de comparabilidad conforme a la norma

Capacidad: 14 cubiertos

Posición de la cesta superior: posición baja

Programa: ECO

Ajuste del abrillantador: 6

Ajuste del descalcificador de agua: H3

Número

Categoría

1

Cucharas soperas

2

Tenedores

3

Cuchillos

4

Cucharillas de té

5

Cucharas de postre

6

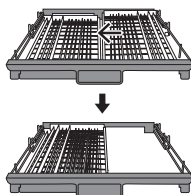
Cucharas para servir

7

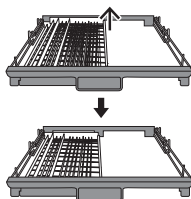
Tenedores para servir

8

Cucharones

Consejos de utilización del compartimento para los cubiertos

- Mueva la cesta derecha de derecha a izquierda, para que las dos cestas se superpongan.

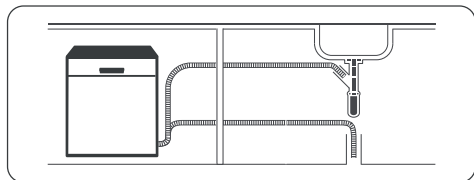


- Quite la cesta derecha de la estructura, para dejar solo la cesta izquierda.

Guía de utilización rápida

Lea los apartados correspondientes al manual del usuario para obtener instrucciones de uso más detalladas.

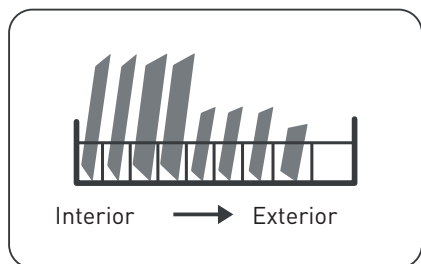
1. Instalación del lavavajillas.
[Consulte el capítulo «INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN»].



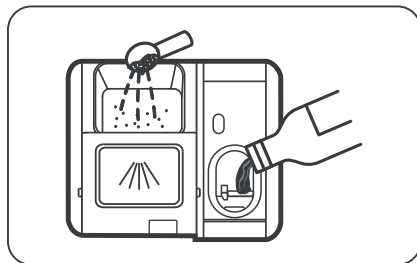
2. Eliminación de los restos más grandes de los cubiertos.



3. Cargue de las cestas.



4. Llenado del compartimento distribuidor.



5. Selección de un programa y puesta en funcionamiento del lavavajillas.



Utilización del lavavajillas

Panel de control



Funcionamiento (botones)

- | | | |
|----------|------------------------------|--|
| 1 | Botón de alimentación | Pulse este botón para poner el lavavajillas en funcionamiento. |
| 2 | Programas | Pulse este botón para seleccionar el programa de lavado adaptado; se encenderá el testigo luminoso correspondiente. |
| 3 | Inicio diferido | Pulse este botón para ajustar el número de horas restantes para que comience el programa de lavado. Puede comenzar el lavado hasta 24 horas después. Cada vez que presiona este botón retrasa el inicio del lavado una hora. |
| 4 | Media carga | <p>Cuando solo tiene que lavar 6 cubiertos, puede elegir esta función para ahorrar agua y energía. (Solo se puede usar con los programas Intensivo, Universal, ECO, Cristal y 90 min).</p> <p>Cuando pulse este botón, se encenderá el indicador luminoso correspondiente.</p> |
| 5 | Secado adicional | <p>Esta función permite secar más la vajilla (solo se puede usar con los programas Intensivo, Universal, ECO, Cristal y 90 min).</p> <p>Cuando pulse este botón, se encenderá el indicador luminoso correspondiente.</p> |

Visualización

6 Indicadores luminosos de los programas

ECO

ECO

Se trata del programa estándar adaptado a una vajilla normalmente sucia, como cacerolas, platos, vasos y sartenes ligeramente sucias.

**Intensivo**

Vajilla muy sucia, como cacerolas y sartenes con comida pegada.

**Universal**

Para los objetos normalmente sucios, como los platos, vasos y utensilios de cocción ligeramente sucios.

**Vasos**

Para los vasos y la vajilla ligeramente sucia.

**90 min**

Para los utensilios con un grado de suciedad normal que necesitan un lavado rápido.

**Rápido**

Un ciclo más corto para una vajilla ligeramente sucia que no necesita secado.

7 Indicadores luminosos de advertencia

**Abrillantador**

Si el indicador «☀» se enciende, esto significa que el nivel de abrillantador del lavavajillas es bajo y que se debe rellenar el compartimento correspondiente.

**Sal**

Si el indicador «♨» se enciende, esto significa que el nivel de sal del lavavajillas es bajo y que se debe rellenar el compartimento correspondiente.

8 Pantalla

Muestra el tiempo que queda y el tiempo de espera, los códigos de error, etc.

Descalcificador de agua

- El descalcificador de agua se debe ajustar de forma manual con ayuda del indicador de la dureza del agua.
- El descalcificador de agua está diseñado para eliminar los minerales y las sales del agua, ya que estas tendrían un efecto perjudicial o indeseable en el funcionamiento del aparato. Mientras más mineral sea su agua, más cal tendrá.
- El descalcificador debe ajustarse en función de la dureza del agua en su región. Su servicio local de aguas puede informarle de la dureza del agua en su región.

Ajuste del consumo de sal

- Este lavavajillas está diseñado para permitir ajustar la cantidad de sal en función de la dureza del agua utilizada. Esta función permite optimizar y adaptar el nivel de consumo de sal.
- Siga los pasos a continuación para ajustar el consumo de sal:

1. Abra la puerta del aparato y enciéndalo.
2. Tras encender el aparato, en los 60 segundos siguientes, pulse el botón «Programas» durante más de 5 segundos para acceder al modo de ajuste del descalcificador de agua.
3. Pulse el botón “Programas” para seleccionar el ajuste correcto, en función de su ambiente local. El orden de visualización de los ajustes es el siguiente:
H1 -> H2 -> H3 -> H4 -> H5 -> H6.
4. Espere 5 segundos o pulse el botón de alimentación para validar el ajuste y salir del modo de ajuste.

DUREZA DEL AGUA				Ajuste del descalcificador de agua	Consumo de sal (gramo/ciclo)
Grados alemanes °dH	Grados franceses °fH	Grados ingleses °Clark	Mmol/l		
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,94	H1	0
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H2	9
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H3	12
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H4	20
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H5	30
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H6	60

1 °dH = 1,25 °Clark = 1,78 °fH = 0,178 mmol/l

Ajuste de fábrica: H3

Contacte con su compañía de agua para obtener información sobre la dureza del agua de su zona.

OBSERVACIÓN : consulte el capítulo «Llenado del descalcificador de agua con sal» si su lavavajillas no tiene suficiente sal.

OBSERVACIÓN : si su modelo no posee descalcificador de agua, puede ignorar este capítulo «Descalcificador de agua».

- La dureza del agua varía de una región a otra. Si se utiliza agua dura en el lavavajillas, se formarán depósitos en la vajilla y los utensilios. El aparato está equipado con un descalcificador especial que utiliza una sal especialmente diseñada para eliminar la cal y los minerales del agua.

Preparación y carga de la vajilla

- Compre utensilios que tengan la indicación «Resistente al lavavajillas».
- Para los objetos delicados, seleccione un programa con la temperatura más baja posible.
- Para evitar dañarlos, no saque los vasos y los cubiertos del lavavajillas justo después de finalizar el programa.

Cubiertos/vajilla para lavar en el lavavajillas

No son aptos para lavavajillas:

- Los cubiertos con mangos de madera, cuerno, porcelana o nácar.
- Los objetos de plástico no resistentes al calor.
- Los cubiertos antiguos o con piezas pegadas que no resisten a las altas temperaturas.
- La vajilla y los cubiertos pegados.
- Los objetos de estaño o de cobre.
- Los vasos de cristal.
- Los objetos de acero susceptibles de oxidarse.
- Las bandejas de madera.
- Los objetos fabricados a partir de fibras sintéticas.

Son aptos de forma limitada:

- Algunos tipos de vasos pueden perder el brillo después de un gran número de lavados.

- Los objetos de aluminio o plata tienden a perder el color con los lavados.
- Los motivos esmaltados pueden borrarse si se lavan de forma frecuente en el lavavajillas.

Recomendaciones para la carga del lavavajillas

- Retire los eventuales restos grandes de comida. Ablande los restos de alimentos quemados presentes en los utensilios de cocción.
- No es necesario aclarar la vajilla con agua corriente.
- Para optimizar los rendimientos de su lavavajillas, siga estos consejos de carga.

(Las características y la apariencia de las cestas y de la cesta de cubiertos pueden variar según los modelos.)

Coloque los objetos en el lavavajillas de la siguiente forma:

- Los objetos como tazas, vasos, utensilios de cocina, etc. deben orientarse hacia abajo.
- Los elementos curvos o con recovecos deben colocarse inclinados para que el agua se pueda escurrir.
- Todos los utensilios deben ordenarse de forma correcta para que no se caigan.
- Todos los utensilios deben colocarse de forma que los brazos aspersores puedan moverse libremente durante el lavado.
- Cargue los objetos huecos, como las tazas, los vasos, las cacerolas, etc. con la apertura hacia abajo para que el agua no pueda acumularse en su interior.
- La vajilla y los cubiertos no deben estar encajados entre sí ni colocados unos sobre otros.
- Para que no se estropeen, los vasos no deben tocarse.
- La cesta superior está diseñada para colocar la vajilla más delicada y ligera, como los vasos, las tazas de café o de té.
- ¡Los cuchillos de hoja larga colocados de forma vertical son un riesgo potencial!
- Los cubiertos largos y/o cortantes, como los cuchillos, deben colocarse horizontalmente en la cesta superior.
- No cargue en exceso su lavavajillas. Esto es importante para obtener buenos resultados y para que el consumo de energía sea más razonable.

OBSERVACIÓN : los objetos muy pequeños no deben lavarse en el lavavajillas, ya que podrían caerse fácilmente de la cesta.

Descarga de la vajilla

Para evitar que el agua gotee desde la cesta superior a la cesta inferior, le recomendamos vaciar primero la cesta inferior y, luego, el nivel superior.

ADVERTENCIA: la vajilla estará caliente. Para evitar estropearla, espere aproximadamente 15 minutos una vez que haya acabado el programa antes de sacar los vasos y los cubiertos del lavavajillas.

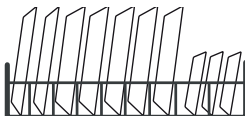
Carga de la cesta superior

- La cesta superior está diseñada para colocar la vajilla más delicada y ligera, como los vasos, los platitos pequeños, las tazas de café o de té, así como los platos, los pequeños cuencos y los platos poco profundos (a condición de que no estén muy sucios).
- Coloque los platos y utensilios de cocina de modo que los chorros de agua no puedan moverlos.



Carga de la cesta inferior

- Le recomendamos que coloque en la cesta inferior los objetos más grandes y la vajilla más difícil de limpiar: cacerolas, sartenes, tapas, bandejas para servir y ensaladeras, como se indica en el esquema mostrado a continuación.
- Es preferible colocar las bandejas para servir y las tapas en los laterales de las cestas para vajilla para evitar bloquear la rotación del brazo aspersor superior.
- El diámetro máximo recomendado para los platos colocados delante del compartimento de detergente es de 19 cm, para que no impida la apertura.



Carga del compartimento de cubiertos

- Los cubiertos se deben colocar en la cesta de cubiertos separándolos y colocándolos en el sentido adecuado.
- Asegúrese de que los utensilios no están encajados entre sí, ya que eso podría perjudicar el rendimiento de su aparato.

ADVERTENCIA: no deje que los cubiertos se salgan por la parte inferior de la cesta. Introduzca siempre los utensilios cortantes con la punta hacia abajo.

OBSERVACIÓN : para obtener un lavado óptimo, cargue las cestas según las recomendaciones de carga estándar.


Función del abrillantador y detergente

- El abrillantador se libera durante el último aclarado para evitar que el agua forme gotas en su vajilla que puedan dejar trazas y manchas.
- Esto mejora el secado al dejar que el agua se escurra de la vajilla.
- Su lavavajillas ha sido diseñado para usar abrillantadores líquidos.

ADVERTENCIA: utilice solo un líquido abrillantador de marca para su lavavajillas. No llene nunca el compartimento de abrillantador con otra sustancia (como un producto de limpieza para lavavajillas o un detergente líquido). Podría estropear su aparato.

¿Cuándo se debe volver a llenar el compartimento del abrillantador?

La frecuencia con la que conviene rellenar el compartimento de abrillantador depende de la frecuencia de lavados del lavavajillas y del ajuste utilizado para el producto abrillantador.

- El indicador luminoso del abrillantador () se enciende cuando debe volver a rellenarse.
- Procure no llenar demasiado el compartimento de producto abrillantador.

Función del detergente

- Los detergentes, con sus componentes químicos, son necesarios para eliminar la suciedad, destruirla y evacuarlas del lavavajillas.
- La mayoría de los detergentes de calidad comercial son idóneos para esto.

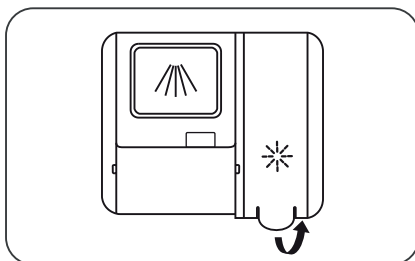
ADVERTENCIA: utilización correcta del detergente

- Utilice únicamente detergentes específicamente previstos para su uso en lavavajillas. Conserve el detergente en un lugar fresco y seco.
- Añada el detergente en polvo en el compartimento solo cuando vaya a utilizar el lavavajillas.

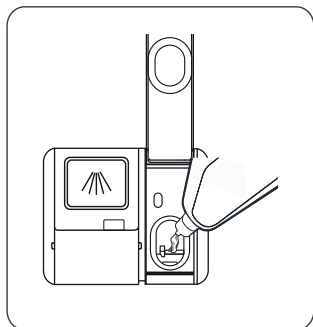
El detergente para lavavajillas es corrosivo. Mantenga el detergente del lavavajillas lejos del alcance de los niños.

Llenado del compartimento de abrillantador

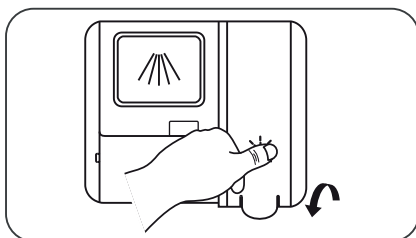
1. Retire la tapa del compartimento de abrillantador levantando la lengüeta.



2. Vierta el abrillantador en el compartimento con cuidado de no llenarlo demasiado.



3. A continuación, cierre el compartimento bajando la tapa.



Ajuste del compartimento de abrillantador

- Para obtener un rendimiento de secado óptimo con el menor producto abrillantador posible, el lavavajillas puede ajustar el consumo según el usuario.

- Por favor, siga los siguientes pasos.

1. Abra la puerta del aparato y enciéndalo.

2. 60 segundos después de haber encendido el aparato, pulse el botón «Programas» durante más de 5 segundos y, luego, pulse el botón «Inicio diferido» para acceder al modo de ajuste; entonces, el indicador luminoso del abrillantador parpadeará con una frecuencia de 1 Hz.

3. Pulse el botón «Programas» para seleccionar el ajuste correcto, en función de sus costumbres.

El orden de visualización de los ajustes es el siguiente: D1 -> D2 -> D3 -> D4 -> D5 -> D1. Mientras más alta sea la cifra, más abrillantador usará el lavavajillas.

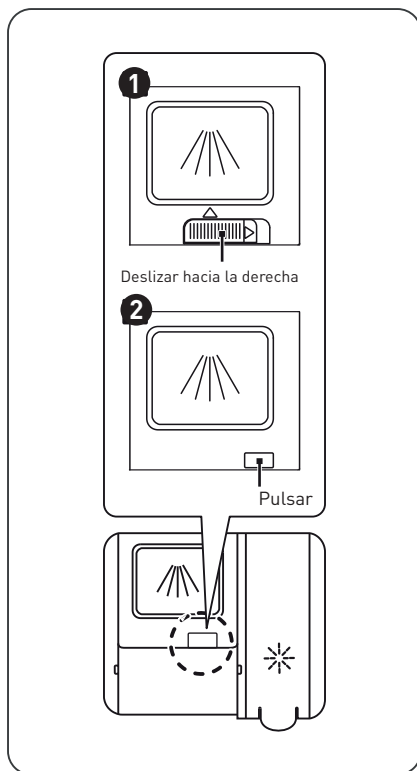
4. El ajuste se guardará si pulsa en el botón de alimentación o si no realiza ninguna otra manipulación durante 5 segundos.

Llenado del compartimento de detergente

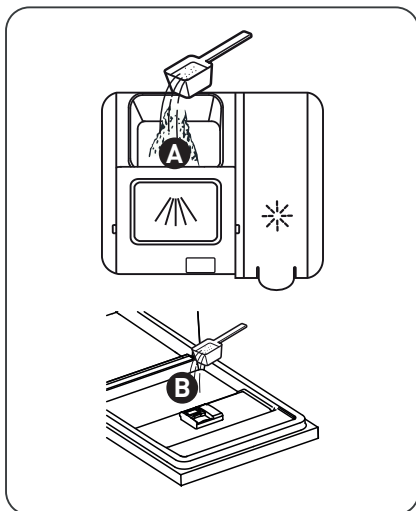
1. Seleccione el método de apertura adaptado a su producto.

1 Abra la tapa deslizando el pestillo de bloqueo.

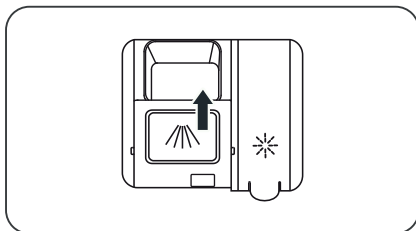
2 Abra la tapa pulsando el pestillo de bloqueo.



2. Añada detergente en la cavidad más grande **A**, destinada al ciclo de lavado principal. Para un lavado óptimo, especialmente si la vajilla está muy sucia, vierta una pequeña cantidad de detergente en la puerta. Esta dosis de detergente adicional se activará durante la fase de prelavado.



3. Cierre la tapa deslizándola hacia la izquierda y pulsando hacia abajo.



OBSERVACIÓN :

- Tenga en cuenta que los ajustes pueden variar según el grado de suciedad de la vajilla.
- Siga también las recomendaciones del fabricante incluidas en el envase del detergente.




Programación del lavavajillas



Tabla de programas de lavado

• La siguiente tabla indica tanto los programas más adecuados en función de la cantidad de restos de alimentos en la vajilla, como la cantidad de detergente necesario.

• Ofrece también información variada sobre los programas.

(●) significa: que debe rellenar el compartimento de abrillantador.

Programas	Descripción del ciclo	Detergente de prelavado/principal	Duración de funcionamiento (min)	Energía (KWh)	Agua (L)	Abrillantador
 Intensivo	Prelavado (50 °C) Lavado (65 °C) Aclarado Aclarado (60 °C) Secado	$\frac{4}{18}$ (1 o 2 pastillas)	205	1,651	18,7	●
 Universal	Prelavado (45 °C) Lavado (55 °C) Aclarado Aclarado (60 °C) Secado	$\frac{4}{18}$ (1 o 2 pastillas)	175	1,451	18,7	●
ECO	Lavado (50 °C) Aclarado Aclarado (50 °C) Secado	$\frac{4}{18}$ (1 o 2 pastillas)	198	0,849	11,0	●
 Vasos	Prelavado (40 °C) Lavado (50 °C) Aclarado Aclarado (50 °C) Secado	$\frac{4}{18}$ (1 pastilla)	120	0,902	15,2	●

Programas	Descripción del ciclo	Detergente de prelavado/principal	Duración de funcionamiento (min)	Energía (KWh)	Agua (L)	Abrillantador
 90 min	Lavado (55 °C) Aclarado Aclarado (50 °C) Secado	$\frac{22}{(1 \text{ pastilla})}$	90	0,891	11,5	●
 Rápido	Lavado (40 °C) Aclarado (40 °C) Aclarado (55 °C)	$\frac{12}{(1 \text{ pastilla})}$	30	0,781	11,0	○

Inicio de un ciclo de lavado

1. Saque las cestas superior e inferior, cargue la vajilla y, luego vuelva a introducir las cestas. Se recomienda cargar primero el compartimento inferior y luego el superior.

2. Vierta el detergente.

3. Enchufe el aparato a una toma de corriente. Para la información relativa a la alimentación eléctrica, consulte la «Ficha del producto». Asegúrese de que el suministro de agua esté abierto a toda presión.

4. Abra la puerta y pulse el botón de alimentación.

5. Elija un programa y el indicador luminoso correspondiente se encenderá. A continuación, cierre la puerta y el lavavajillas iniciará el ciclo de lavado.

Cambio de programa durante un ciclo

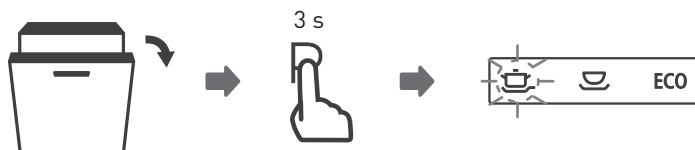
- Un ciclo en curso solo se puede modificar si lleva poco tiempo desde que se inició. Si el ciclo está más avanzado, es posible que ya se haya liberado el detergente y que el aparato haya evacuado el agua de lavado.

- Si es el caso, el lavavajillas deberá volverse a programar y tendrá que volver a llenar de nuevo el compartimento de detergente.

Para volver a programar el lavavajillas, siga las instrucciones siguientes:

1. Abra ligeramente la puerta para detener el lavavajillas. Una vez que pare de funcionar el brazo aspersor, podrá abrir la puerta completamente.

2. Pulse el botón «Programas» durante más de 3 segundos para pausar el aparato.
3. Entonces, podrá modificar el programa para ajustar el ciclo deseado.



Añadir vajilla olvidada

- Puede añadir vajilla olvidada en cualquier momento antes de abrir el compartimento de detergente.

En este caso, siga las siguientes instrucciones:

1. Abra ligeramente la puerta para interrumpir el lavado.
2. Una vez que los brazos aspersores hayan dejado de funcionar, podrá abrir completamente la puerta.
3. Coloque la vajilla que faltaba.
4. Cierre la puerta.
5. El lavavajillas se pondrá en marcha.



ADVERTENCIA: es peligroso abrir la puerta durante un ciclo, ya que el vapor caliente podría quemarle.

Limpeza y mantenimiento

Mantenimiento del exterior del aparato

Puerta y junta de la puerta

- Limpie regularmente las juntas de la puerta con ayuda de un paño suave y húmedo para eliminar los restos de comida.
- Cuando cargue el lavavajillas, los restos de comida y de bebida se pueden caer por los lados de la puerta del lavavajillas.
- Estas superficies se encuentran en el exterior de la cuba y el agua de los brazos aspersores no llegan hasta ahí.
- Debe quitar todos los restos antes de cerrar la puerta.

Panel de control

- Si necesita limpiarlo, el panel de mando debe limpiarse únicamente con un paño suave y húmedo.

ADVERTENCIA:

- Para evitar que el agua penetre en el dispositivo de bloqueo de la puerta y los componentes eléctricos, no utilice nunca un spray limpiador, sea cual sea.
- No use nunca estropajos o limpiadores abrasivos en las superficies exteriores del aparato, ya que podrían arañar el acabado. Algunos papeles absorbentes pueden también rayar la superficie o dejar marcas.

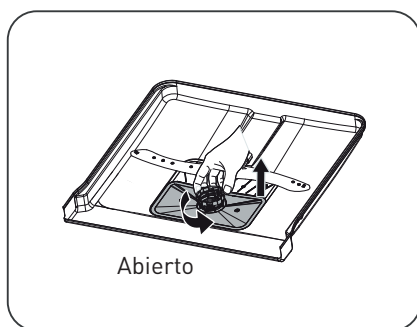
Mantenimiento del interior de aparato

Sistema de filtrado

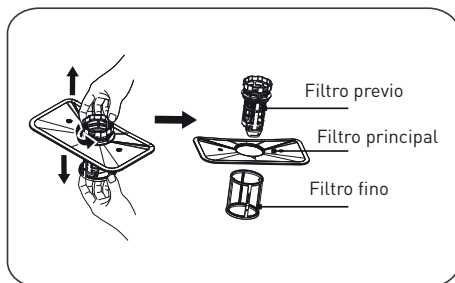
- El sistema de filtrado de la parte inferior de la cuba retiene restos de comida grandes durante el ciclo de lavado. Los restos que recogen los filtros pueden obstruirlos. Compruebe regularmente el estado de los filtros y límpielos si fuese necesario con agua corriente.
- Siga los pasos siguientes para limpiar los filtros de la cuba.

OBSERVACIÓN : las ilustraciones se muestran a título indicativo. Los modelos de sistemas de filtrado y de brazos aspersores pueden variar.

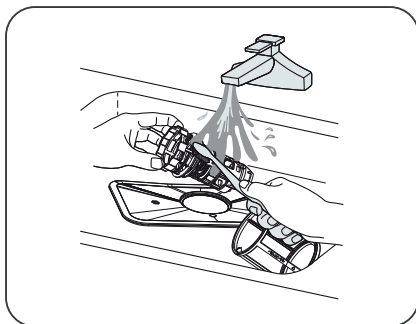
1. Sujete el filtro previo y gírelo en el sentido antihorario para desbloquear el filtro. Tire del grupo de filtrado hacia arriba y sáquelo del lavavajillas.



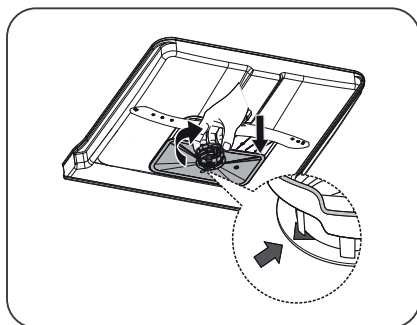
2. Tire del filtro fino hacia abajo para desencajarlo del grupo de filtrado. El filtro previo se puede separar del filtro principal presionando suavemente en las lengüetas de la parte superior del filtro y tirando del filtro para sacarlo.



3. Los restos más grandes de comida se pueden quitar enjuagando el filtro con agua corriente. Para una limpieza más profunda, use un cepillo de limpieza suave.



4. Vuelva a colocar los filtros de forma inversa a como lo ha desmontado, sustituya el grupo de filtrado y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta la flecha correspondiente a la posición cerrada.

**ADVERTENCIA:**

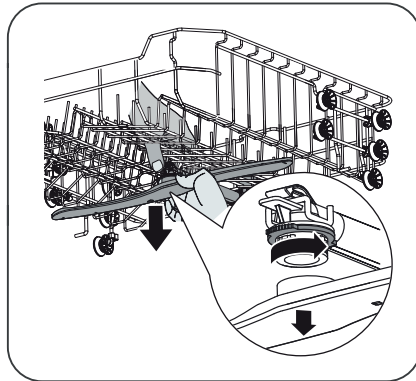
- No apriete demasiado los filtros. Cambie los filtros correctamente y en orden, si no, podrían entrar grandes residuos en el sistema y provocar un bloqueo.
- No utilice jamás el lavavajillas sin poner los filtros en su lugar. Si los filtros no se colocan correctamente, podría perjudicar el rendimiento del aparato y dañar la vajilla y los utensilios.

Brazos aspersores

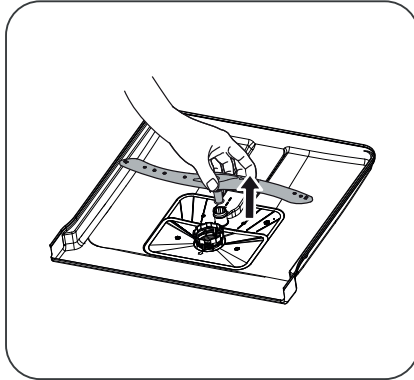
- Debe limpiar regularmente los brazos aspersores para evitar que las sustancias químicas contenidas en el agua con cal obstruyan los aspersores y los rodamientos de los brazos aspersores.

- Para limpiar los brazos aspersores, siga las instrucciones siguientes:

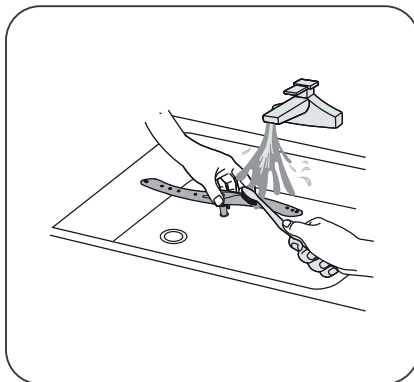
1. Para quitar el brazo aspersor superior, sostenga la tuerca central y gire el brazo aspersor en el sentido antihorario para quitarlo.



2. Para retirar el brazo aspersor inferior, tire de él hacia arriba.



3. Lave el brazo aspersor con agua tibia con jabón y utilice un cepillo suave para limpiar los aspersores. Vuelva a colocarlos en su sitio después de haberlos enjuagado correctamente.



Mantenimiento general del lavavajillas

Protección contra las heladas

- Durante el invierno, debe tomar medidas de protección contra las heladas para su lavavajillas. Después de cada ciclo de lavado, siga el procedimiento indicado a continuación:

1. Corte la alimentación eléctrica del lavavajillas en la fuente de alimentación.
2. Cierre la entrada de agua y desenchufe el tubo de entrada de agua del grifo de agua.
3. Vacíe el agua del tubo de entrada y del grifo. (Utilice una cacerola para recoger el agua).
4. Vuelva a conectar el tubo de entrada de agua al grifo.
5. Retire el filtro del fondo de la cuba y utilice una esponja para absorber el agua de la cuba de decantación.

Después de cada lavado

- Después de cada lavado, cierre la entrada de agua del aparato y deje la puerta entreabierto para evitar la formación de humedad y de olores en el interior.

Desenchufe el aparato de la pared

- Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desenchufe siempre el aparato de la toma de la pared.

Limpieza con disolventes o sustancias abrasivas prohibidas

- Para limpiar el exterior y las piezas de caucho del lavavajillas, no utilice disolventes ni productos de limpieza abrasivos. Utilice únicamente un paño con agua tibia y jabón.
- Para quitar las manchas o la suciedad de la superficie interior, utilice un paño húmedo con agua y un poco de vinagre o un producto de limpieza diseñado especialmente para lavavajillas.

En caso de inutilización prolongada

- Le recomendamos realizar un ciclo de lavado en vacío y luego desenchufar la toma de la pared, cortar la entrada de agua y dejar la puerta del aparato ligeramente entreabierta. Esto ayudará a que las juntas de la puerta duren más tiempo y evitará que se formen olores en el interior del aparato.

Transporte del aparato

- Si debe desplazar el aparato, intente conservarlo en posición vertical. Si es indispensable, puede tumbarlo hacia atrás.

Juntas

- Uno de los factores que contribuyen a la formación de olores en el lavavajillas es la presencia de restos de comida entre las juntas. Si realiza una limpieza regular con una esponja húmeda evitará que esto ocurra.

Consejos para solucionar problemas

Antes de llamar a un técnico

Las tablas a continuación pueden ayudarle a solucionar los problemas sin necesidad de llamar a un técnico.

Problemas	Causas posibles	Soluciones
El lavavajillas no se pone en marcha	El fusible está fundido o el disyuntor se ha activado.	<ul style="list-style-type: none"> • Sustituya el fusible o active el disyuntor. • Retire todos los aparatos que utilicen el mismo circuito que el lavavajillas.
	El aparato no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el lavavajillas está encendido y la puerta está bien cerrada. Compruebe que el cable de alimentación esté bien conectado a la toma de pared.
	La presión de agua es demasiado baja.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que la entrada de agua esté conectada correctamente y que el grifo de agua esté abierto.
El agua del lavavajillas no se vacía	La puerta del lavavajillas no está cerrada correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Cierre la puerta correctamente bloqueando el pestillo.
	El tubo de evacuación está obstruido o atascado.	<ul style="list-style-type: none"> • Examine el tubo de evacuación.
	El filtro está obstruido.	<ul style="list-style-type: none"> • Controle el filtro previo.
	El fregadero de la cocina está obstruido.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si el fregadero de la cocina se vacía correctamente. • Si el fregadero está obstruido, necesitará llamar a un fontanero en lugar de a un técnico de lavavajillas.

Problemas	Causas posibles	Soluciones
Presencia de espuma en la cuba	El detergente no es adecuado.	<ul style="list-style-type: none"> • Utilice únicamente un detergente específico para lavavajillas para evitar la formación de espuma. Si se da el caso, abra el lavavajillas y deje que la espuma se evapore. Añada 4 litros de agua fría en la cuba del lavavajillas. Cierre la puerta del lavavajillas y, luego, seleccione cualquier ciclo. El lavavajillas comenzará vaciando el agua. Abra la puerta una vez que la fase de evacuación haya terminado y compruebe si la espuma ha desaparecido. • Repita la operación si fuese necesario.
El interior de la cuba está manchado	Se ha derramado abrillantador.	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie siempre inmediatamente el abrillantador que se haya derramado.
Película blanca en la superficie interior	Se ha podido usar un detergente que contenga un tinte. Minerales presentes en el agua dura.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que su detergente no contenga ningún colorante. • Para limpiar el interior del aparato, utilice una esponja húmeda con detergente para lavavajillas y guantes de goma. • No utilice nunca otro producto de limpieza que no sea un detergente para lavavajillas y, así, evitará que se forme espuma.

Problemas	Causas posibles	Soluciones
Manchas de óxido en los cubiertos	Esos objetos no resisten la corrosión.	<ul style="list-style-type: none"> • Evite introducir en el lavavajillas objetos que no resistan a la corrosión.
	No ha iniciado un programa justo después de añadir sal regeneradora. Encuentra sal en el ciclo de lavado.	<ul style="list-style-type: none"> • Inicie siempre un programa de lavado en vacío una vez que haya añadido la sal. • No seleccione la función Turbo (si su modelo la incluye), después de haber añadido sal regeneradora.
	La tapa del descalcificador de agua está mal ajustada.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que la tapa del descalcificador de agua esté bien cerrada.
Ruidos de golpes del lavavajillas	Un brazo aspersor choca contra un objeto en una cesta.	<ul style="list-style-type: none"> • Detenga el programa y reorganice los objetos que golpean el brazo aspersor.
Ruidos de golpecitos procedentes del lavavajillas	La vajilla se mueve en el interior del lavavajillas.	<ul style="list-style-type: none"> • Interrumpa el programa y reorganice la vajilla.
Ruidos de golpes procedentes del conducto de agua	Esto puede ser debido a la instalación in situ o al diámetro de los tubos.	<ul style="list-style-type: none"> • Esto no influye en las funcionalidades del lavavajillas. • En caso de duda, póngase en contacto con un fontanero cualificado.

Problemas	Causas posibles	Soluciones
La vajilla no está limpia	No se ha colocado correctamente la vajilla.	<ul style="list-style-type: none"> • Consulte el capítulo «Preparación y carga de la vajilla».
	El programa no era lo bastante potente.	<ul style="list-style-type: none"> • Seleccione un programa más intenso.
	Solo ha salido una cantidad insuficiente de detergente.	<ul style="list-style-type: none"> • Utilice más detergente o cámbielo.
	Hay objetos que bloquean el movimiento de los brazos aspersores.	<ul style="list-style-type: none"> • Reorganice los objetos para que los brazos aspersores puedan girar libremente.
	El grupo de filtrado no está limpio o no se ha introducido correctamente en el fondo de la cuba. Esto puede bloquear los chorros de los brazos aspersores.	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie o coloque correctamente el grupo de filtrado. • Limpie los chorros de los brazos aspersores.
Los vasos se quedan turbios	Combinación de un agua blanda y demasiada cantidad de detergente.	<ul style="list-style-type: none"> • Utilice menos detergente si el agua de su localidad es blanda y seleccione uno de los ciclos de lavado más corto para los vasos.
Hay manchas blancas en la vajilla y en los vasos	En las zonas en las que el agua tiene mucha cal, pueden aparecer depósitos de cal.	<ul style="list-style-type: none"> • Añada más detergente.
Manchas negras o grises en la vajilla	Hay utensilios de aluminio que se han rozado con la vajilla.	<ul style="list-style-type: none"> • Use un producto de limpieza ligeramente abrasivo para eliminar estas marcas.
Queda detergente en el compartimento de detergente	La vajilla bloquea el compartimento de detergente.	<ul style="list-style-type: none"> • Cargue la vajilla correctamente.

Problemas	Causas posibles	Soluciones
La vajilla no se seca	Carga incorrecta.	<ul style="list-style-type: none"> • Cargue el lavavajillas de la forma indicada en esta guía.
	Se ha sacado la vajilla demasiado pronto.	<ul style="list-style-type: none"> • No vacíe su lavavajillas justo después del ciclo de lavado. • Entrebrea la puerta para dejar salir el vapor. • Espere a que baje la temperatura interior y que la vajilla no esté demasiado caliente para no quemarse al sacarla. • Empiece sacando la cesta inferior para evitar que caiga el agua de la cesta superior en la vajilla limpia.
	Se ha seleccionado un programa incorrecto.	<ul style="list-style-type: none"> • Con un programa corto, la temperatura de lavado es más baja, lo que disminuye los rendimientos del lavado. Elija un programa con una duración mayor.
	Utilización de una vajilla con un revestimiento de mala calidad.	<ul style="list-style-type: none"> • Es más difícil evacuar el agua con estos objetos. • Los cubiertos o la vajilla de este tipo no se deben introducir en el lavavajillas.

Códigos de error

En caso de avería, el lavavajillas mostrará estos códigos de error para ayudarle a identificar el problema:

Códigos	Significado	Causas posibles
E1	Tiempo de llenado más largo.	Los grifos no están abiertos, la entrada de agua está obstruida o la presión de agua es demasiado baja.
E3	No se alcanza la temperatura deseada.	Fallo de un elemento calefactor.
E4	Desbordamiento	Un elemento del lavavajillas gotea.
Ed	Problema de comunicación entre el circuito impreso principal y el de la pantalla.	Circuito abierto o rotura del cable de comunicación.

ADVERTENCIA:

- En caso de desbordamiento de agua, corte la entrada de agua antes de llamar al técnico.
- Si hay agua en el fondo de la cuba debido a un llenado excesivo o una pequeña fuga, esta agua debe eliminarse antes de volver a poner en funcionamiento el aparato.

